

1/14th SCALE R/C TRACTOR TRUCK

ITEM 56352

MERCEDES-BENZ AROCS 3363 6×4 CLASSICSPACE



1/14 電動RCビッグトラックシリーズ
トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ アロクス 3363
6×4 クラシックスペース



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

MERCEDES-BENZ AROCS 3363 6×4 CLASSICSPACE

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《使用するプロボセットについて》

RCトレーラートラック用4チャンネル2サーボ1ESC (スピードコントローラー) のプロボセットをご用意ください。また、4チャンネルプロボをお持ちの場合はバック付きESCを組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C model performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital/proportional R/C unit combined with an electronic speed controller with variable forward and reverse function.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

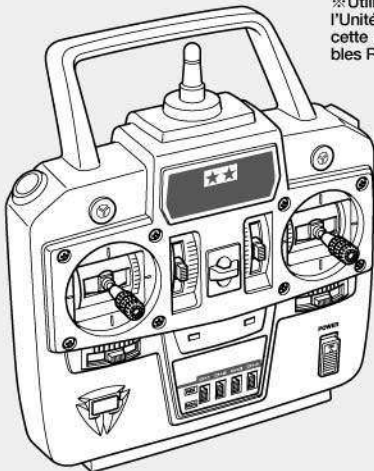
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radio-commande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

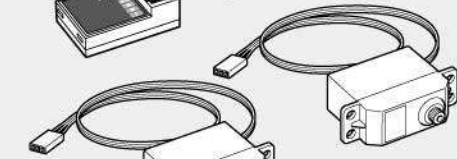
4チャンネルプロボ
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
4-Kanal Sender
(selbstneutralisierender Steuerknüppel)
Emetteur 4 voies
(retour au neutre)



※マルチファンクションコントロールユニット (MFC) を使用する場合は、タミヤ製プロボセットをお使いください。他のプロボセット (2.4GHzプロボを含む) では正常なコントロールができない場合があります。

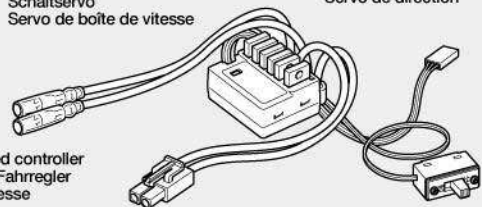
※Please use a Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system when installing separately available Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).
※Bitte verwenden Sie das Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system, wenn Sie den Multi-Funktions-Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).
※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya (4YWD-2.4G) pour installer l'Unité de contrôle Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2,4GHz).

4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies



シフト用サーボ
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



送信機用バッテリー
Batteries for transmitter
Batterien für den Sender
Piles pour l'émetteur

ESC (バック付)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

※マルチファンクションコントロールユニット (MFC) を使用する場合は不要です。
※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.
※Bei Anwendung der optionellen Multifunktionsseinheit ist kein elektronischer Fahrtregler erforderlich.
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité Multi-Fonctions est employée.

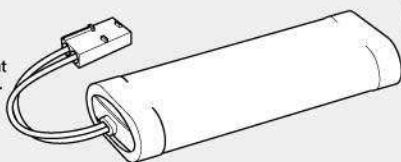
タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

★角形バッテリーは搭載出来ません。

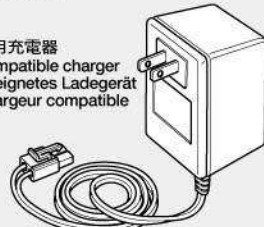
★Square-shaped battery packs cannot be used.

★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.

★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

TS-4 (XF-63)	●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris panzer
TS-6 (XF-1)	●マットブラック / Matt black / Matt Schwarz / Noir mat
TS-14 (X-1)	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
TS-17	●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29 (X-18)	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-45	●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc Nacré
TS-48	●ガンシップグレイ / Gunship grey / Gunship-Grau / Gunship grey
TS-68	●木甲板色 / Wooden deck tan / Holzdeck-Braun / Bois clair
TS-71	●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

● 図中は箱絵ボディ色 (TS-45パールホワイト) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分が好きでカラーで塗装するのもよいでしょう。This instruction manual shows TS-45 Pearl white as body color. Paint body as you like using Tamiya paints. Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-45 Perlweiß. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit Tamiya-farben. TS-45 Blanc Nacré a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-26	●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
XF-18	●ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen

《用意する工具》RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大, 小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincettes coupantes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à becs longs



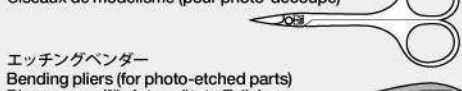
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



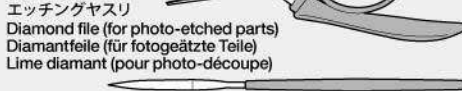
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



エッチングバサミ
Modeling scissors (for photo-etched parts)
Modellbauschere (für fotogezätzte Teile)
Ciseaux de modélisme (pour photo-découpe)



エッチングヤスリ
Diamond file (for photo-etched parts)
Diamantfeile (für fotogezätzte Teile)
Lime diamant (pour photo-découpe)



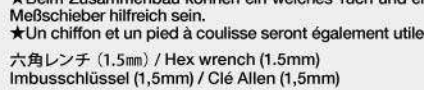
ピンバイス (1mm, 2mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



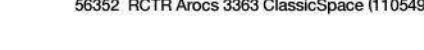
プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

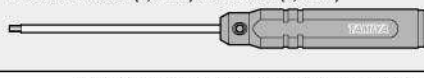


合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique



★この他に、ノギスや柔らかな布があると便利です。
★A soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.

六角レンチ (1.5mm) / Hex wrench (1.5mm)
Imbuschlüssel (1,5mm) / Clé Allen (1,5mm)





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

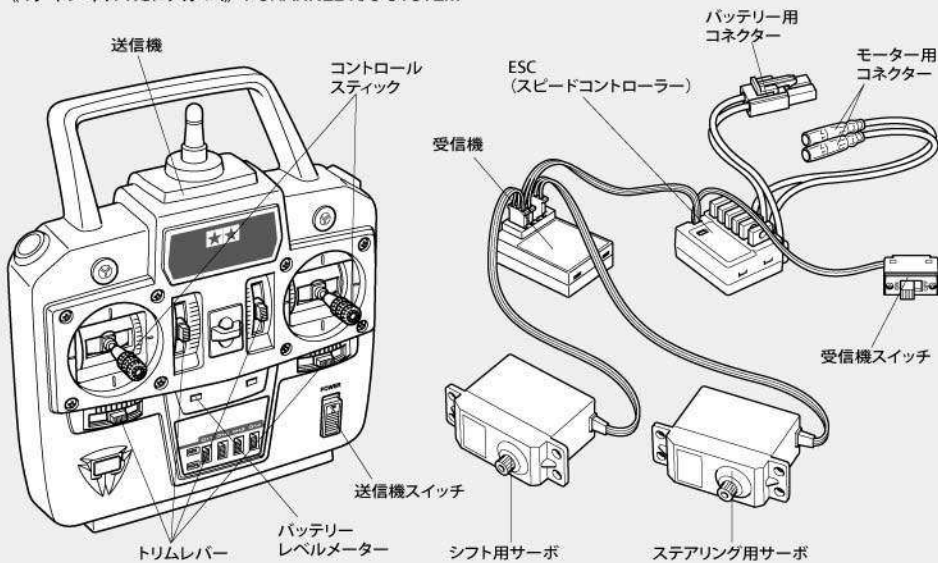
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《4チャンネルRCシステム》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《4チャンネルRCシステムの名称》

RC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントロール用としてESC(スピードコントローラー・バック付き)を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かし、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつたえる装置です。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A **1~7**
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

★RCメカの取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Connect charged battery pack.
- 3 Switch on.
- 4 Switch on.
- 5 Reverse switches in "NOR." position.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Keep sticks in neutral.
- 8 Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 3 Schalter ein.
- 4 Schalter ein.
- 5 Reverse-Schalter auf "NOR."
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Hebel in Mittelstellung.
- 8 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Charger complètement la batterie.
- 3 Mettre en marche.
- 4 Mettre en marche.
- 5 Inverseurs de rotation de servo sur "NOR."
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Mettre les manches au neutre.
- 8 Le servo au neutre.

- MA18 3mmナット Nut Mutter Ecrou X1
- MA19 2mmナット Nut Mutter Ecrou X1
- MA23 5mmビロボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule X1
- MA24 4mmビロボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule X1

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.
Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône.

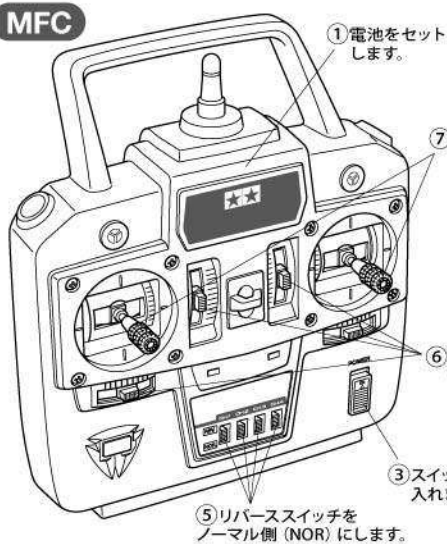
★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。
★Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.
★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Le frein-filet peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-filet.

★図中の **MFC**、**TROP** 表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P33、P34、TROP説明書を参照してください。

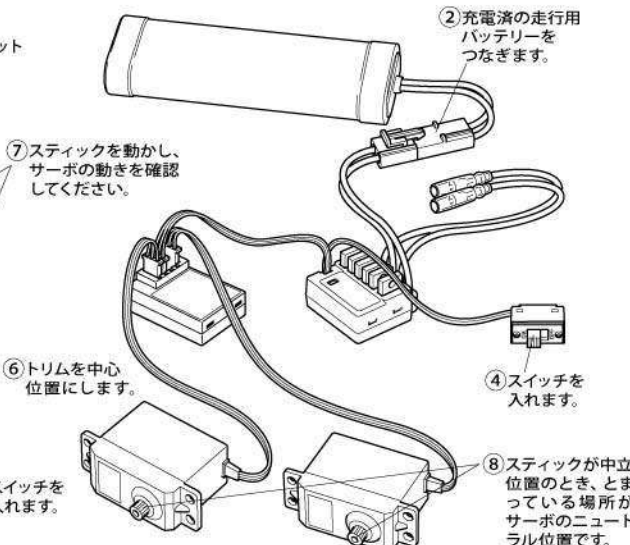
- ★ **MFC**、**TROP** denotes instruction for option parts. Refer to P33-P34 and instruction manual included with "TROP".
- ★ **MFC**、**TROP** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S33-S34 und die bei "TROP" beiliegende Anleitung.
- ★ **MFC**、**TROP** indique pièces optionnelles. Se référer à la page 33-34 et manuel inclus dans "TROP".

1 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der R/C-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

MFC



- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

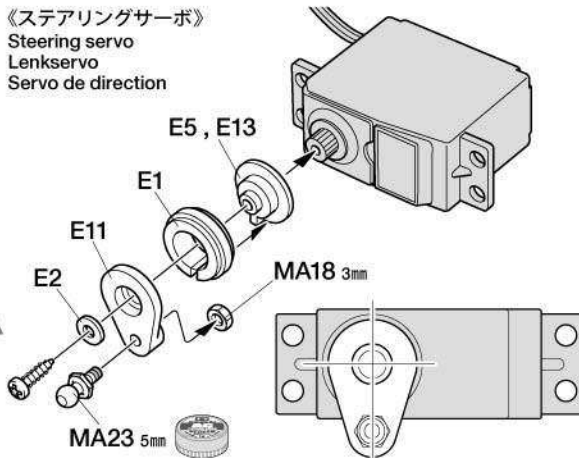


- (タミヤ製サーボ) (Tamiya servos)
- MA15 2.6×10mm
 - MA3 3×10mm
 - MA8 2.6×10mm
 - MA12 3×10mm
- E13 TAMIYA FUTABA
E5 SANWA

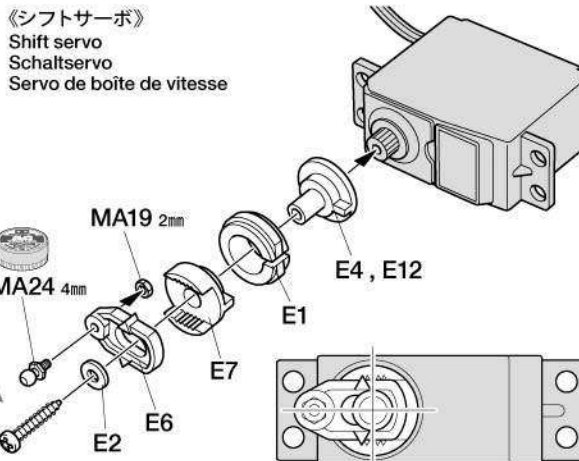
- ★使用するサーボに合わせて取り付けてください。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



《シフトサーボ》
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse



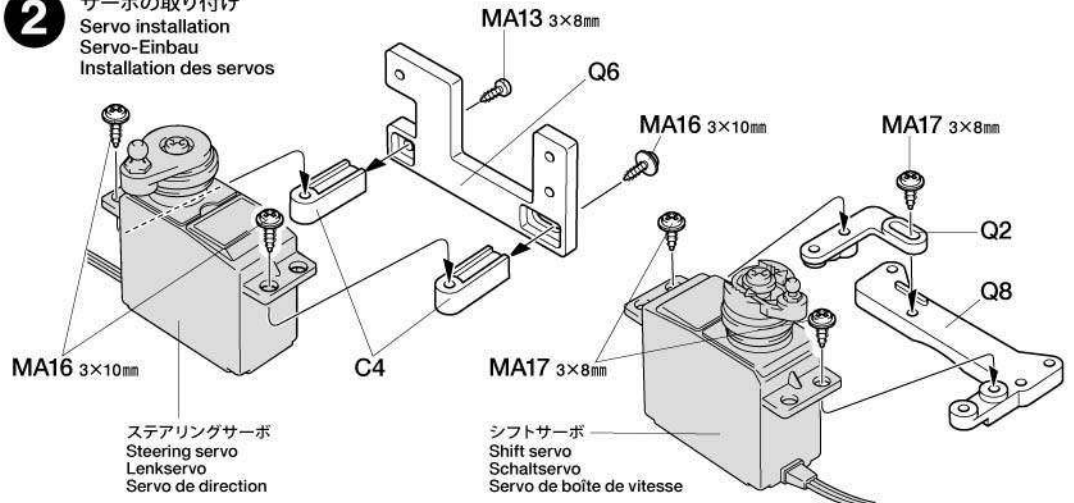
- (タミヤ製サーボ) (Tamiya servos)
- MA14 2.6×16mm
 - MA1 3×15mm
 - MA7 2.6×16mm
 - MA10 3×15mm
- E12 TAMIYA FUTABA
E4 SANWA

2

- MA13** ×1 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA16** ×3 3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
- MA17** ×3 3×8mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

2

サーボの取り付け
Servo installation
Servo-Einbau
Installation des servos

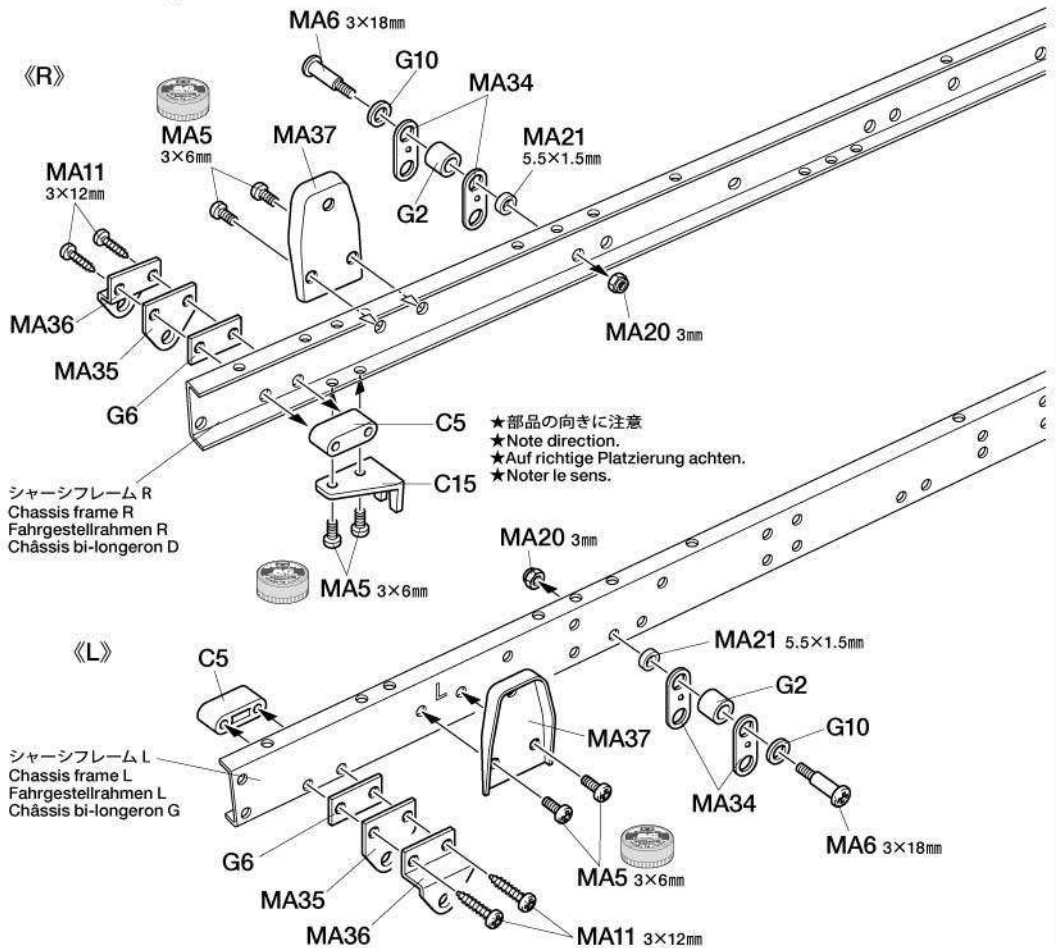
**3**

- MA5** ×6 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA6** ×2 3×18mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- MA11** ×4 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA20** ×2 3mm ロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
- MA21** ×2 5.5×1.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MA34** ×4 シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames
- MA35** ×2 フロントサステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A
- MA36** ×2 フロントサステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B
- MA37** ×2 フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

3

シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

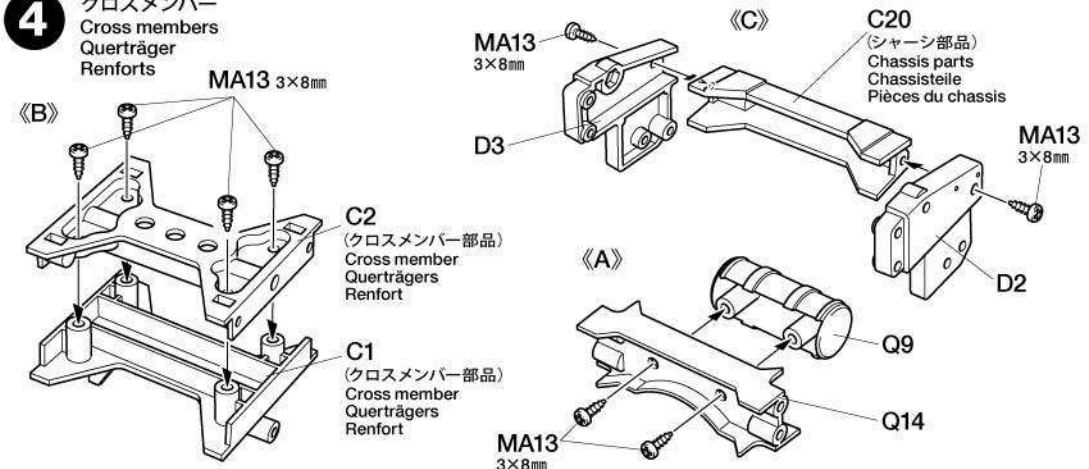
- ★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。
- ★Remove vinyl protective film from frames.
- ★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
- ★Enlever le film de protection des longerons.

**4**





- MA13** ×8 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

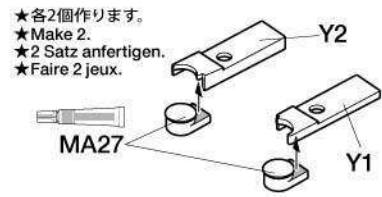
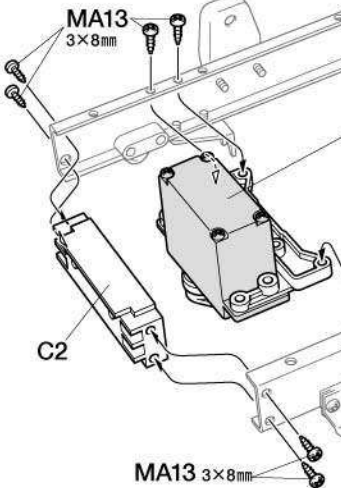
4

クロスメンバー
Cross members
Querträger
Renforts

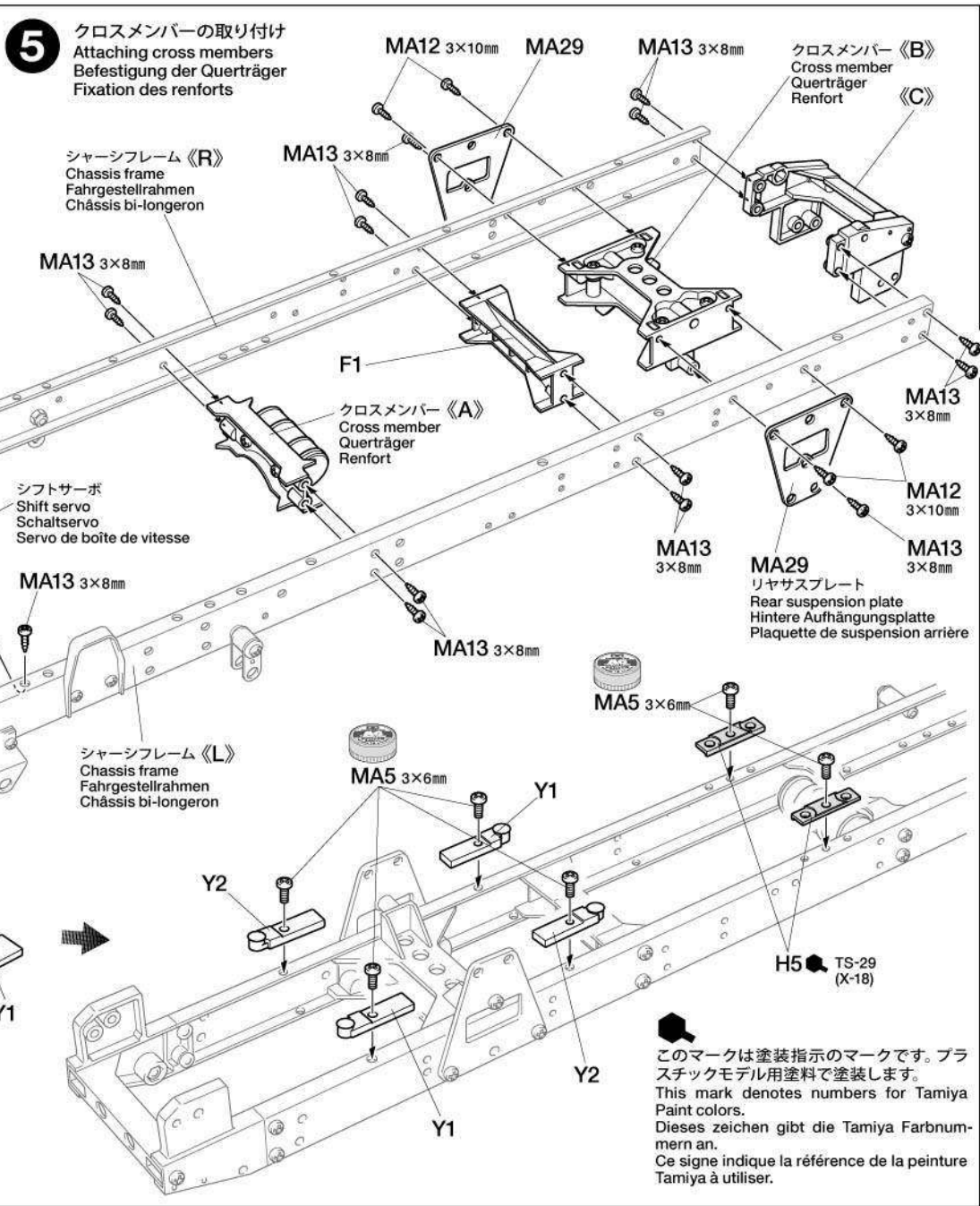


5

- 
 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA5 ×6
- 
 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA12 ×4
- 
 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA13 ×21
- 
MA27 ×4
バンブストッパー
Bump stopper
Anschlagpuffer
Arrêt d'axe










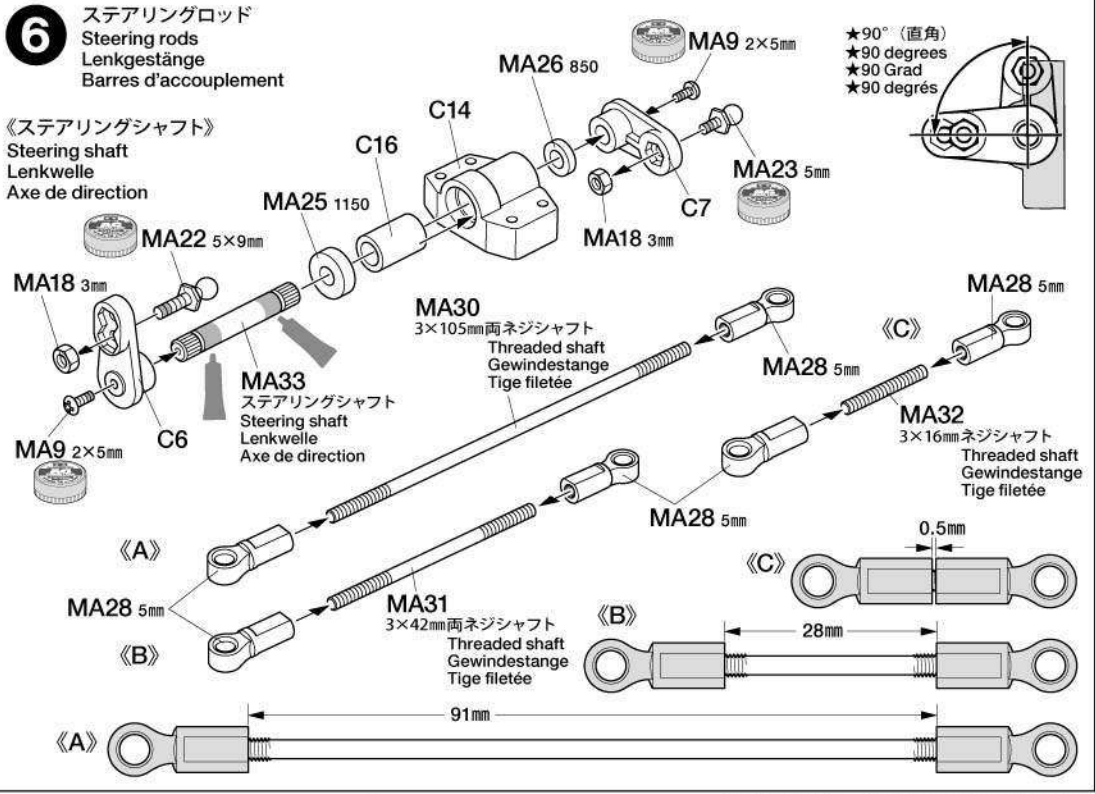
このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

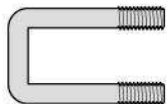
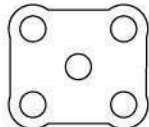
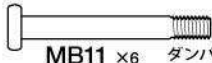
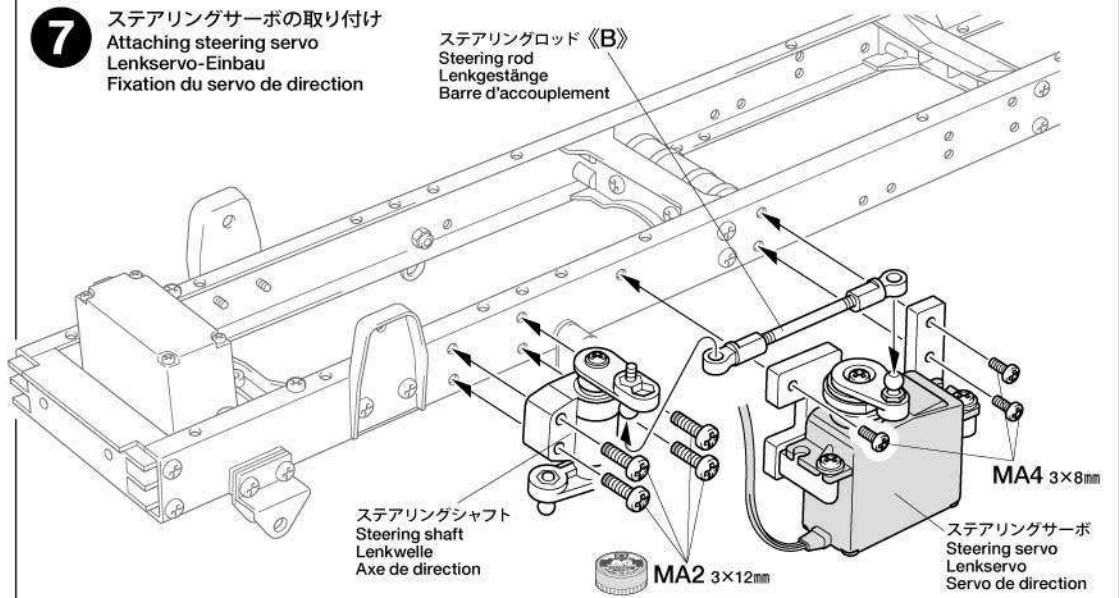
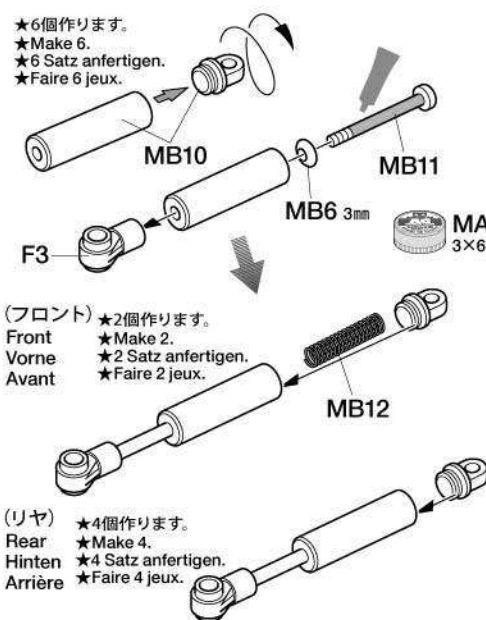
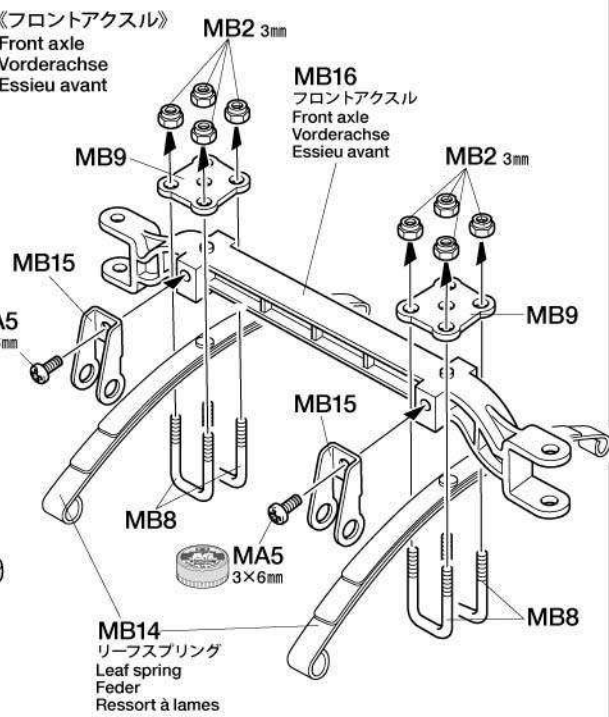


このマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.
Dieses zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an.
Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser.

6

- 
 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA9 ×2
- 
MA18 ×2
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- 
MA22 ×1
5×9mmビロークール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- 
MA23 ×1
5mmビロークール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- 
MA25 ×1
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- 
MA26 ×1
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- 
MA28 ×6
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



73×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis**B****8~10**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**8**3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)MB8 ×4
Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Boulon en UMB9 ×2
リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressortMB10 ×6
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseurMB11 ×6
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseurMB12 ×2
ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Resort d'amortisseurMB15 ×2
フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B**9**3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasqueMB7 ×2
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur**7**ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de directionステアリングロッド 《B》
Steering rod
Lenkgestänge
Barre d'accouplement**8**《ダンパー》 TROP. 15
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.(フロント) ★2個作ります。
Front ★Make 2.
Vorne ★2 Satz anfertigen.
Avant ★Faire 2 jeux.(リア) ★4個作ります。
Rear ★Make 4.
Hinten ★4 Satz anfertigen.
Arrière ★Faire 4 jeux.《フロントアクスル》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant**9**フロントアクスルの取り付け
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avantフロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avantフロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

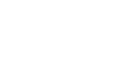
MA1 3×15mm



MB7



MB1 3×14mm



MB2 3mm



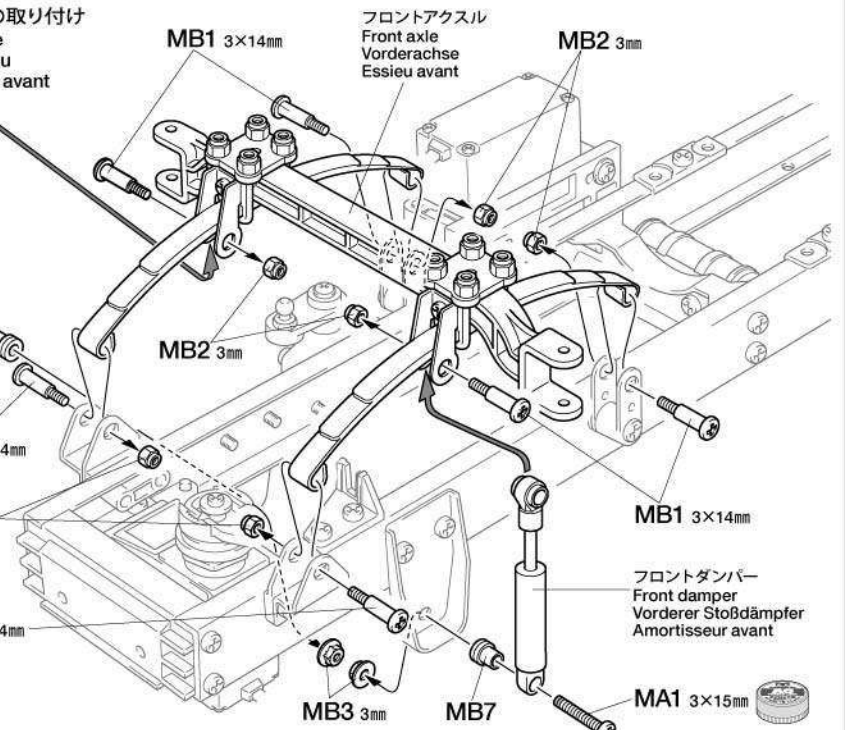
MB1 3×14mm



MB3 3mm



MB7

フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

MB1 3×14mm

MB2 3mm

MB1 3×14mm

MB2 3mm

MB1 3×14mm

MB2 3mm

MB1 3×14mm

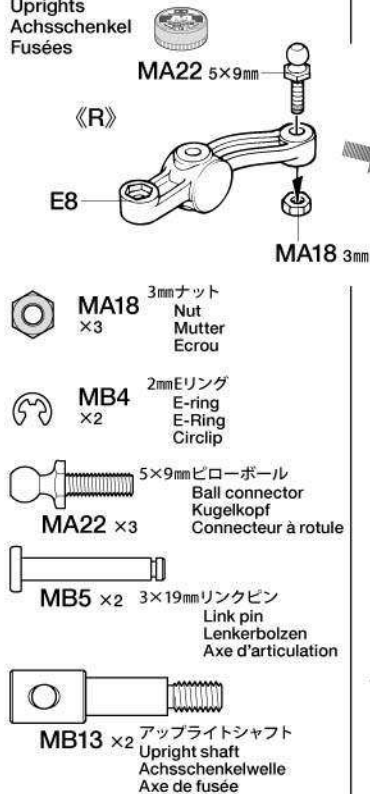
MB2 3mm

MA1 3×15mm

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

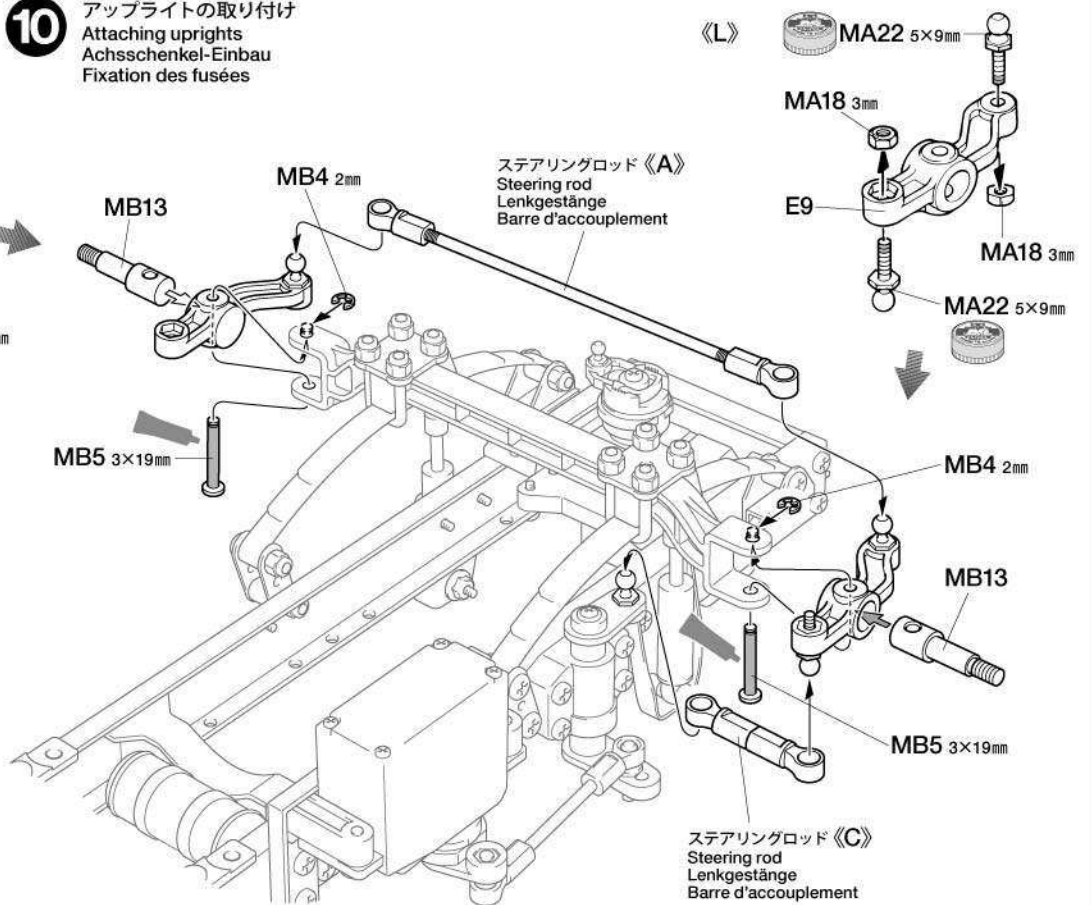
10

《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées



10

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

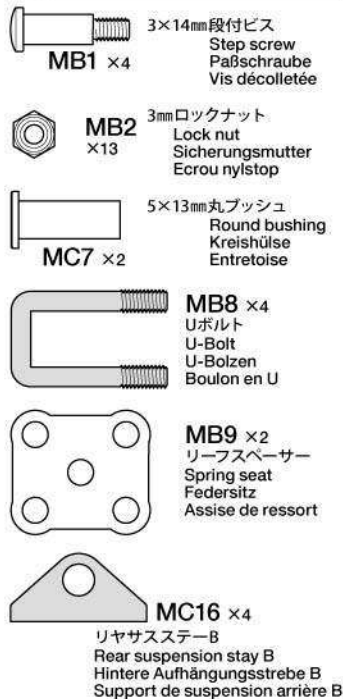


C

11~17

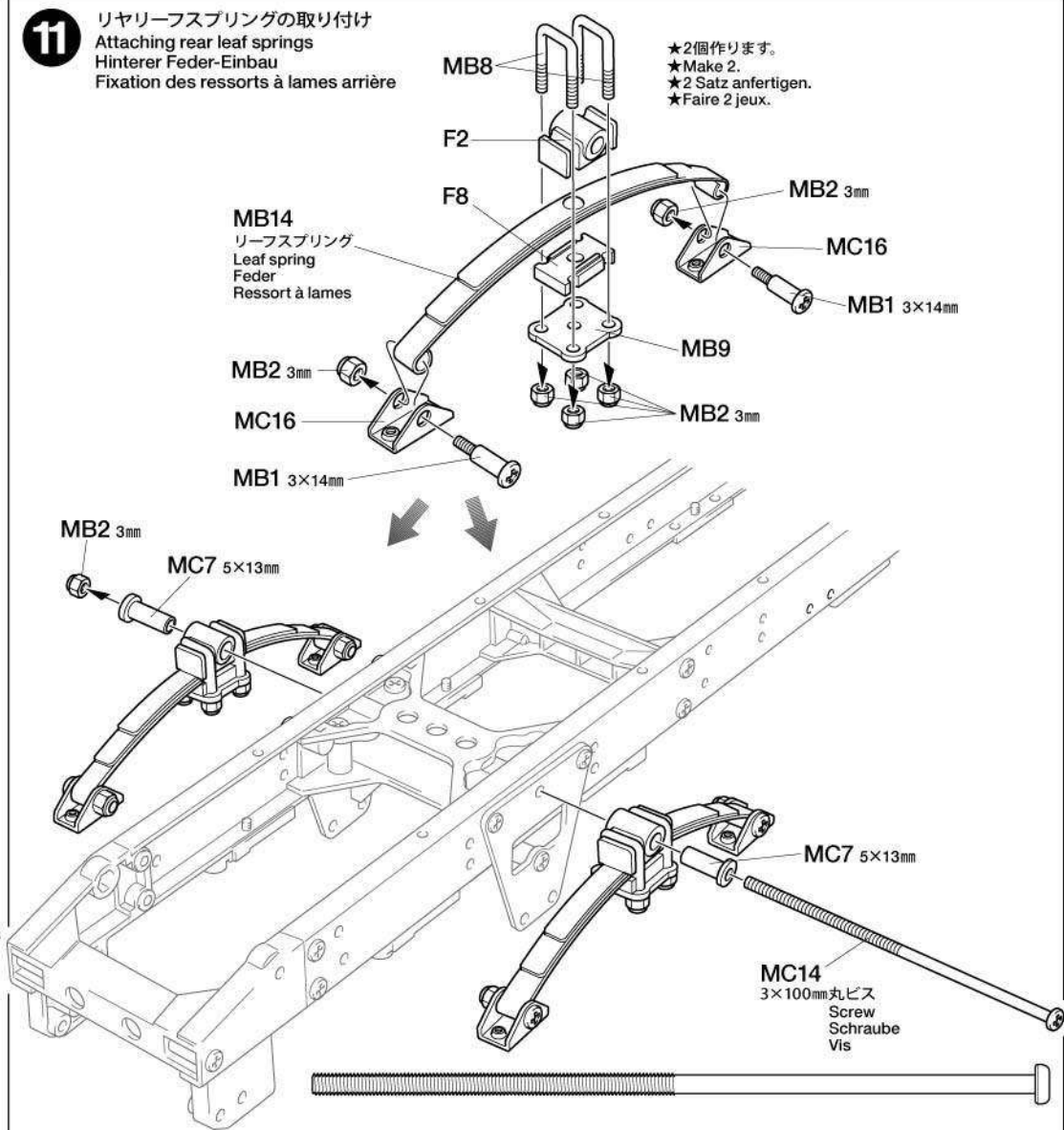
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11



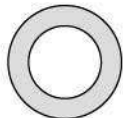
11

リヤリーフスプリングの取り付け
Attaching rear leaf springs
Hinterer Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames



12

MC2 ×6
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



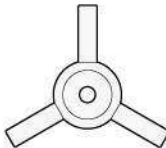
MC4 ×4
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MC9 ×4
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MC10 ×6
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

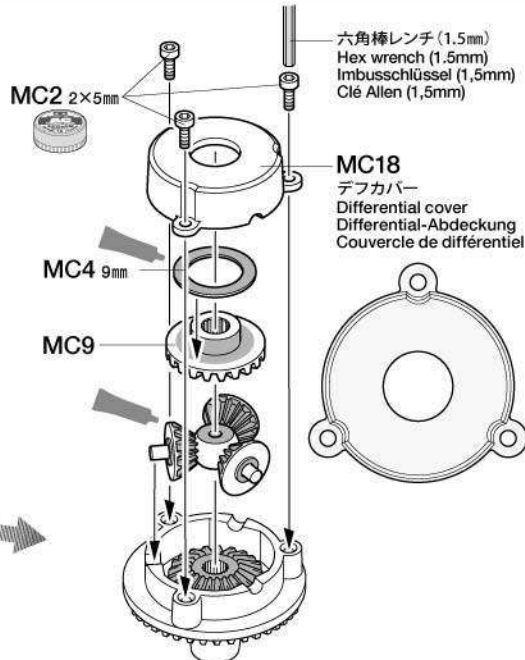
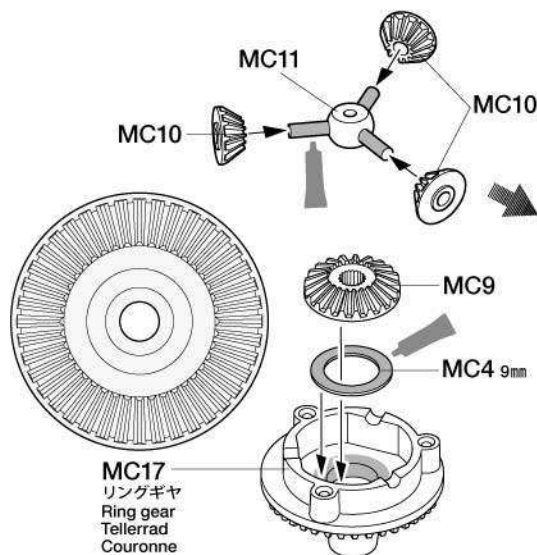


MC11 ×2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

12

デフギヤ
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



13

MC5 ×11
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



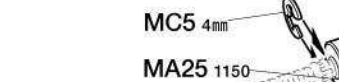
MC6 ×4
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



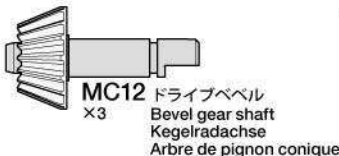
MA25 ×10
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MC19 ×2
デフシャフトA
Diff shaft A
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel A



MC20 ×2
デフシャフトB
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B



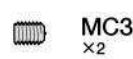
MC12 ×3
ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique

14

MA1 ×8
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA18 ×8
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

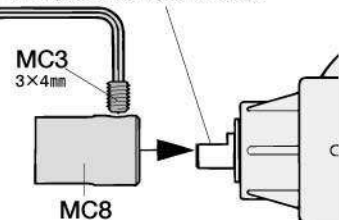


MC3 ×2
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MC8 ×2
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

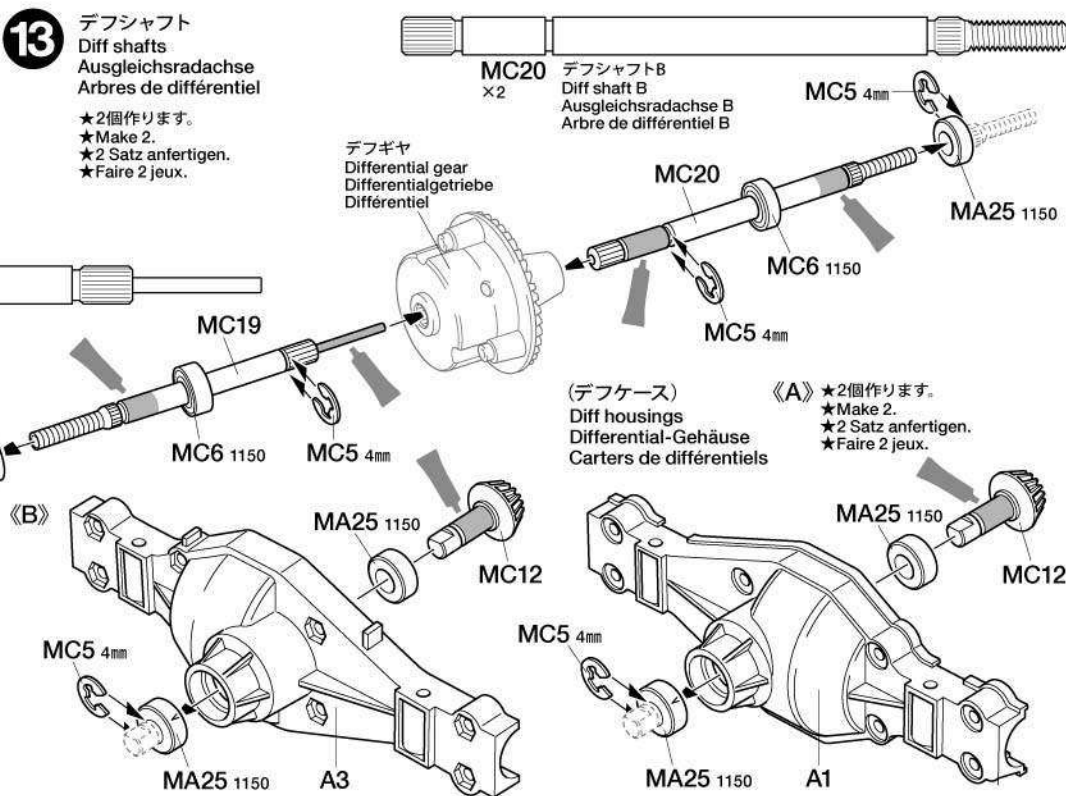
★平らな部分にあわせて締め込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



13

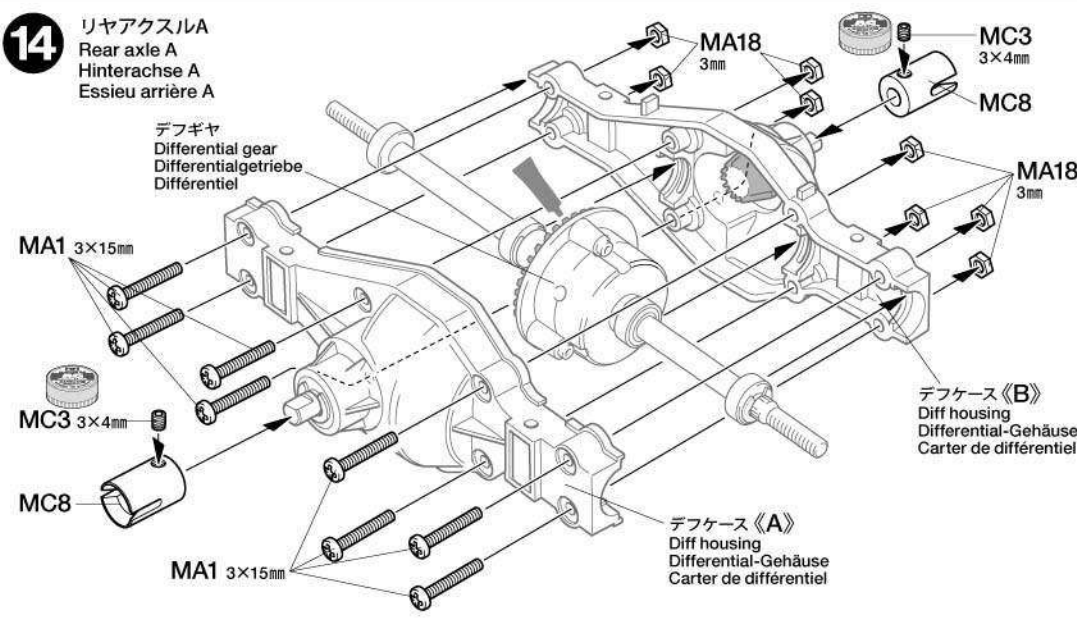
デフシャフト
Diff shafts
Ausgleichsradachse
Arbres de différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.




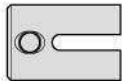


14

リアアクスルA
Rear axle A
Hinterachse A
Essieu arrière A

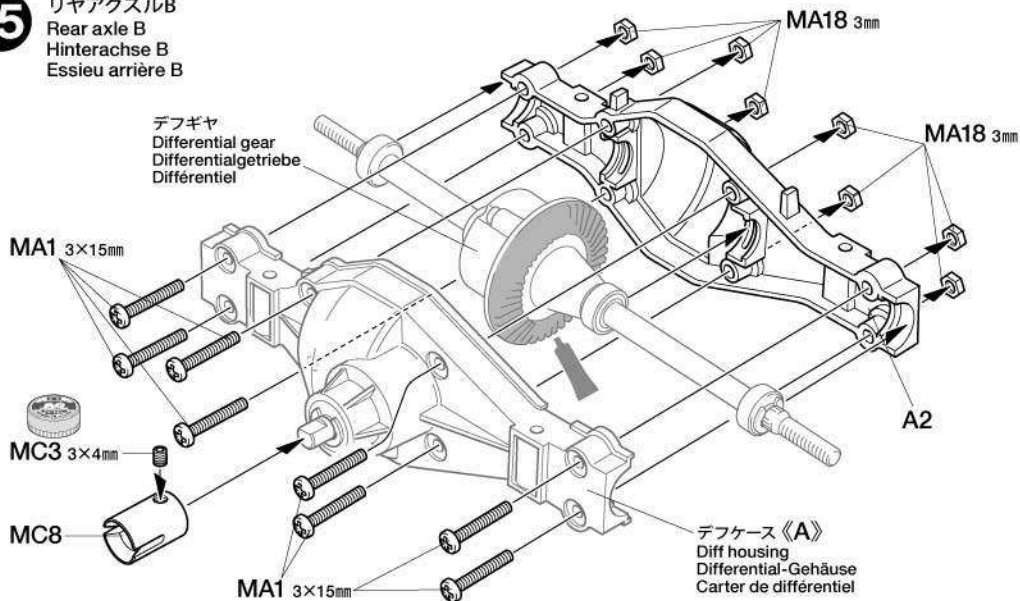


15


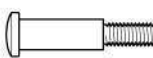
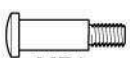




-  **MA1** ×8 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MC3** ×1 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
-  **MA18** ×8 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **MC8** ×1 ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

15

リアアクスルB
Rear axle B
Hinterachse B
Essieu arrière B

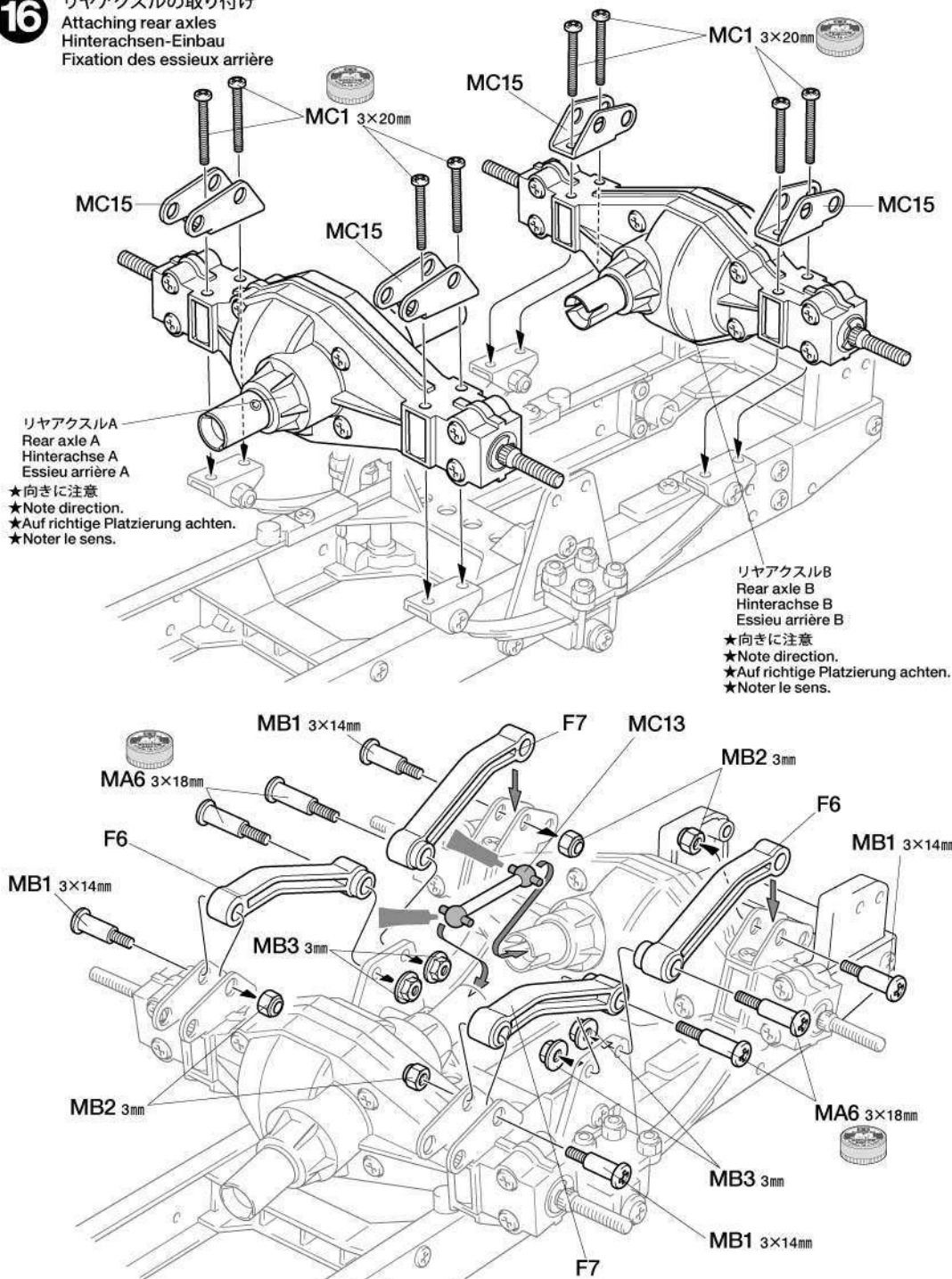


16

-  **MC1** ×8 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MA6** ×4 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
-  **MB1** ×4 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
-  **MB2** ×4 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
-  **MB3** ×4 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
-  **MC13** ×1 プロペラシャフト(短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)
-  **MC15** ×4 リヤサステーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

16

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

17

- MA1** ×4 3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- MB1** ×4 3×14mm段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollétée
- MB2** ×4 3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylostop
- MB7** ×4 ダンパーカラー
Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur

D 18~24

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

18

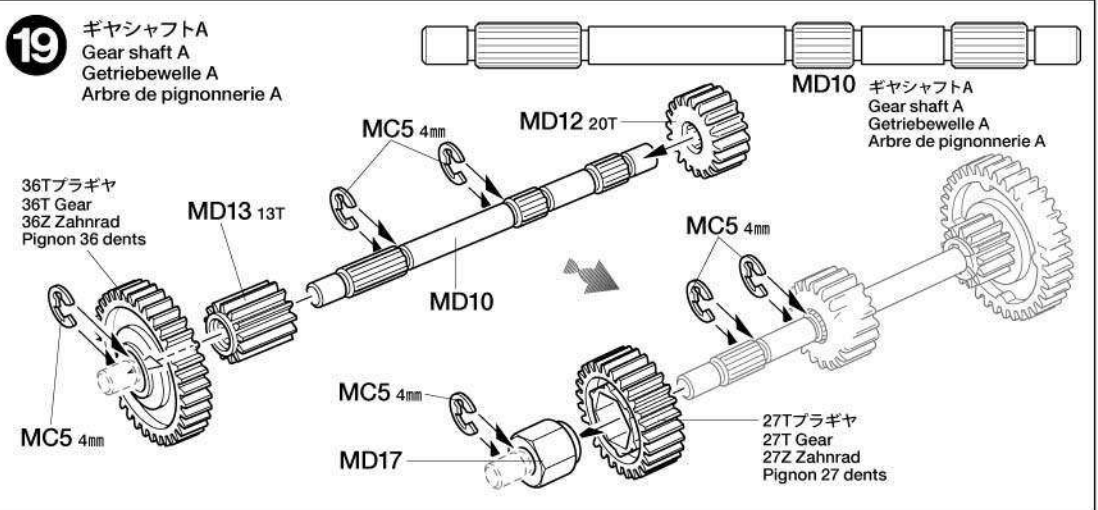
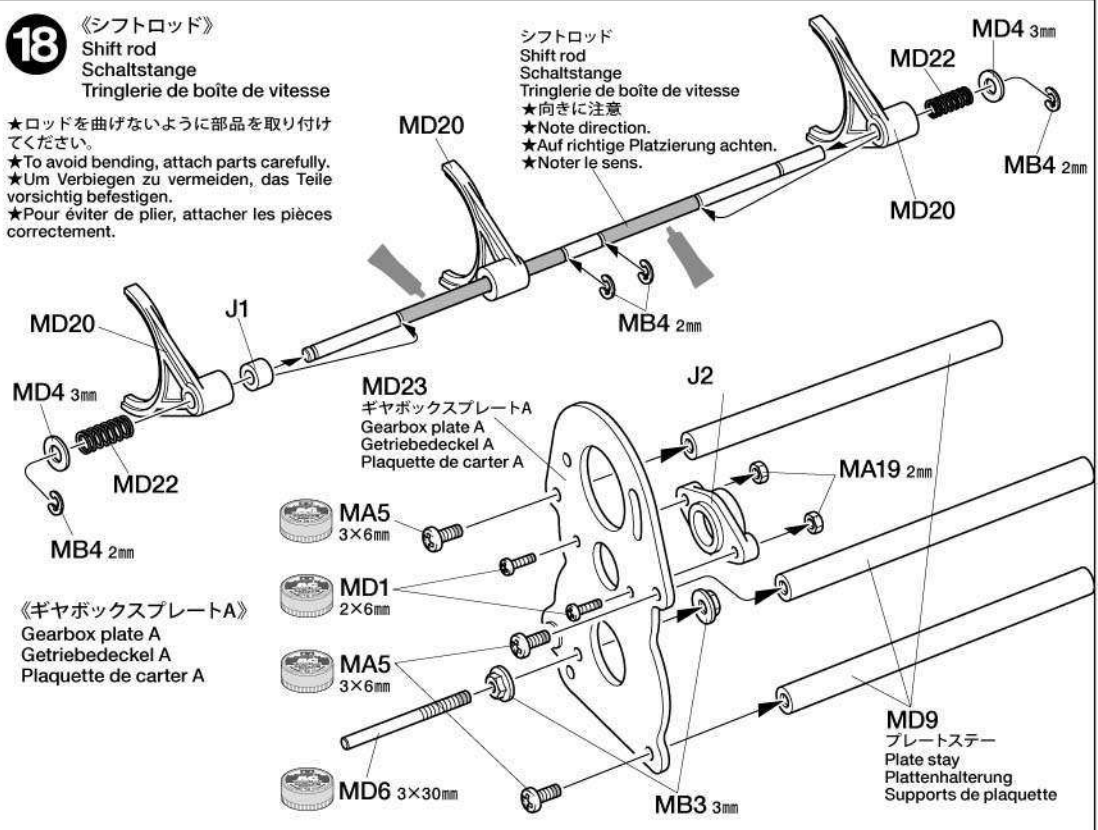
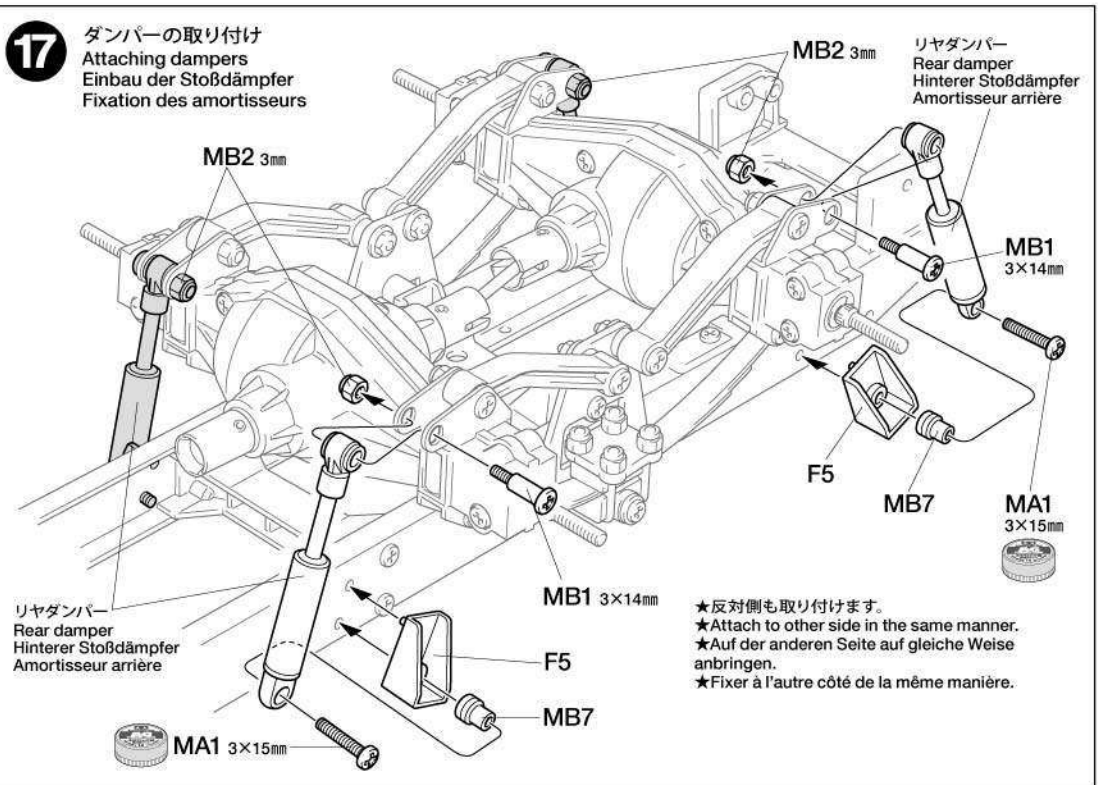
- MA5** ×3 3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- MD1** ×2 2×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- MA19** ×2 2mmナット
Nut Mutter Ecrou
- MB3** ×2 3mmフランジナット
Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
- MD4** ×2 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
- MB4** ×4 2mmEリング
E-ring E-Ring Circlip
- MD6** ×1 3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft Gewindestange Tige filetée








- MD22** ×2 シフトスプリング
Shift spring Schaltfeder Ressort de boîte de vitesse

19





- MC5** ×6 4mmEリング
E-ring E-Ring Circlip
- MD12** ×1 36Tブラギヤ
36T Gear 36Z Zahnrad Pignon 36 dents
- MD13** ×1 13Tミッションギヤ
13T Gear 13Z Zahnrad Pignon 13 dents
- MD17** ×1 ギヤスペーサー (短)
Gear hub (short) Stabmutter (kurz) Moyeu de pignon (court)



20



-  MC5 4mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip
-  MD3 13×6mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  MD5 1260 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
-  MA25 1150 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
-  MD16 ギヤスペーサー (長)
Gear hub (long)
Stabmutter (lang)
Moyeu de pignon (long)

21

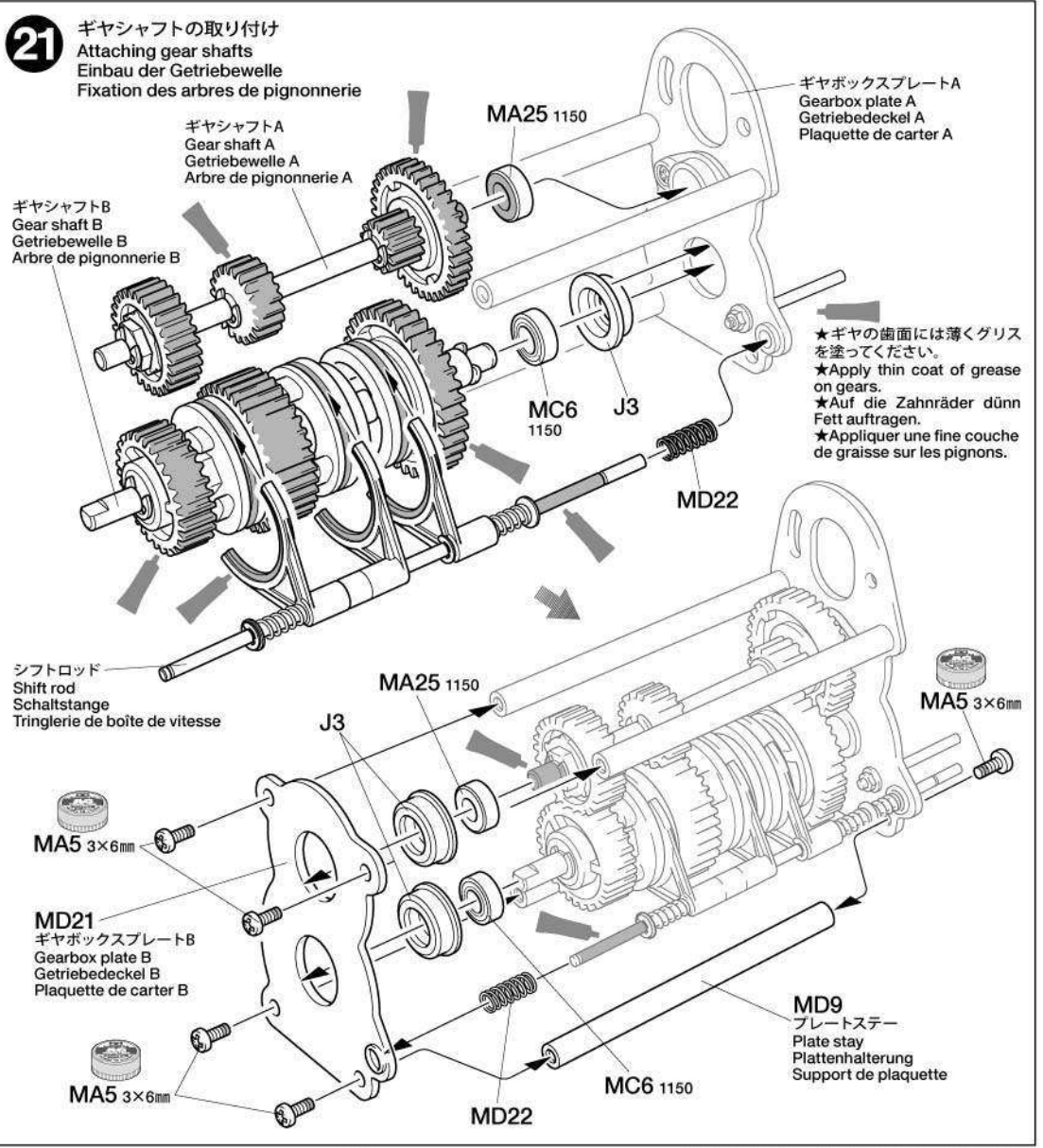
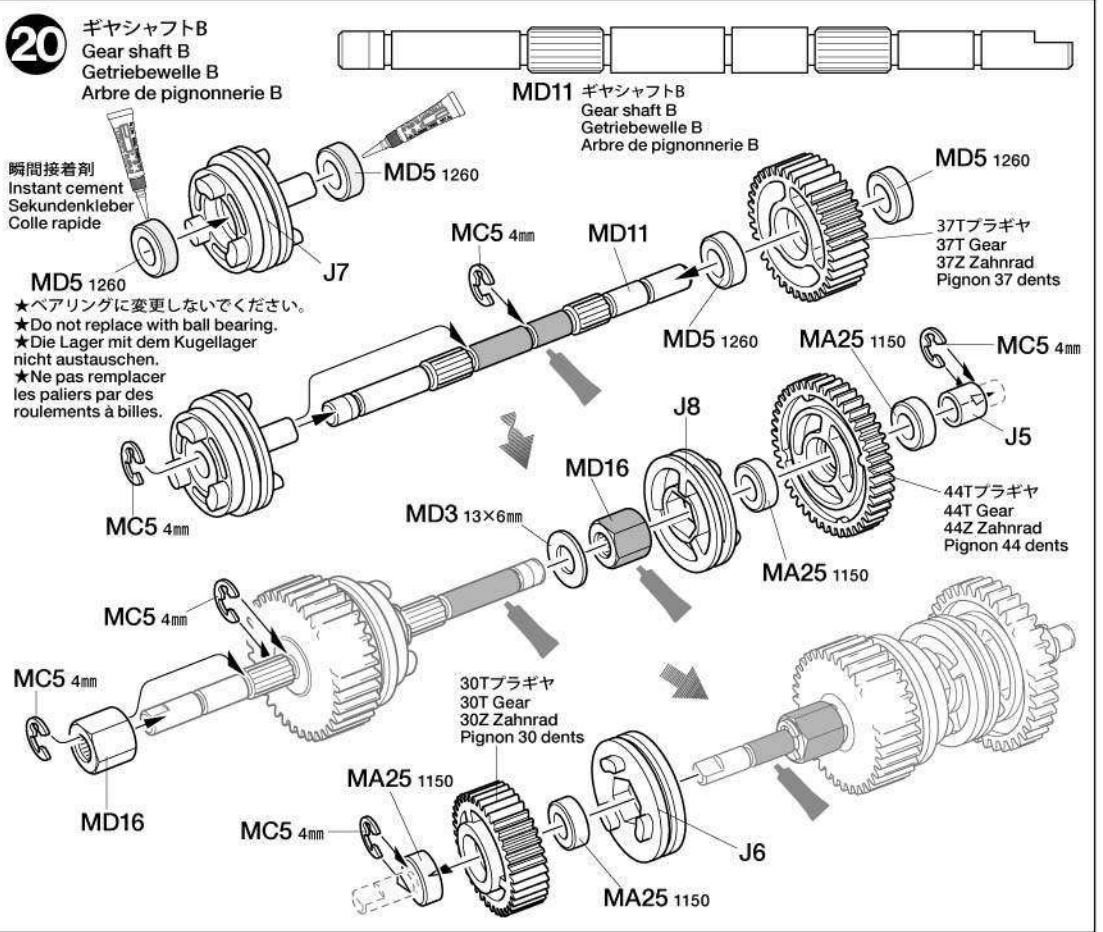
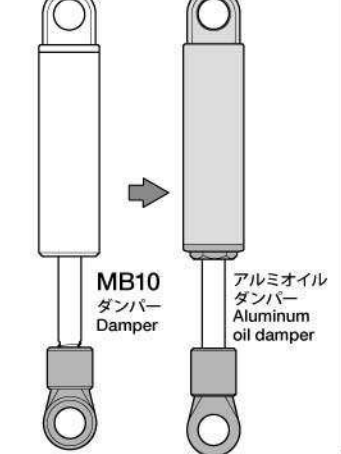
-  MA5 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MC6 1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  MA25 1150 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
-  MD22 シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse

OPTIONS

- OP.8 1150 ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- OP.29 1150 ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.65 1260 ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

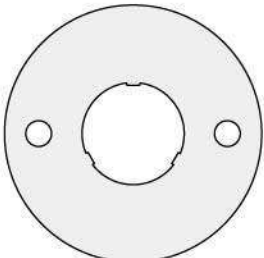
-  MA25 1150 1150 ラバーシールベアリング
1150 Sealed ball bearing
-  MD5 1260 1260 ラバーシールベアリング
1260 Sealed ball bearing

- TROP.15 ハイグレードアルミオイルダンパー
56515 Tractor Truck Aluminum Oil Damper (2pcs.)



22

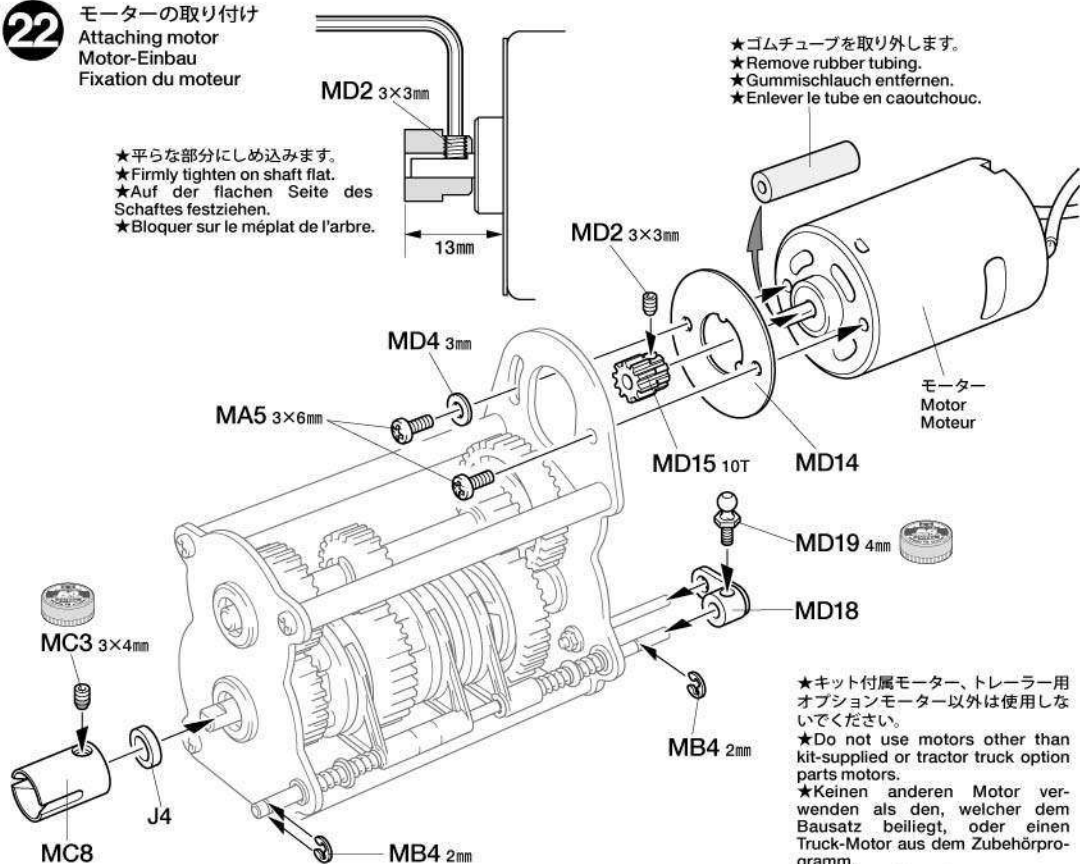
- MA5** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC3** ×1 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MD2** ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MD4** ×1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MB4** ×2 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MC8** ×1 ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan
- MD15** ×1 10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motortritzel
Pignon moteur 10 dents
- MD18** ×1 シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte
- MD19** ×1 4mmシフトボール
Shift ball
Kugelhkopf
Rotule de boîte



MD14 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

22

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

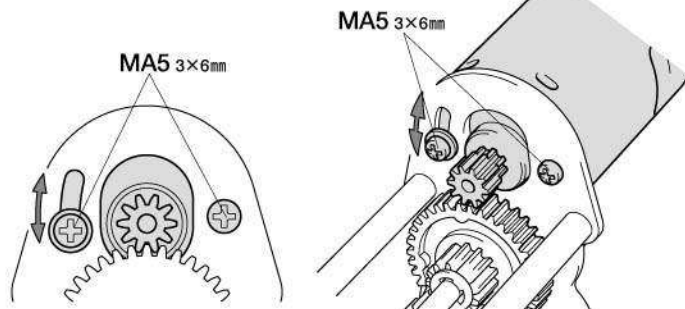


- ★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

- ★キット付属モーター、トレーラー用オプションモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motors other than kit-supplied or tractor truck option parts motors.
★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt, oder einen Truck-Motor aus dem Zubehörprogramm.
★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit ou un des moteurs de camion optionnels Tamiya.

《ギヤの調節》
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Adjustement du pignon moteur

- ★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

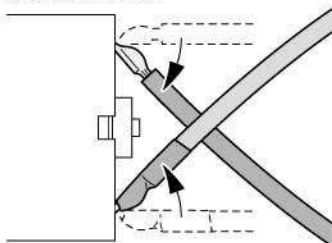


23

- MA4** ×5 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA18** ×5 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《モーターコード》

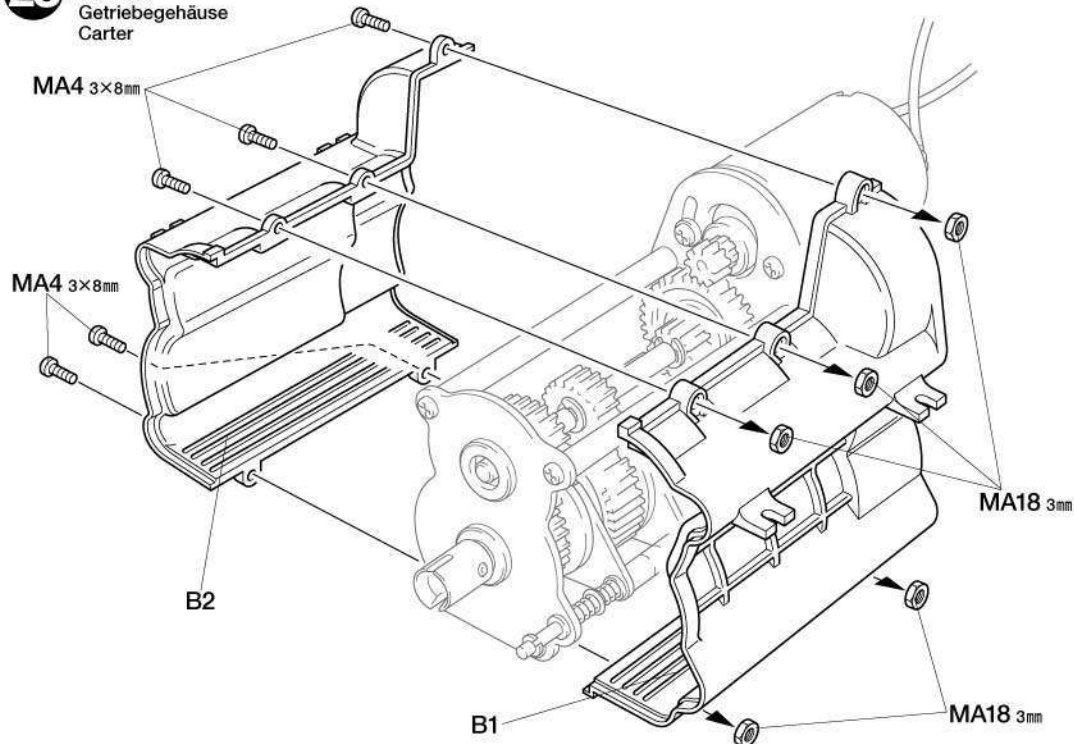
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



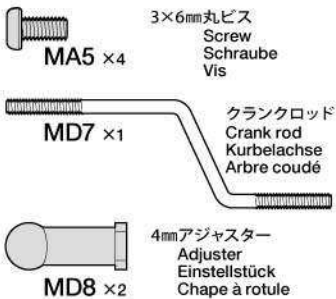
- ★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

23

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



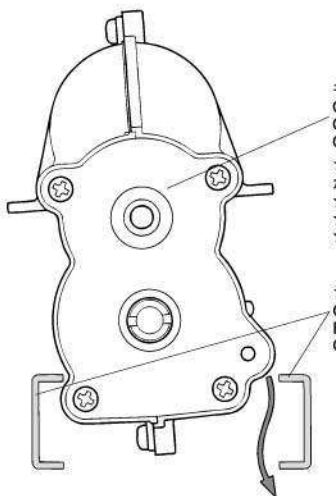
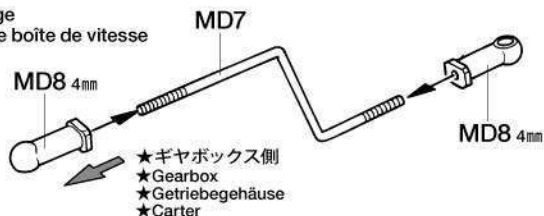
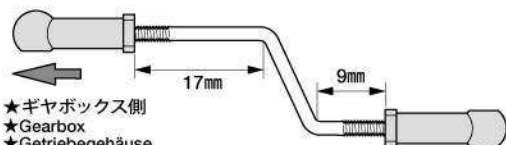
24



24 ギヤボックスの取り付け

Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse



ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

★ギヤボックスを左右にかたむけながら取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

MA5 3×6mm

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

MD24
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)

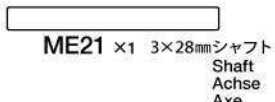
シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

E

25~42

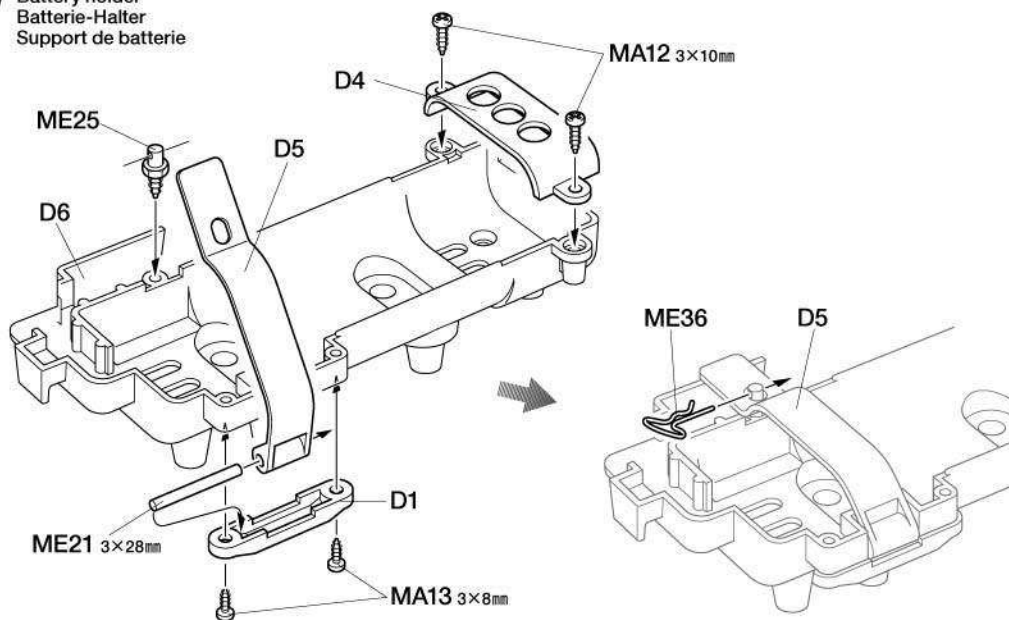
袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

25



25 バッテリーホルダーの組み立て

Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



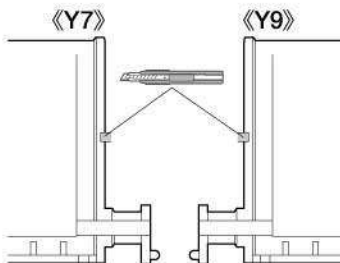
26

MA4 ×4
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME26 ×2
3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

★リヤフェンダー（Y部品）は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

このマークの指示部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



27

MA3 ×4
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME8 ×4
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 ×4
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME14 ×4
3mmナット(薄)
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 ×4
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

《G11 (2mmナット回し)》

Wrench
Mutternschlüssel
Clé



★十字レンチと共にナット回し(2mm)として利用してください。

★Use G11 when attaching 2mm nuts.

★Zum Befestigen der 2mm Mutter G11 verwenden.

★Utiliser G11 pour serrer les écrous de 2mm.

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

26

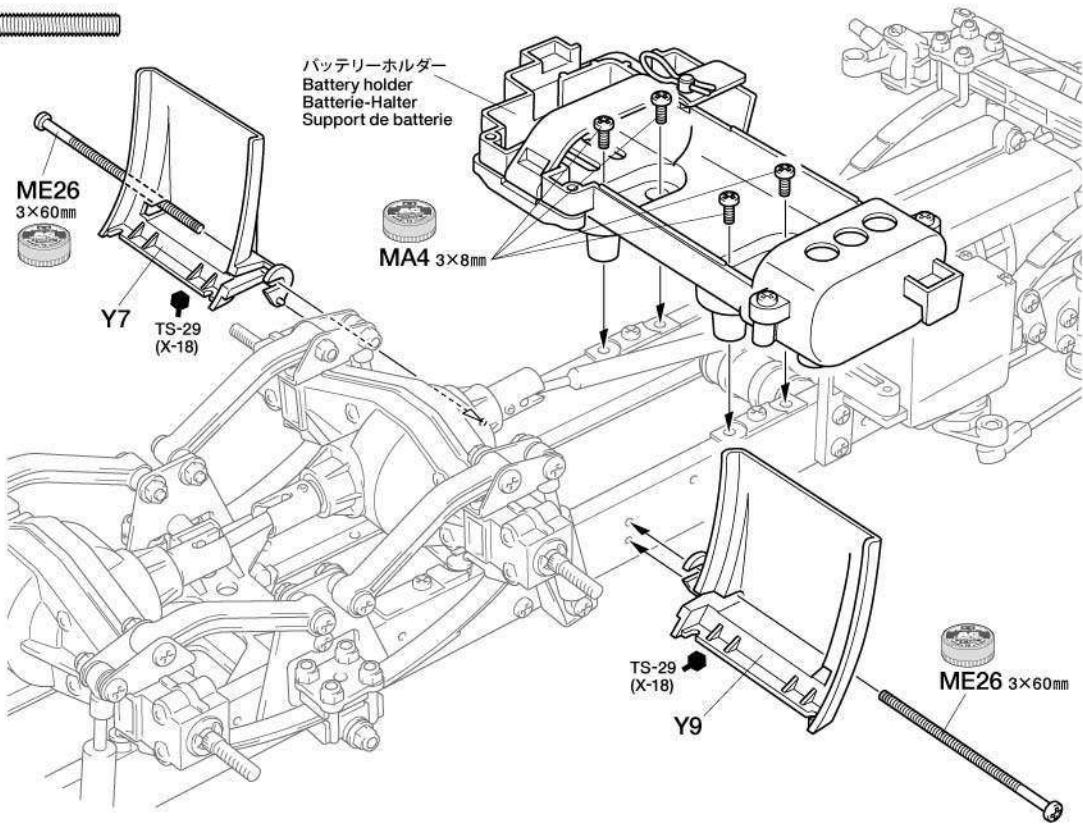
バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie

★リヤフェンダー部品 (Y7, Y9) は、P17 30 でY14, Y15を取り付けて位置決めをしてからネジをしっかりと締め込んでください。

★Secure rear fender parts (Y7, Y9) after attaching Y14 and Y15 at step 30 on page 17.

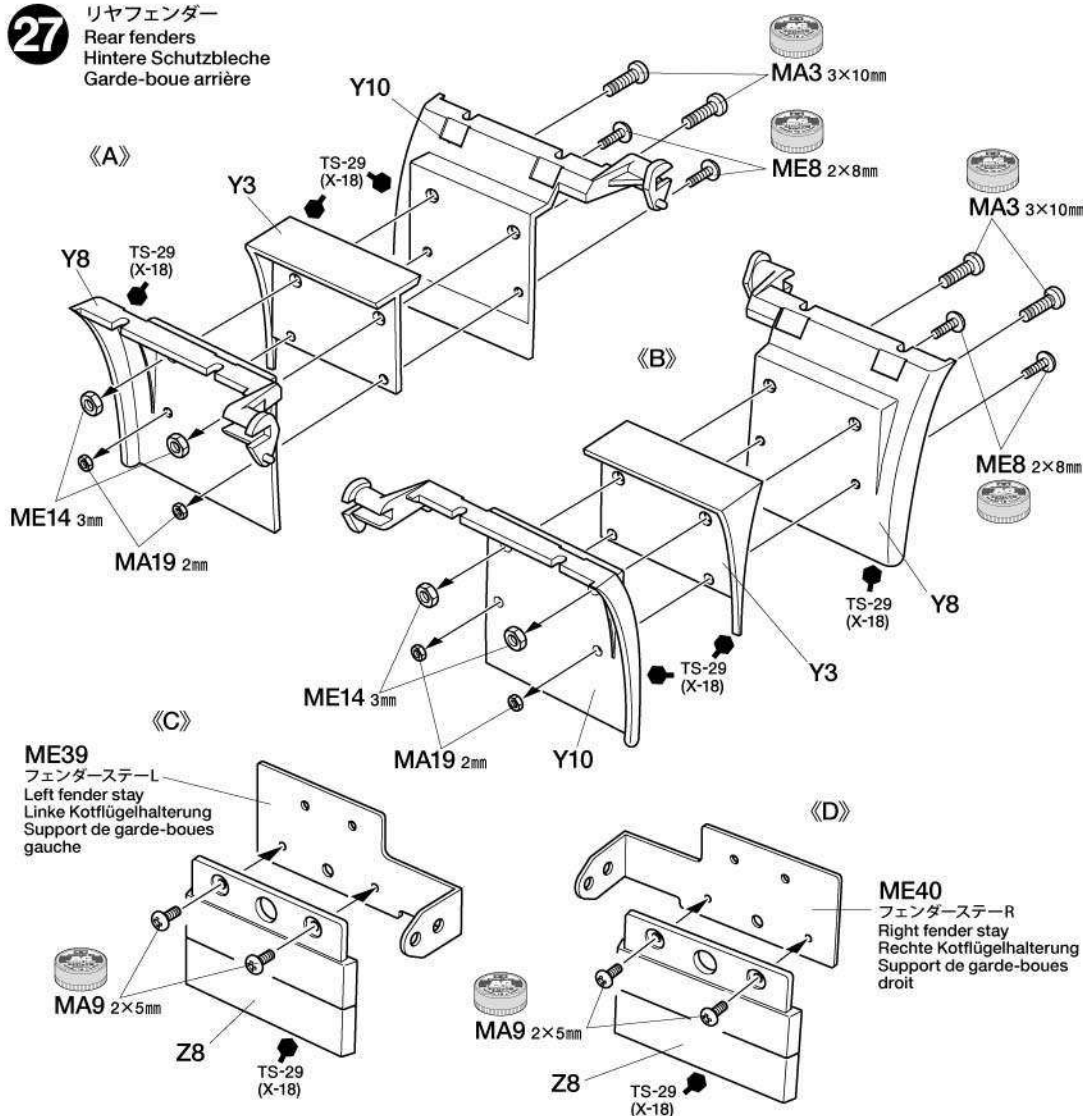
★Die Teile der hinteren Schutzbleche (Y7, Y9) festmachen, nachdem Y14 und Y15 bei Schritt 30 auf Seite 17 angebracht wurden.

★Fixer les pièces de garde-boue arrière (Y7, Y9) après avoir installé Y14 et Y15 à l'étape 30, page 17.

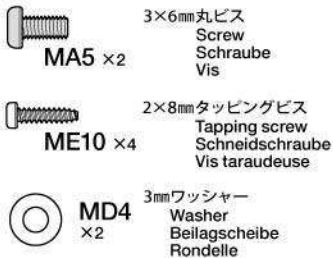


27

リヤフェンダー
Rear fenders
Hintere Schutzbleche
Garde-boue arrière



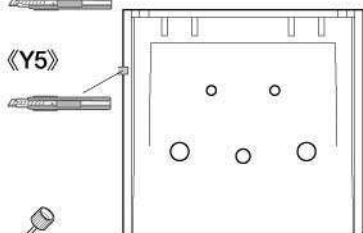
28



MFC-01

※J18 (バックランプ)には補助灯・後用のφ3 (白色)白・青コードLEDを使用してください。φ3 (白色)白・灰コードLEDは使いません。
※For J18 (reverse light) use φ3 (Whi) Whi-Blu cable. φ3 (Whi) Whi-Gra cable is not used.
※Für J18 (Rückfahrlicht) eine weiße 3mm LED mit Kabel Whi-Blu benutzen. Kabel Whi-Gra wird nicht verwendet.
※Pour J18 (feu de recul), utiliser le câble φ3 (Whi) Blanc-Bleu. Le câble φ3 (Whi) Blanc-Gris n'est pas utilisé.

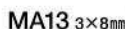
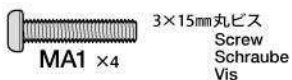
《BB1, BB2》



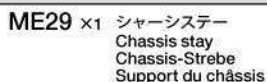
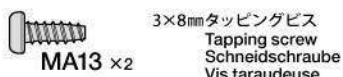
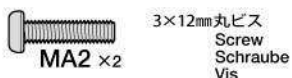
このマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。
Apply plastic cement to the place shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.
Apposer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

29

★テールライト、フェンダー部品は、P17 ㉔でY14、Y15を取り付けて位置決めしてからネジをしっかりと締め込んでください。
★Secure taillight and fender parts after attaching Y14 and Y15 at step ㉔ on page 17.
★Heckleuchte und Schutzblechteile festmachen, nachdem Y14 und Y15 bei Schritt ㉔ auf Seite 17 angebracht wurden.
★Fixer les feux arrière et les pièces des garde-boue après avoir installé Y14 et Y15 à l'étape ㉔, page 17.

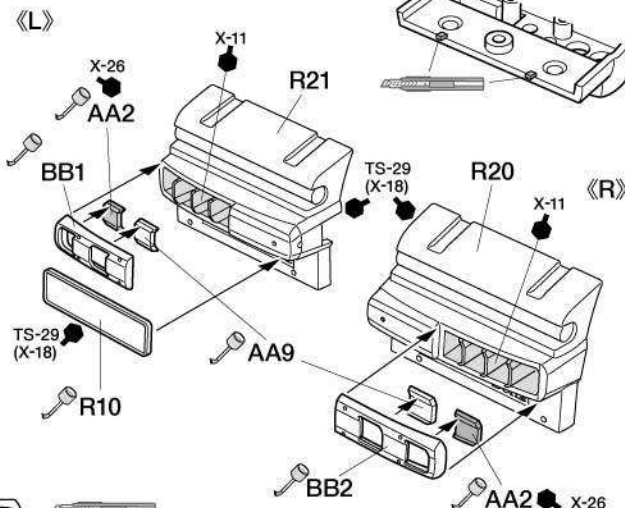


テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

28 テールライト
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

★LEDを付ける前に塗装してください。
★Paint before attaching LEDs.
★Vor dem Anbringen der LEDs lackieren.
★Peindre avant d'installer les LEDs.

《R20, R21》



MFC

※J23
※ウィンカー・後(右)
※Winker/R (right)

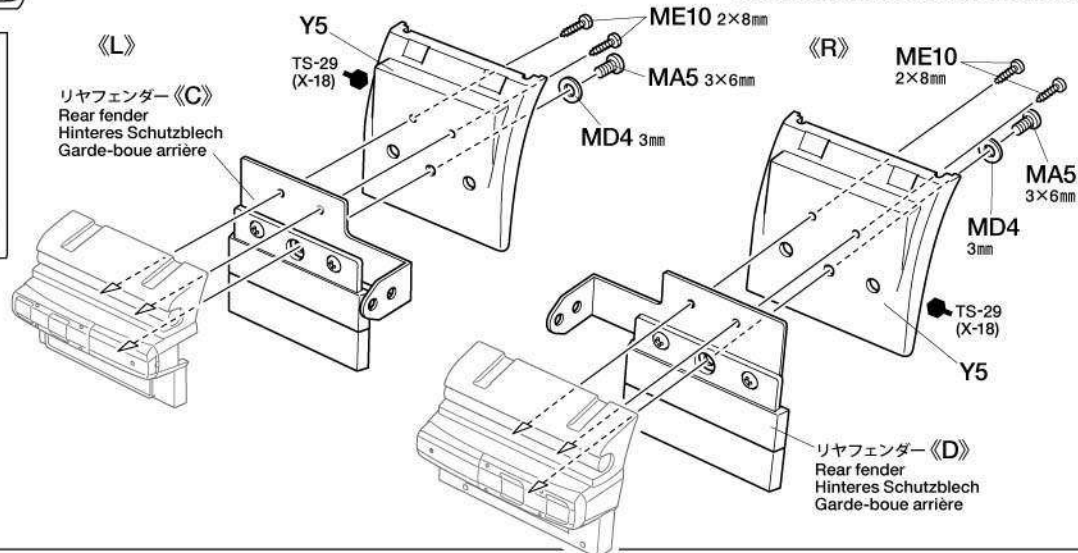
※J19
※ストップランプ
※Taillight

※J18
※バックランプ
※Reverse light

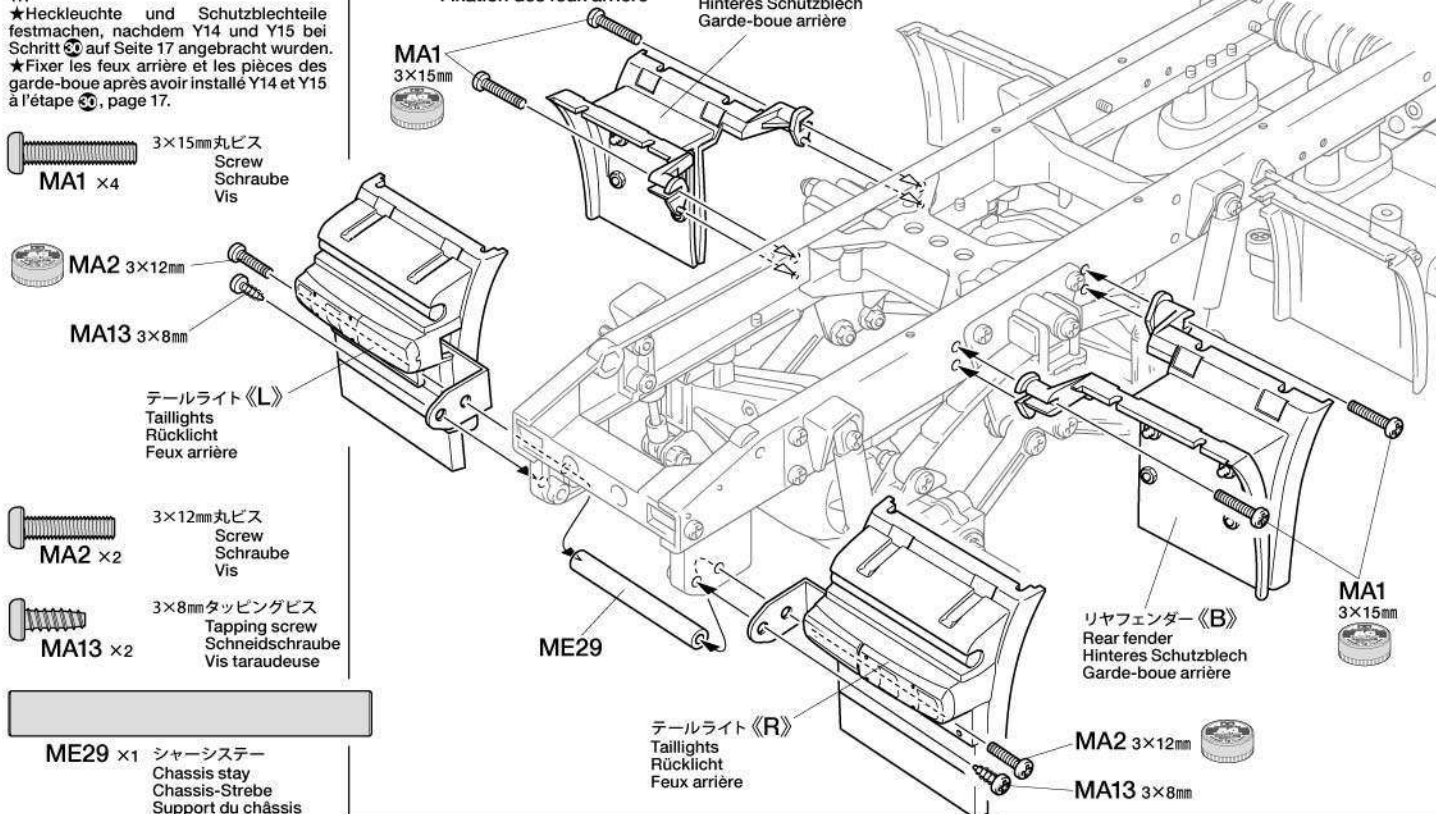
※J18
※バックランプ
※Reverse light

※J19
※ストップランプ
※Taillight

※J24
※ウィンカー・後(左)
※Winker/R (left)

29 テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

リヤフェンダー《A》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière



30

ME4 x16
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《Y14, Y15》



31

ME4 x2
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 x4
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA13 x2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 x2
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME11 x2
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME12 x1
2×6mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA19 x2
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

ME35 x1
磁石
Magnet
Magnet
Aimant

ME37 x1
ヒンジ
(2mm穴)
Hinge
(2mm holes)
Scharnier
(2mm Löcher)
Charnière
(trous de 2mm)

《エッチングパーツ》

①切りはなす時はエッチングバサミなどを使用してパーツを切りはなします。
②切り出した時、部品に出っ張った部分が残っている場合は、ヤスリなどで丁寧に削り落とします。

●エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

PHOTO-ETCHED PARTS

①Cut out photo etched parts using modeling scissors for photo-etched parts.

②Carefully remove any excess using a file.

●Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.

FOTOGEÄTZTE TEILE

①Die fotogeätzten Teile mit der Modellbauschere (für fotogeätzte Teile) ausschneiden.

②Überstände vorsichtig mit einer Feile entfernen.

●Beim Umgang mit fotogeätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

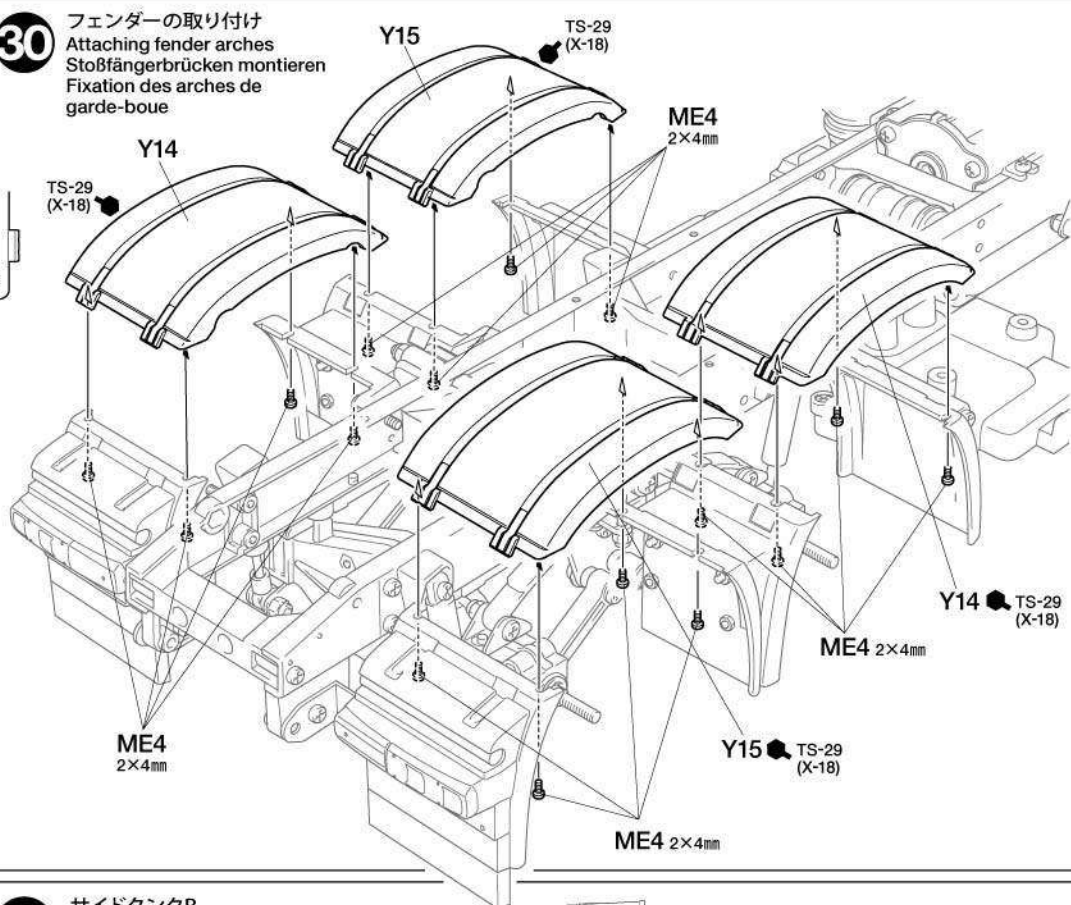
①Découper les pièces photo-découpées avec des ciseaux de modélisme (pour photo-découpe).

②Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.

●Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.

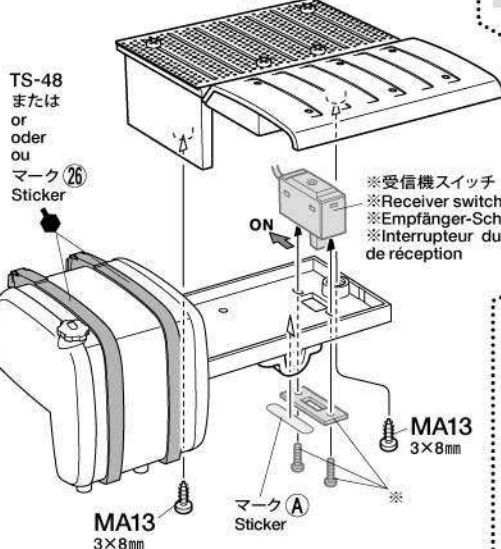
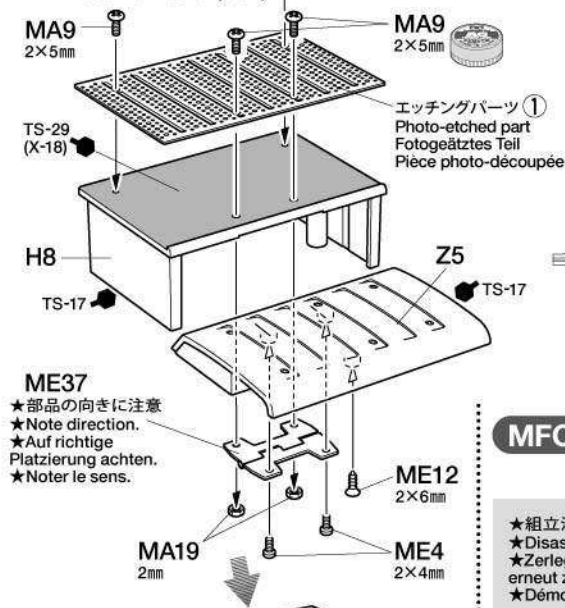
30

フェンダーの取り付け
Attaching fender arches
Stoßfängerbrücken montieren
Fixation des arches de
garde-boue



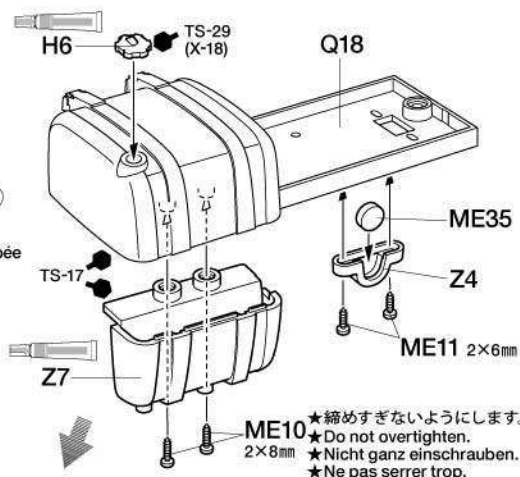
31

サイドタンク
Side tank (right)
Seitentank (rechts)
Réservoir latéral (droit)

TS-48
または
or
oder
ou
マーク 26
Sticker

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit
de réception

マーク A
Sticker



MFC

※MFCコントロールユニット (銘板を貼ります。)

※Multi-Function Control Unit (apply panel sticker)

※Multifunktionseinheit (Beschriftungsaufkleber anbringen)

※Unité Multi-Fonctions (apposer le sticker des fonctions)

★組立済みのケースを分解して、必ずハーネスを接続してください。
★Disassemble the control unit and connect cables, then reassemble.
★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die Kabel an, dann erneut zusammenbauen.
★Démonter l'unité de contrôle et connecter les câbles puis réassembler.

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

※銘板を貼ります。

※Apply panel sticker.

※Beschriftungsaufkleber anbringen.

※Apposer le sticker des fonctions.

★マーク 25 で穴を

ふさぎます。

★Apply sticker 25

to cover hole.

★Aufkleber 25

anbringen, um Loch

zu verdecken.

★Apposer le sticker

25 pour couvrir le

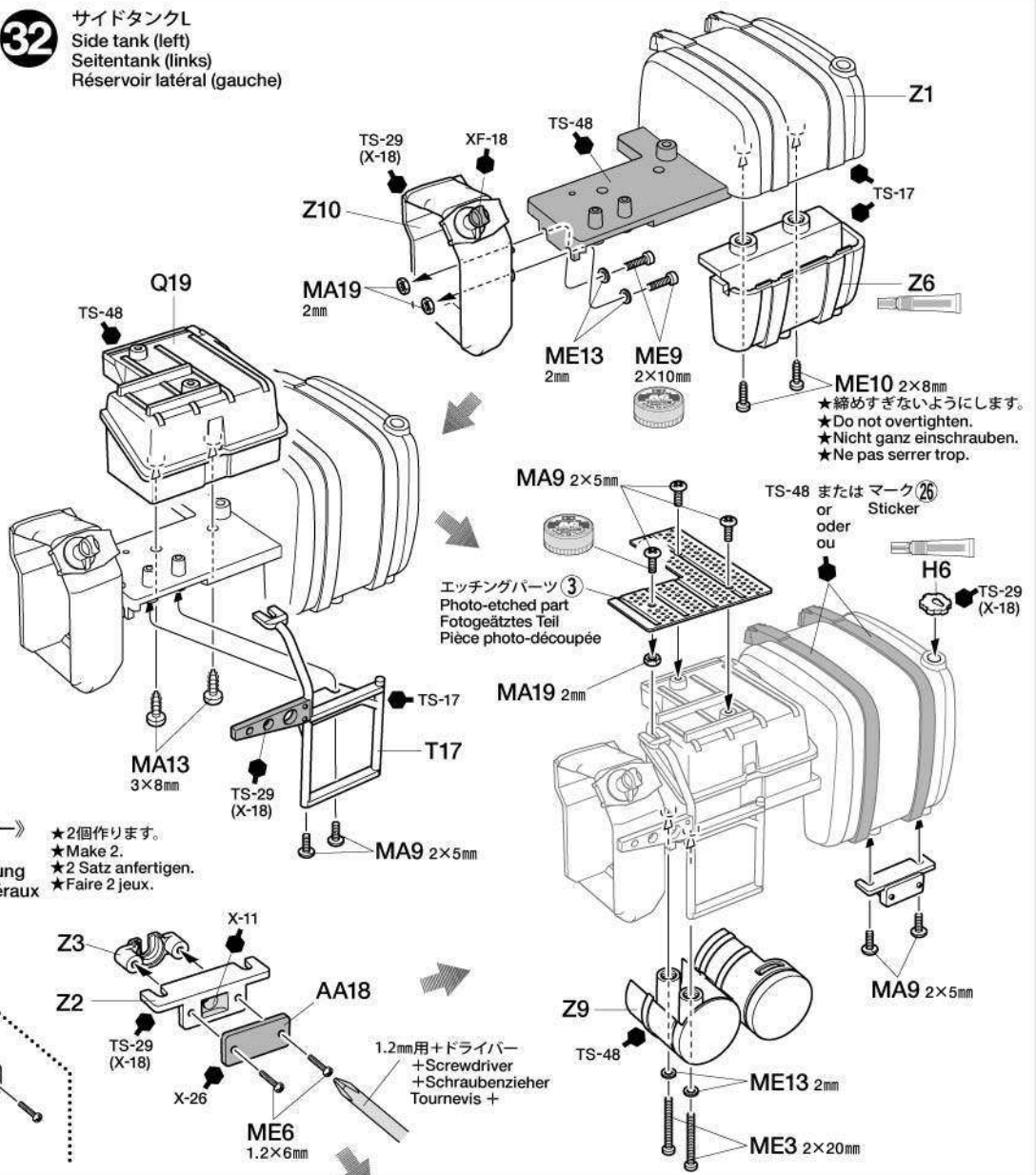
trou.

32

- ME3** ×2 2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME6** ×4 1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA9** ×7 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME9** ×2 2×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA13** ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME10** ×2 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME13** ×4 2mmワッシャー(小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)
- MA19** ×3 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

32

サイドタンクL
Side tank (left)
Seitentank (links)
Réservoir latéral (gauche)



《サイドマーカー》
Side markers
Seitenmarkierung
Marqueurs latéraux

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MFC

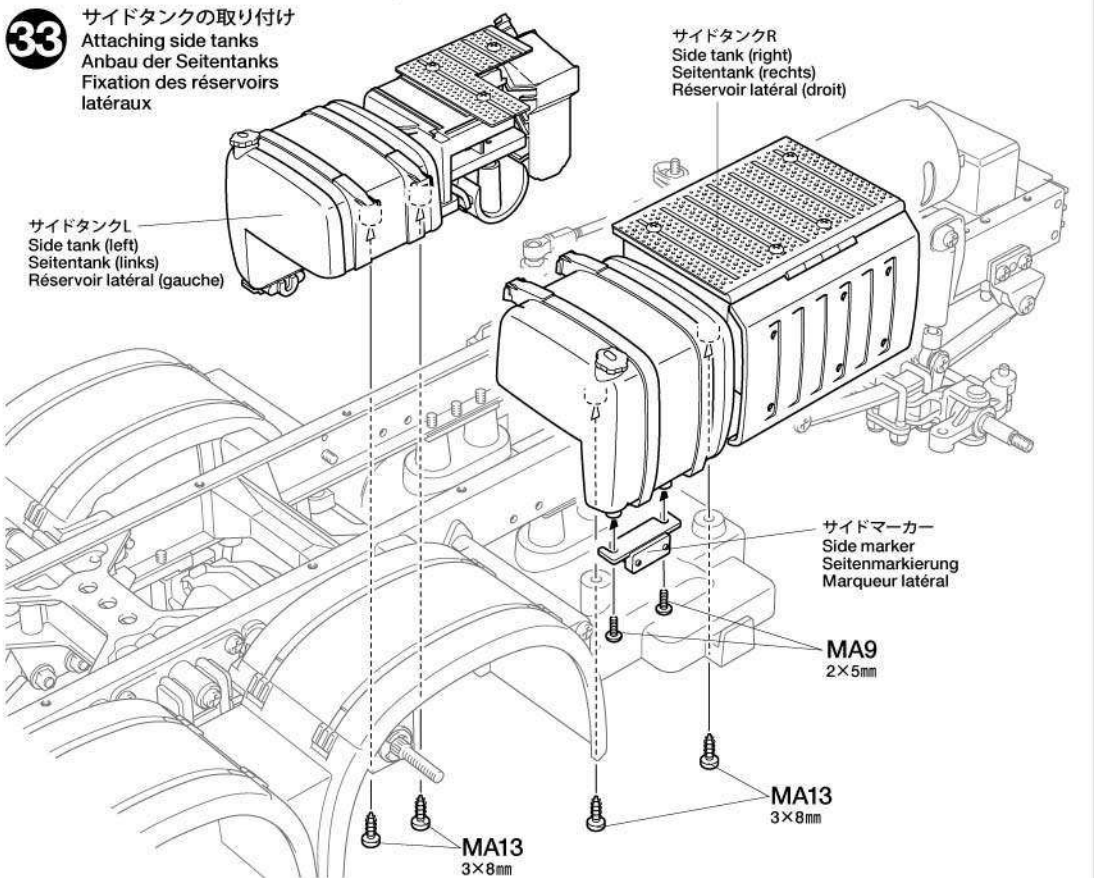
- ※J25、J26
※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
※Speed indicator
(Roof lamp mode)

33

- MA13** ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA9** ×2 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

33

サイドタンクの取り付け
Attaching side tanks
Anbau der Seitentanks
Fixation des réservoirs
latéraux

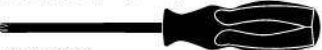


サイドタンクR
Side tank (right)
Seitentank (rechts)
Réservoir latéral (droit)

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006
LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ












ITEM 74002
ANGLED TWEEZERS
ツル指ピンセット




ITEM 74003

34









-  3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×1
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
ME7 ×3
-  2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA9 ×2
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
MB3 ×1
-  3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression
ME16 ×1
-  4mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA24 ×1
-  ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
ME17 ×1
-  リターンズプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour
ME23 ×1
-  サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support
ME24 ×1

MFC

- 《※カプラースイッチ固定ビス》
※Coupler switch screw
※Schraube des Koppelschalters
※Vis de la commande de sellette

-  1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME5 ×1

35

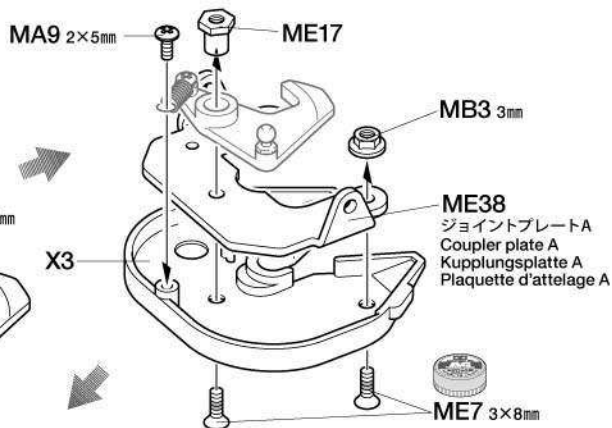
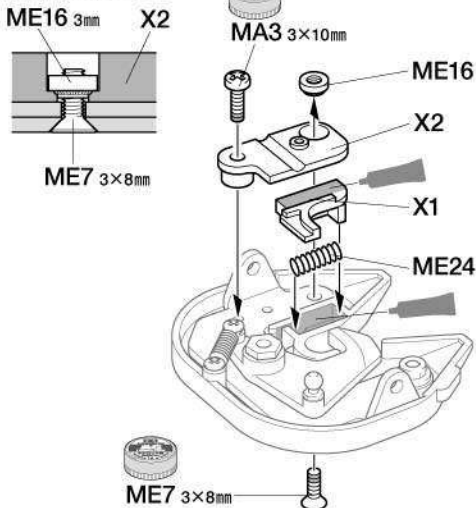
-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA4 ×2
-  3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA16 ×1
-  2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA19 ×1
-  2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
MB4 ×1
-  4mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA24 ×1
-  5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise
ME18 ×1
-  ホールドスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation
ME22 ×1
-  4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MD8 ×2

34 カプラーの組み立て
Coupler 1
Sattelkupplung 1
Sellette d'attelage 1

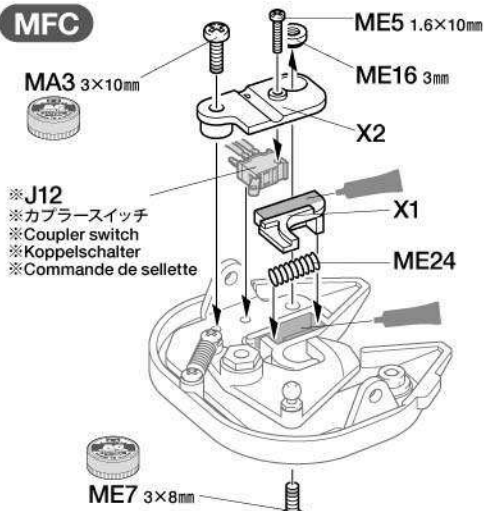
MFC & TROP. 5



★しっかり固定します。
★Fix firmly.
★Sicher befestigen.
★Fixer fermement.



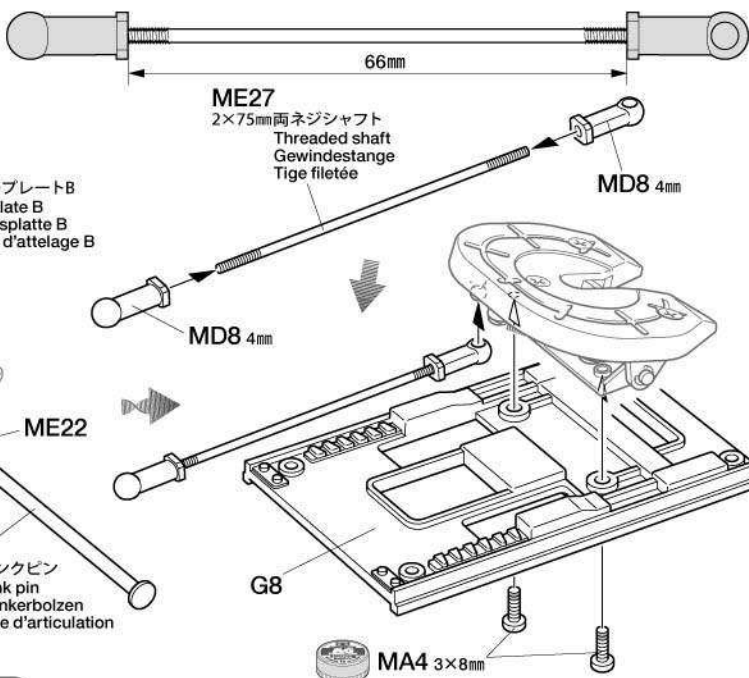
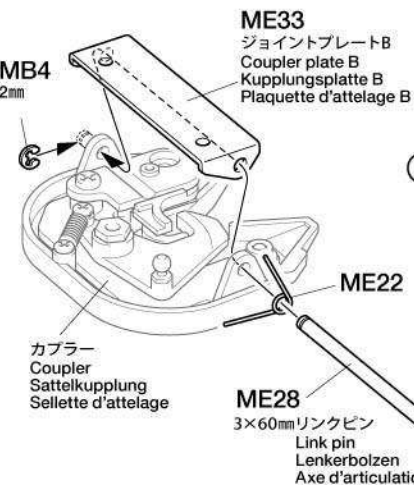
MFC



- ※J12
- ※カプラースイッチ
- ※Coupler switch
- ※Koppelschalter
- ※Commande de sellette

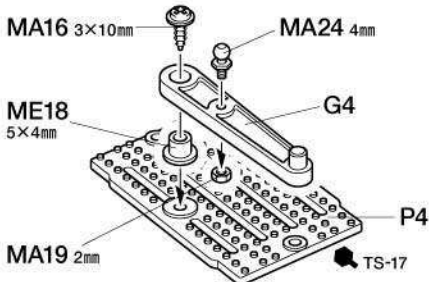
35 トレーラージョイント
Coupler 2
Sattelkupplung 2
Sellette d'attelage 2

TROP. 5



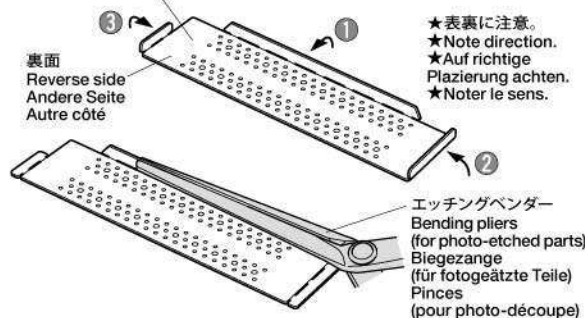
《ジョイントレバー》
Coupler lever
Kupplungshebel
Commande de sellette

TROP. 35



エッチングパーツ ②
Photo-etched part
Fotogeätztes Teil
Pièce photo-découpée

- ★下図の順で丁寧に折り曲げます。
- ★Bend photo-etched parts.
- ★Die fotogeätzten Teile biegen.
- ★Plier les pièces photo-découpées.



- ★表裏に注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

エッチングベンダー
Bending pliers
(for photo-etched parts)
Biegezange
(für fotogeätzte Teile)
Pincers
(pour photo-découpe)

36



MA5 x6

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

36

トレーラージョイントの取り付け
Attaching coupler
Sattelkupplung-Einbau
Fixation de la sellette d'attelage

トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

MA5
3×6mm

ジョイントレバー
Coupler lever
Kupplungshebel
Commande de sellette

MA5
3×6mm

エッチングパーツ ②
Photo-etched part
Fotogeätztes Teil
Pièce photo-découpée

37



MA5 x6

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA13 x4

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME10 x1

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME11 x4

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

37

メカデッキの取り付け
Attaching mechanism deck
Befestigen der RC-Grundplatte
Fixation de la platine R/C

ボディ色
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

H11

H9 ● TS-29
(X-18)

ME11

2×6mm

MA13

3×8mm

P8

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

H7

● TS-29

(X-18)

ME11

2×6mm

MA13

3×8mm

ボディ色
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

H10

TS-29

(X-18)

T12

T11

● TS-29

(X-18)

ME10 2×8mm

MA5 3×6mm

MFC MB2 3mm

★きれいに切り取ります。
★Remove excess.
★Überstand abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire.

★瞬間接着剤で脱落防止をしてください。
★Apply a small amount of instant cement
to secure in place.
★Zur Sicherung am Platz eine kleine
Dosis Sekundenkleber aufbringen.
★Appliquer une petite quantité de colle
seconde pour fixer en place.

MFC



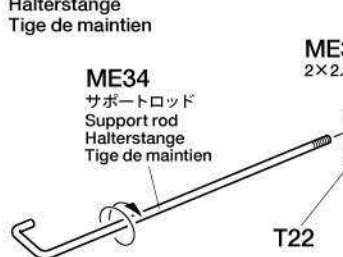
MB2 x2

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

MA5
3×6mm

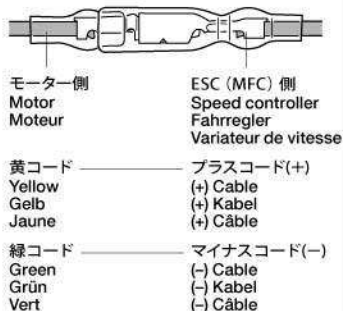
マーク ①
Sticker

《サポートロッド》
Support rod
Haltestange
Tige de maintien



- MA13** ×2 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC3** ×1 3×4mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- ME30** ×1 2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
- ME31** ×1 スプリング (小)
Spring (small)
Feder (klein)
Ressort (petite)
- ME32** ×1 2×2.5mm スペースラー
Spacer
Distanzring
Entretoise

《モーターコードのつながり》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



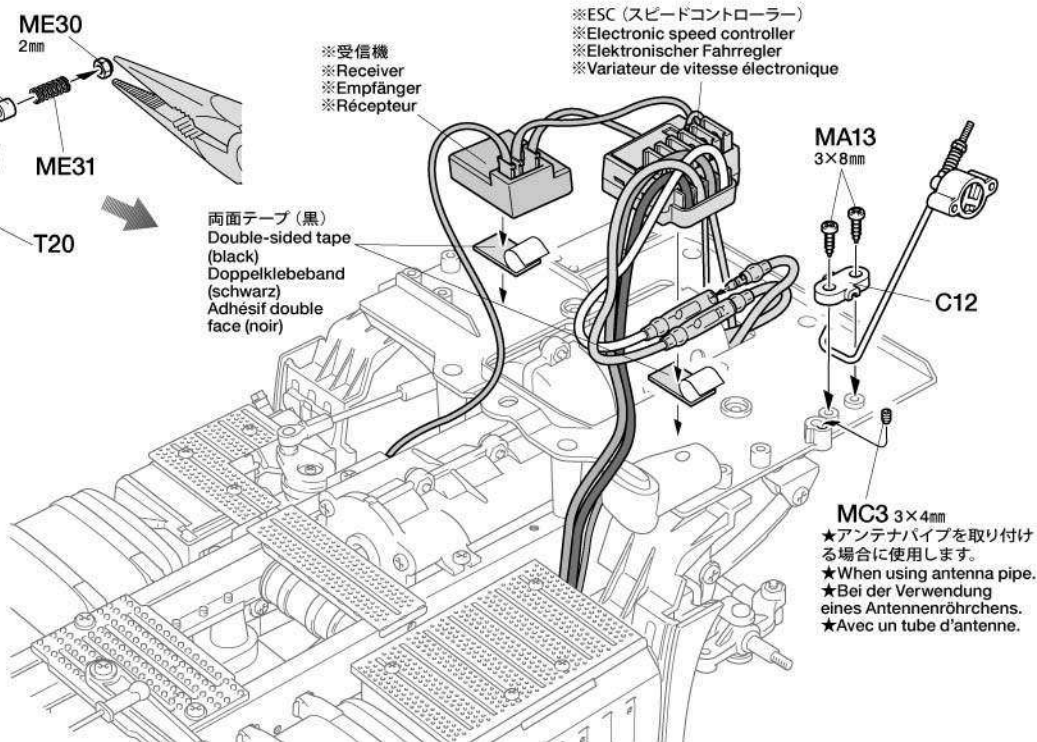
- ★コネクター部分はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

MFC

- ME1** ×2 3×18mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3** ×2 3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA13** ×8 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME2** ×2 2.6×3mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MD2** ×2 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MB3** ×2 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
- ME20** ×2 3×8mm スペースラー
Spacer
Distanzring
Entretoise

38 受信機の取り付け
Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

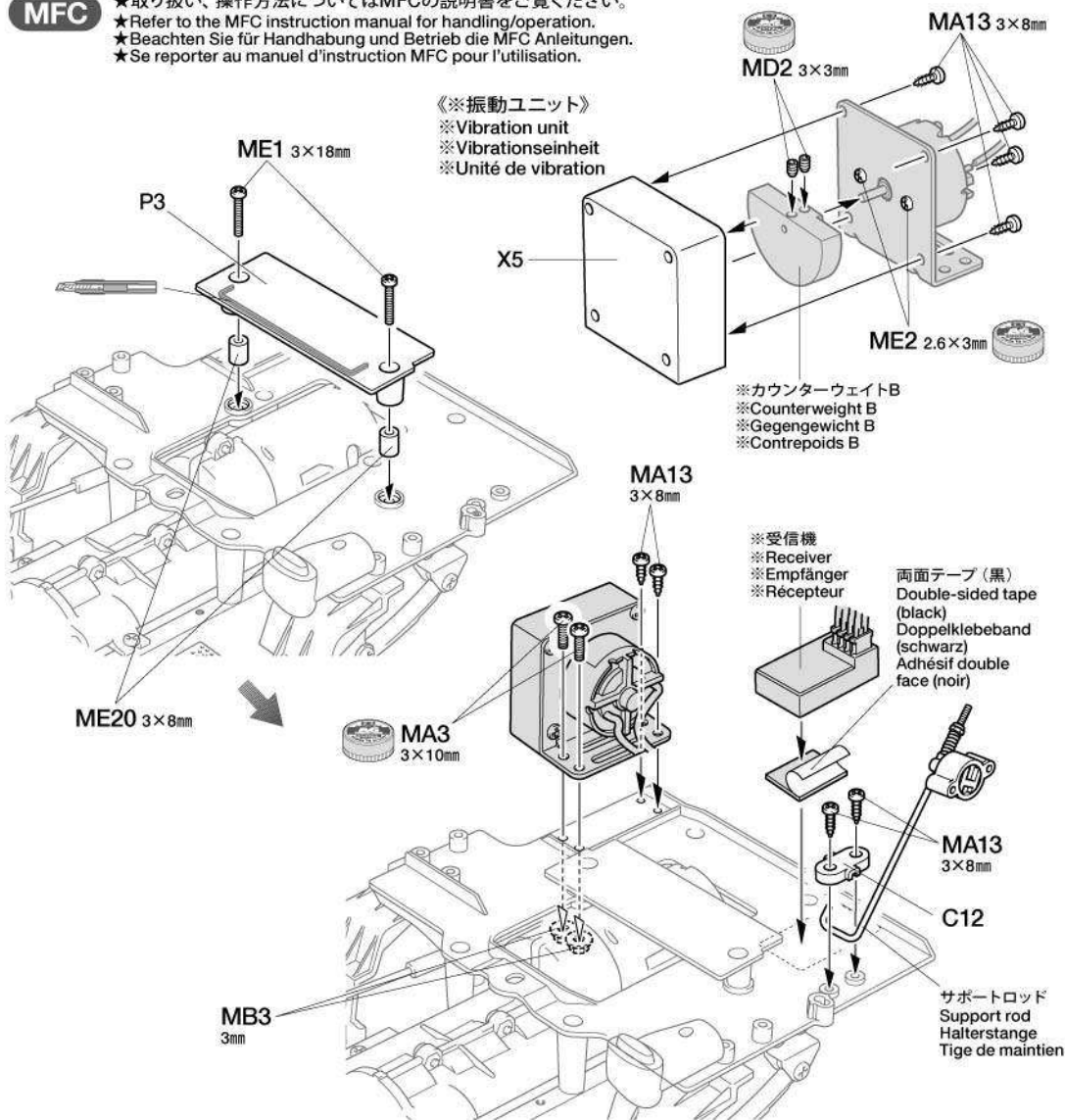
- ★各プロポの説明書に従って、サーボコネクターを差し込みます。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Gemäß der bei der R/C-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



- ※ESC (スピードコントローラー)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique
- ※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur
- ※アンテナパイプを取り付ける場合に使用します。
★When using antenna pipe.
★Bei der Verwendung eines Antennenröhrchens.
★Avec un tube d'antenne.
- ★ESCのバッテリーコードが短い場合は、付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。
★Use included battery extension cable if ESC battery connector cable is too short.
★Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen, wenn das Kabel vom Fahrregler zum Accu zu kurz ist.
★Utiliser l'extension de câble de pack inclus si le câble de pack est trop court.

MFC

- ★取り扱い、操作方法についてはMFCの説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.



《※振動ユニット》
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration

- ※カウンターウェイトB
※Counterweight B
※Gegengewicht B
※Contrepoids B

- ※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

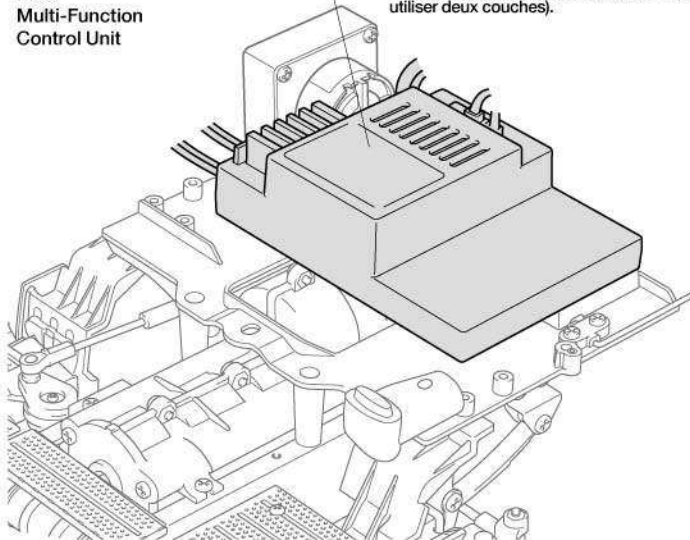
- ※アンテナパイプを取り付ける場合に使用します。
★When using antenna pipe.
★Bei der Verwendung eines Antennenröhrchens.
★Avec un tube d'antenne.

- ※サポートロッド
※Support rod
※Haltestange
※Tige de maintien

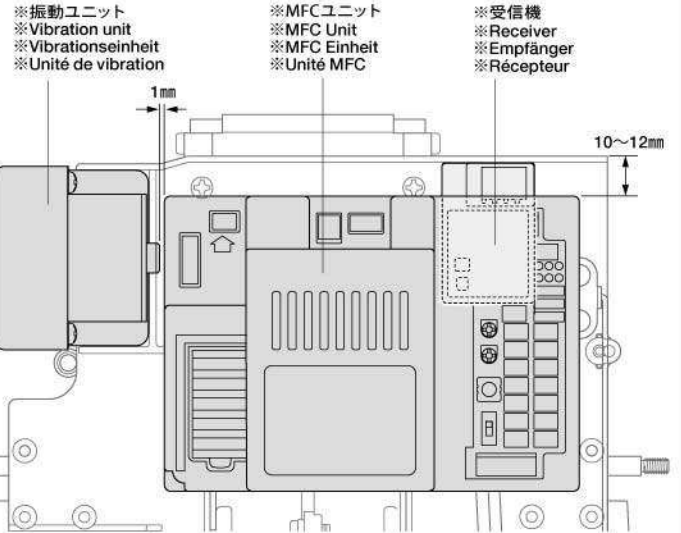
MFC

MFC
マルチファンクション
コントロールユニット
MFC
Multi-Function
Control Unit

- ※MFCユニット
- ※MFC Unit
- ※MFC Einheit
- ※Unité MFC
- ★両面テープ（黒・2枚重ね）で取り付けます。
- ★Attach with double-sided tape (black, use 2 layers).
- ★Mit doppelseitiges Klebeband (schwarz, 2 Lagen nutzen) befestigen.
- ★Fixer avec de la bande double face (noire, utiliser deux couches).



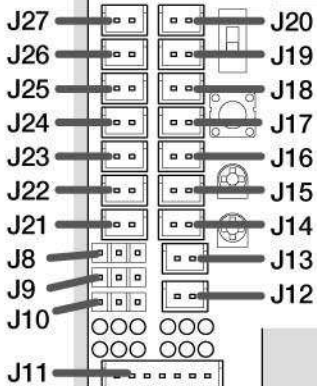
- ★MFCを取り付ける場合はシート、ダッシュボードは取り付けられません。
- ★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
- ★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
- ★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.



- ※振動ユニット
- ※Vibration unit
- ※Vibrationseinheit
- ※Unité de vibration
- ※MFCユニット
- ※MFC Unit
- ※MFC Einheit
- ※Unité MFC
- ※受信機
- ※Receiver
- ※Empfänger
- ※Récepteur

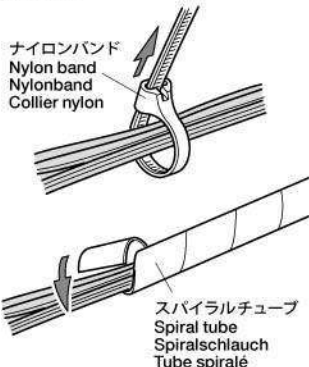
MFC-03

(J28)

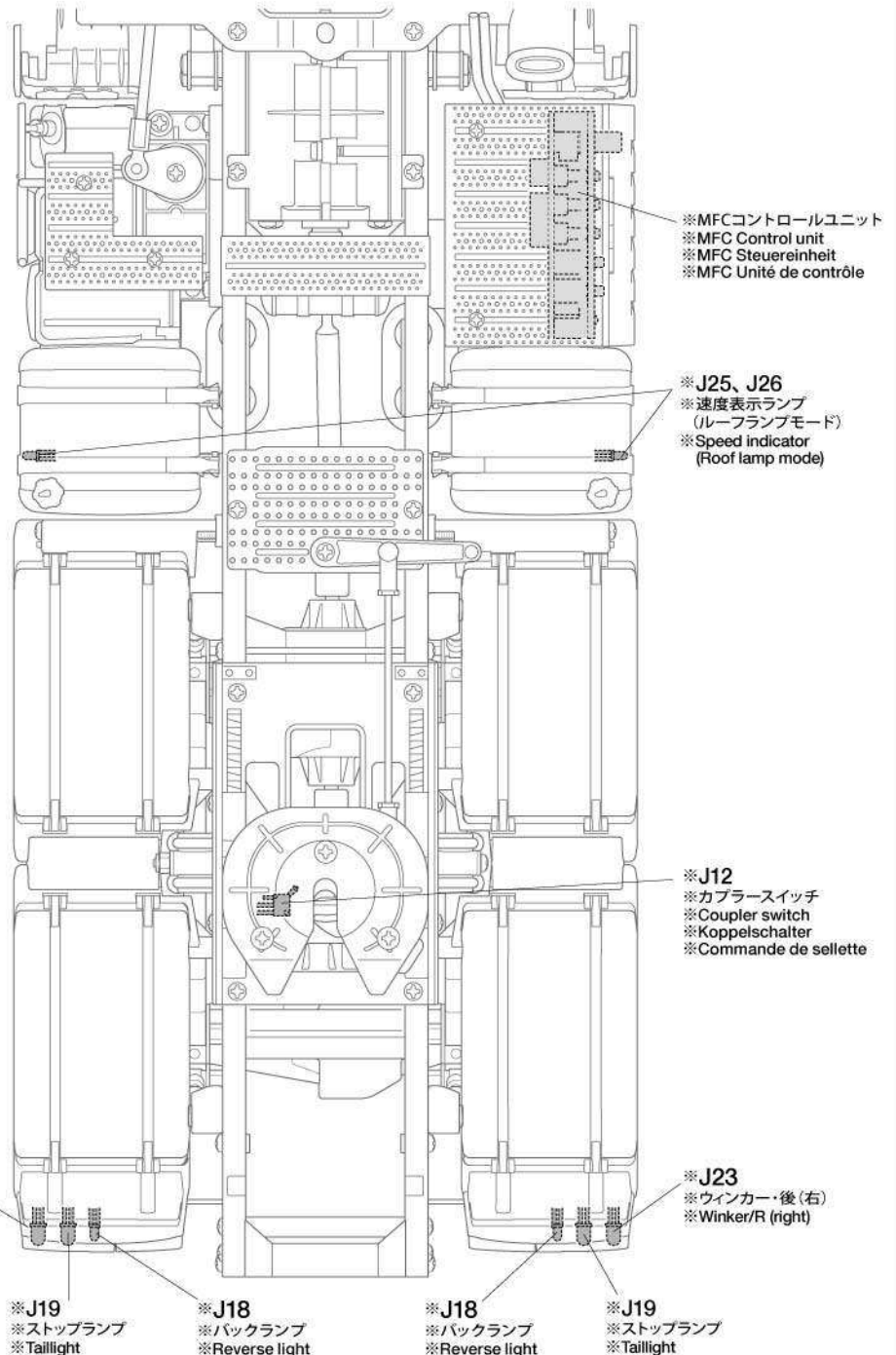


- ★配線はMFC説明書をご覧ください。
- ★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.
- ★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
- ★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

- ★配線コードはジャマにならないようにスパイラルチューブやナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.
- ★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spiralé, etc.



- ★ライトケースには使用しない穴があります。
- ★Some light cases have unused holes.
- ★Einige Lampengehäuse haben ungenutzte Öffnungen.
- ★Certains logements de feux ont des trous inutilisés.



- ※MFCコントロールユニット
- ※MFC Control unit
- ※MFC Steuereinheit
- ※MFC Unité de contrôle

- ※J25、J26
- ※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
- ※Speed indicator
(Roof lamp mode)

- ※J12
- ※カプラースイッチ
- ※Coupler switch
- ※Koppelschalter
- ※Commande de selle

- ※J23
- ※ウィンカー・後(右)
- ※Winker/R (right)

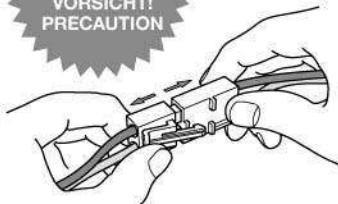
- ※J19
- ※ストップランプ
- ※Taillight

- ※J18
- ※バックランプ
- ※Reverse light

- ※J18
- ※バックランプ
- ※Reverse light

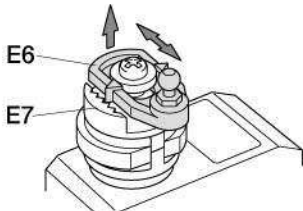
- ※J19
- ※ストップランプ
- ※Taillight

注意してください。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

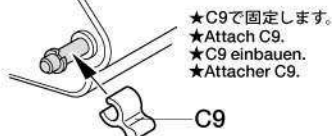


- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the model is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé.

- ★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

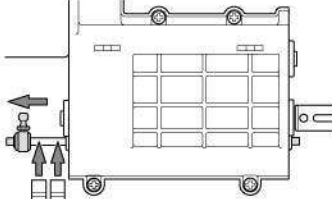


《2チャンネルプロポで走行させる時》
When using 2ch radio
Bei Verwendung einer
2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

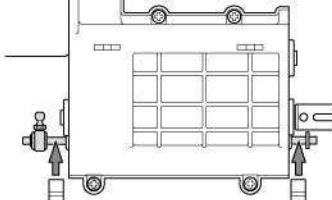


- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

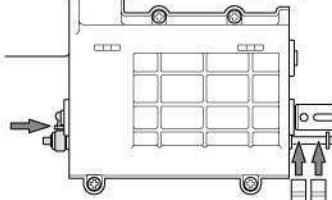
(ローギヤ) / Low gear
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ) / Top gear
Höchster Gang / Troisième (rapide)

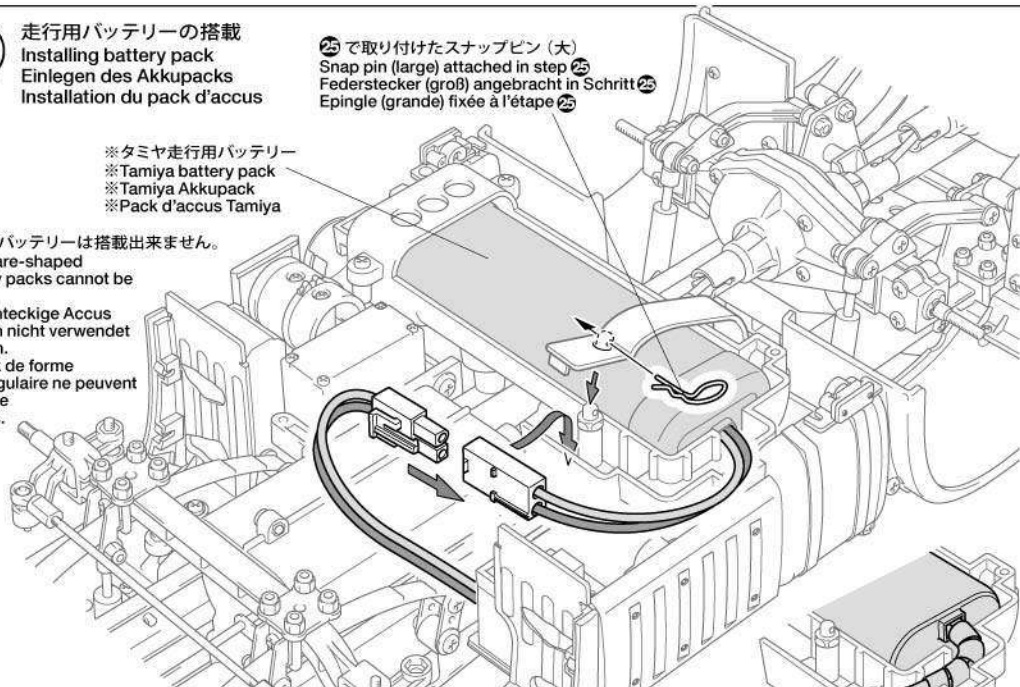


走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

25で取り付けしたスナップピン (大)
Snap pin (large) attached in step 25
Federstecker (groß) angebracht in Schritt 25
Epingle (grande) fixée à l'étape 25

- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya

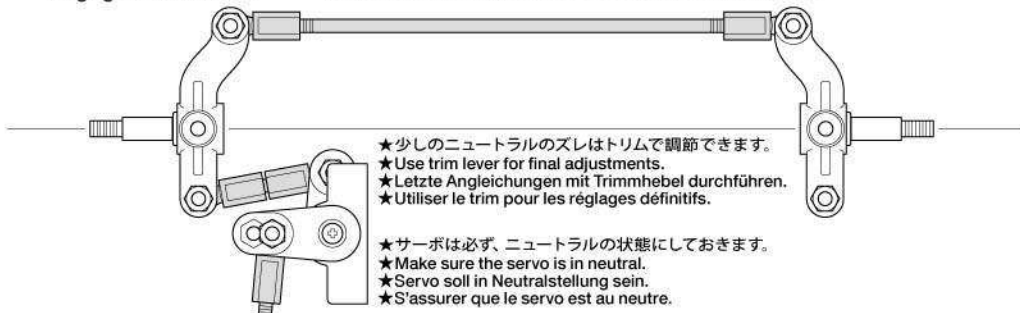
- ★角形バッテリーは搭載出来ません。
- ★Square-shaped battery packs cannot be used.
- ★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.
- ★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



- ★走行中に地面に引きずらないように、コネクターをナイロンバンドなどでシャーシに固定してください。
- ★Secure cables using nylon band, ensuring that connectors do not drag on surface while running.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden und dabei sicherstellen, dass die Kabel beim Fahren nicht am Boden schleifen.
- ★Maintenir les fils avec un collier en nylon, en s'assurant que les connecteurs ne touchent pas le sol en roulant.

《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

- ★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



- ★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

《シフトの確認》

Shift
Schalten
Changement de vitesse



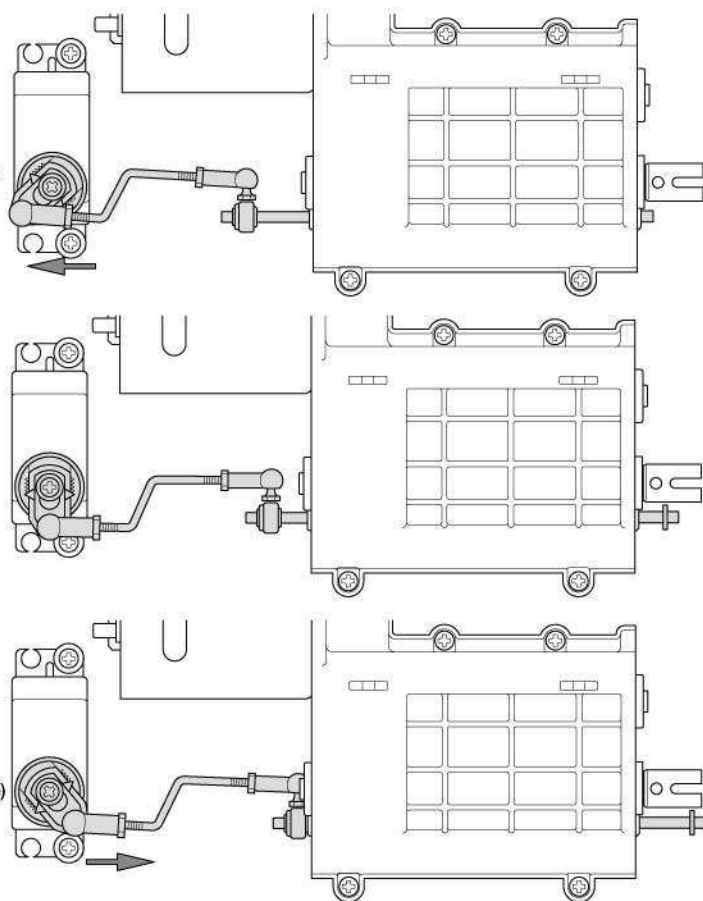
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



41

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC2 ×12

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA19 ×12

★フロントホイールだけ、瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Use instant cement on front wheels only.
★Sekundenkleber nur bei den Vorderrädern auftragen.
★Appliquer de la colle instantanée sur les roues avant seulement.



41 ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

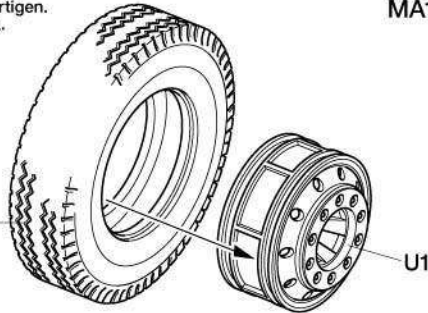
TROP.

《フロント》

Front
Vorne
Avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

《リア》 ★4個作ります。
Rear ★Make 4.
Hinten ★4 Satz anfertigen.
Arrière ★Faire 4 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

42

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

ME15 ×6

1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA25 ×4

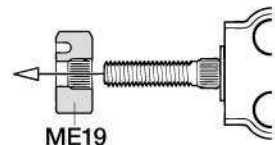
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

ME19 ×4

42 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

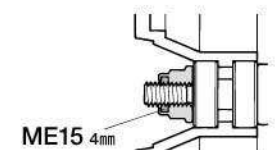
ME19
ME15 4mm
リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME15 4mm



ME19

★取り付ける向きに注意。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.

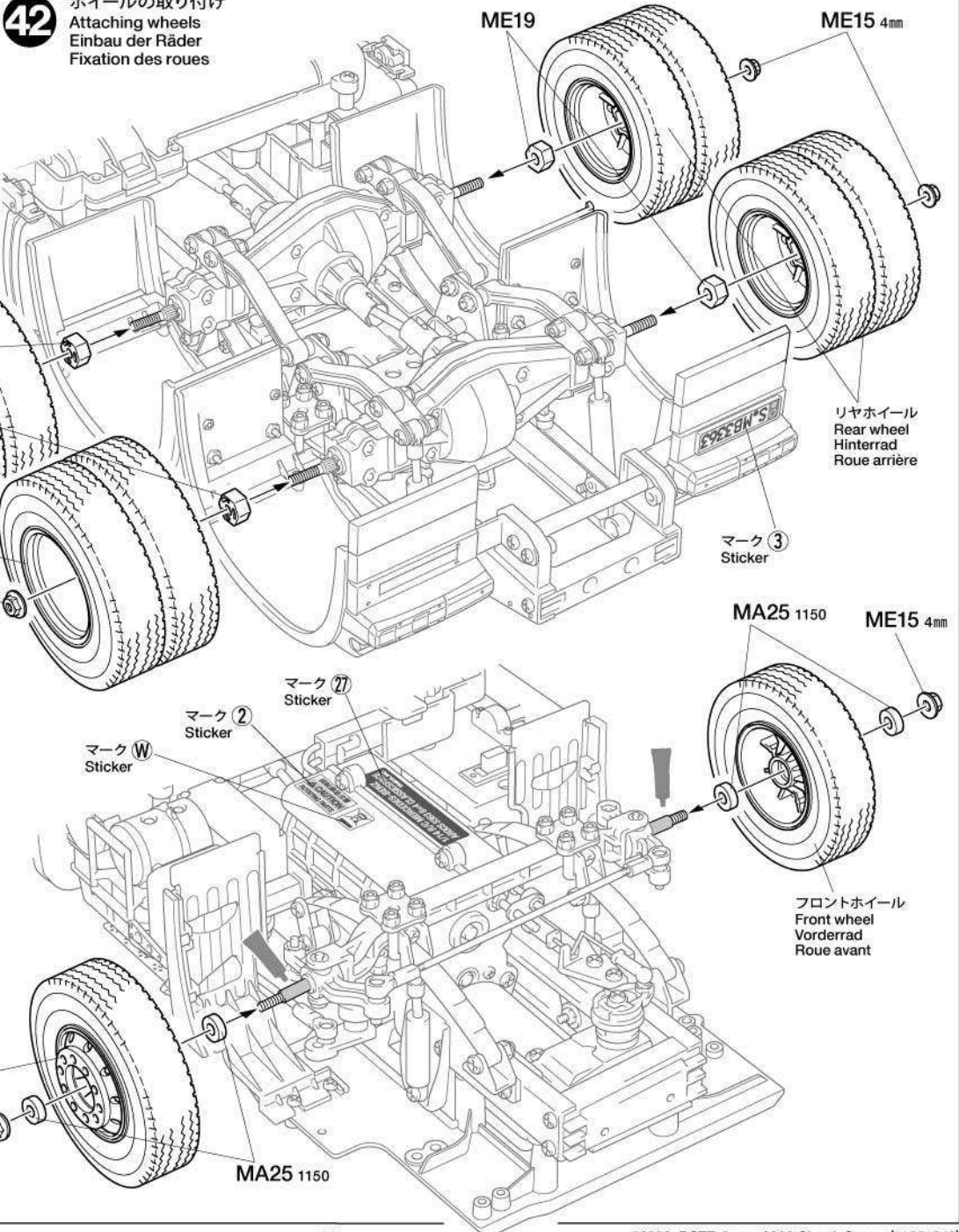


ME15 4mm

★ナイロン部分までしっかりしめこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

ME15 4mm



リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

マーク ③
Sticker

MA25 1150

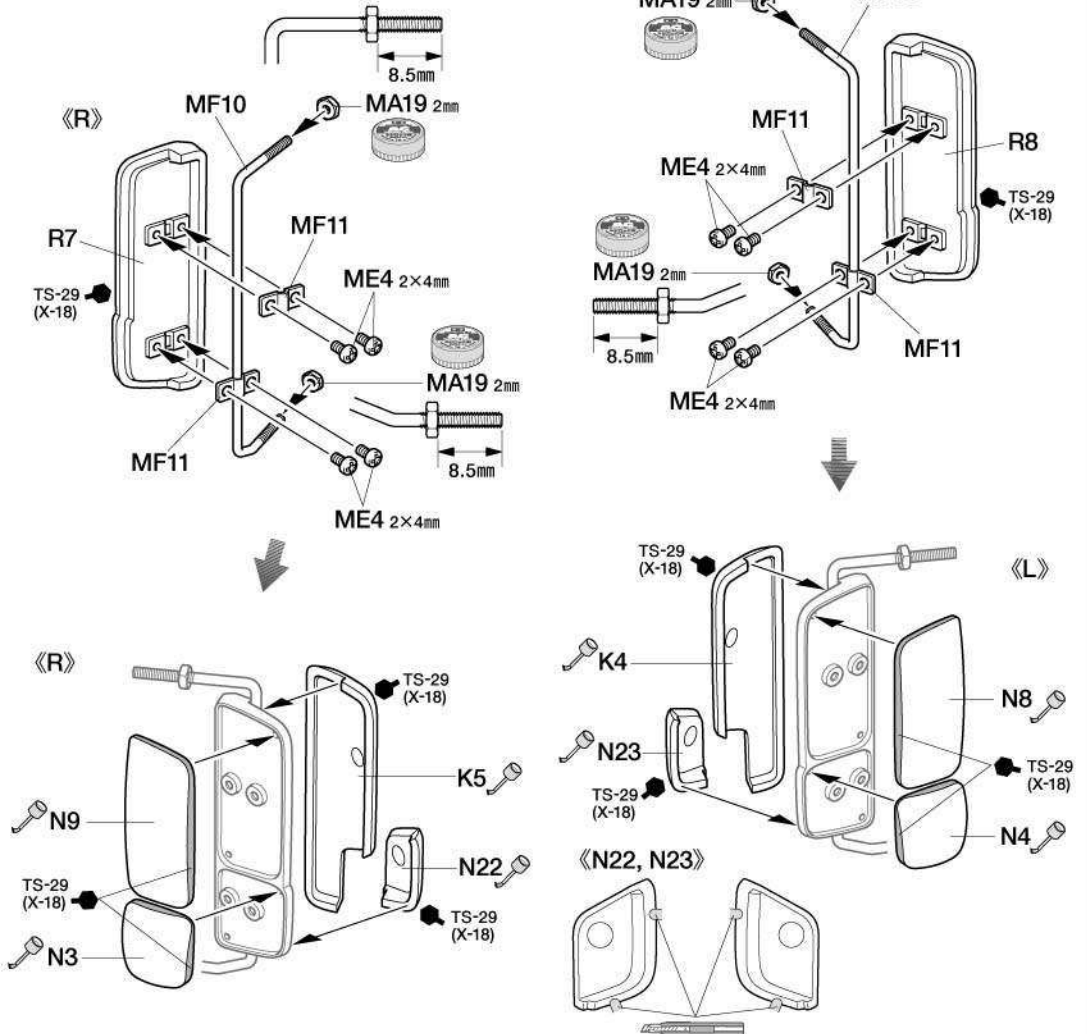
ME15 4mm

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MA25 1150

F**43~61**袋詰Fを使用します
BAG F / BEUTEL F / SACHET F**43**ME4 × 8
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
VisMA19 × 4
2mmナット
Nut
Mutter
EcrouMF10 × 2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseurMF11 × 4
ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★Remove plating from areas to be cemented.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

43 ミラー
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs**44**

プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

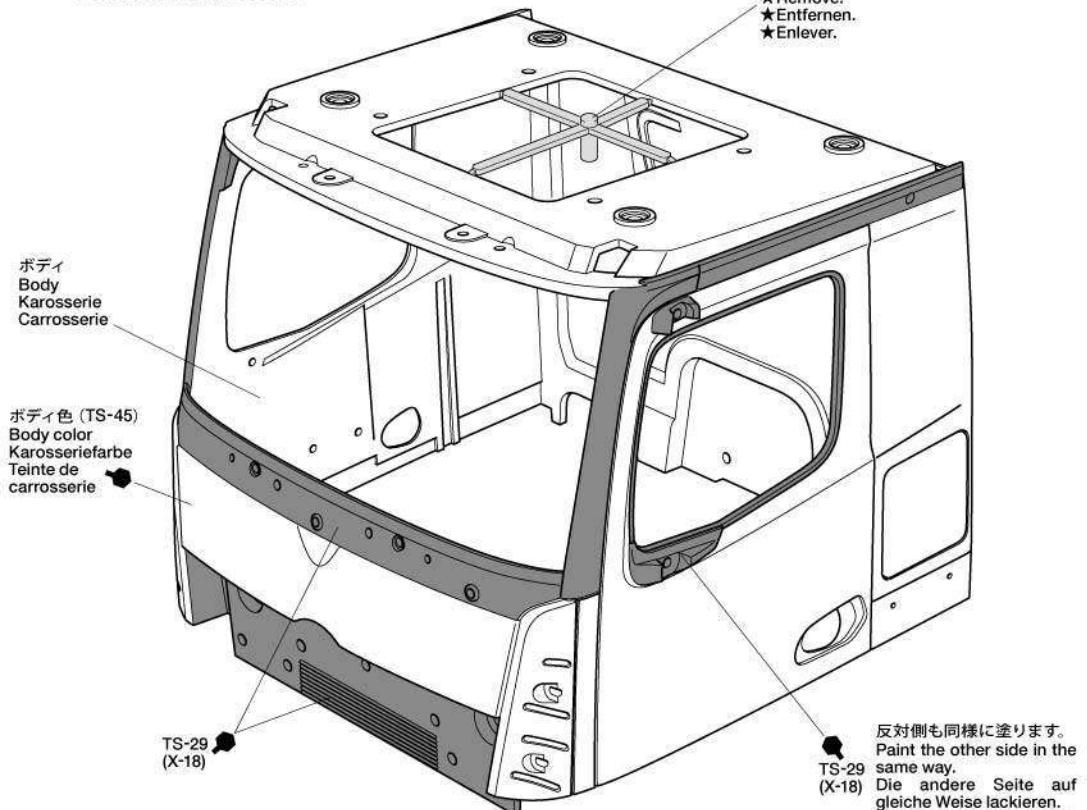
Use Tamiya Color spray paints over the whole body. Finish window frames, etc. with Tamiya Color Acrylic or Enamel paint.

Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen usw. mit Tamiya Acrylfarbe oder Emaillack fertigstellen.

Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres, etc avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

TAMIYA COLOR
タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

44 ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

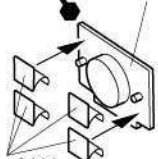
45

MA19 2mmナット
×4
Nut
Mutter
Ecrou

ボディ色
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige
Platzierung achten.
★Noter le sens.

K8



両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)



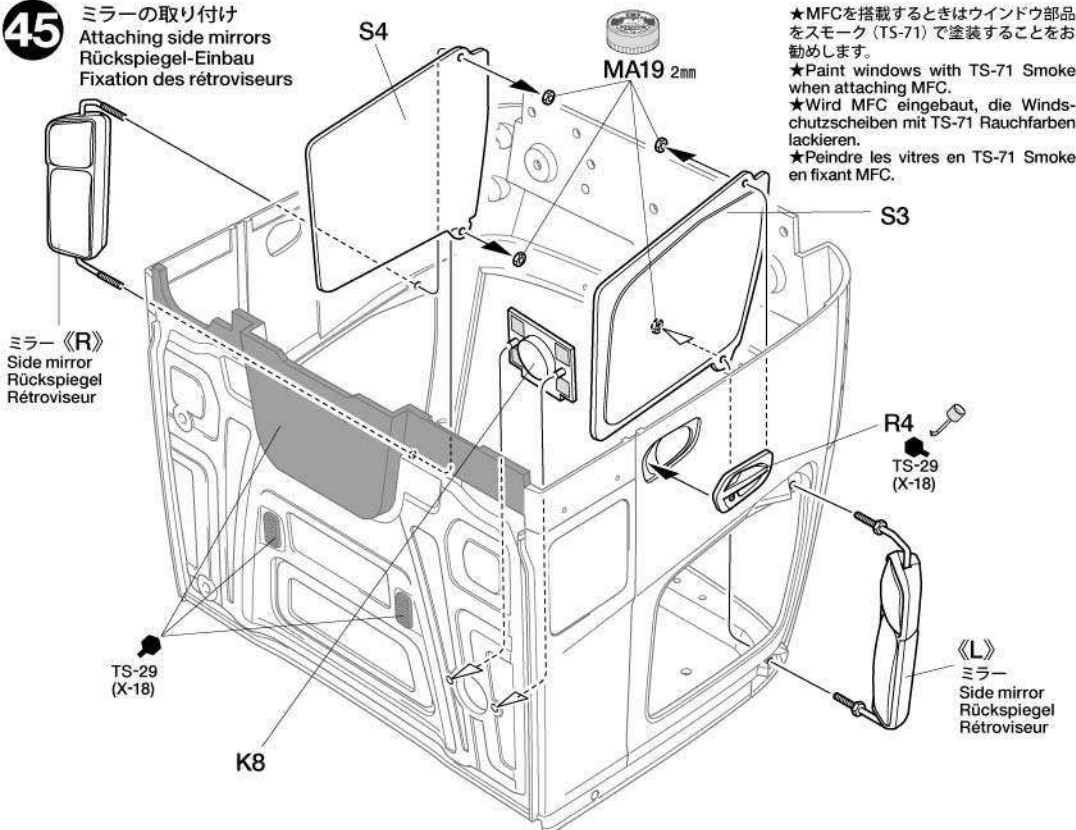
★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.

TROP.2

★TROP.2を搭載するときはK8を取り付け
ません。
★Do not use K8 when installing 56502.
★K8 nicht verwenden, wenn 56502 ein-
gebaut wird.
★Ne pas utiliser K8 si on installe 56502.

45

ミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



★MFCを搭載するときはウインドウ部品
をスモーク (TS-71) で塗装することをお
勧めします。
★Paint windows with TS-71 Smoke
when attaching MFC.
★Wird MFC eingebaut, die Winds-
chutzscheiben mit TS-71 Rauchfarben
lackieren.
★Peindre les vitres en TS-71 Smoke
en fixant MFC.

46

MA13 ×2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

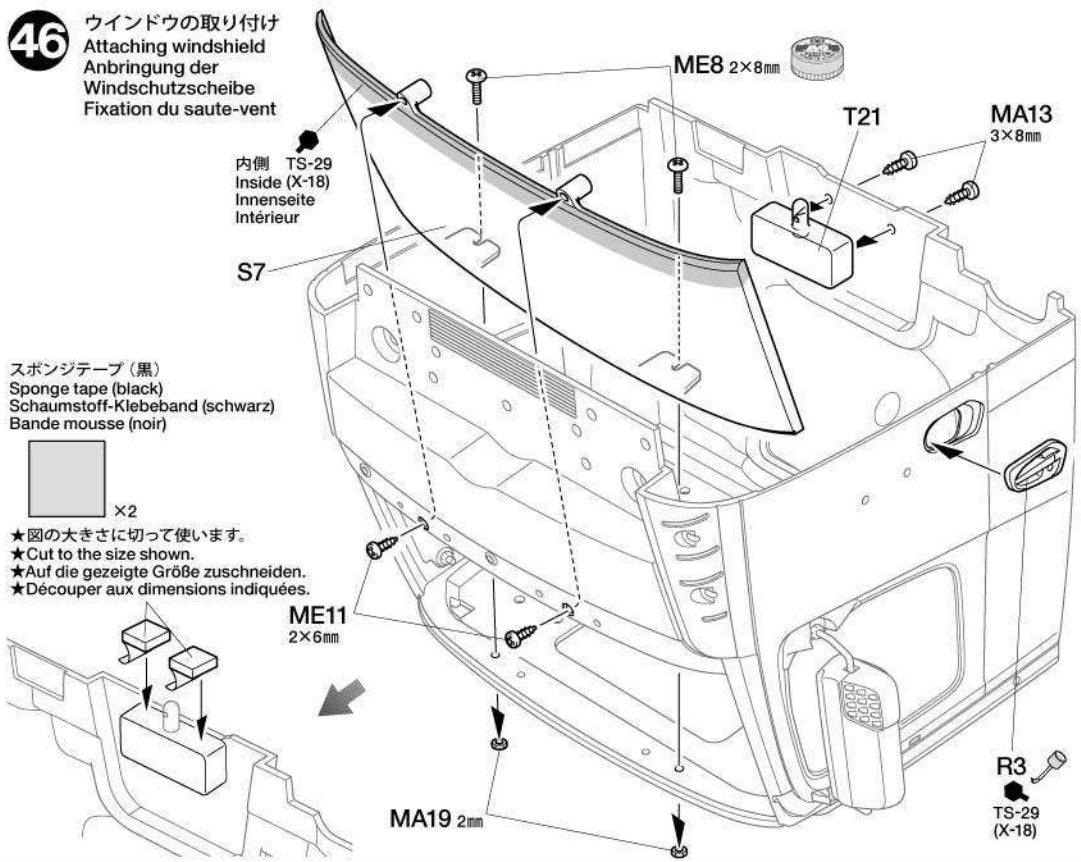
ME8 ×2 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME11 ×2 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA19 ×2 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

46

ウインドウの取り付け
Attaching windshield
Anbringung der
Windschutzscheibe
Fixation du saute-vent



スポンジテープ (黒)
Sponge tape (black)
Schaumstoff-Klebeband (schwarz)
Bande mousse (noir)



★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.

47

《N18》 《N17》

★表面は塗装しません。
★Do not paint top surface.
★Oberseite nicht bemalen.
★Ne pas peindre la surface supérieure.

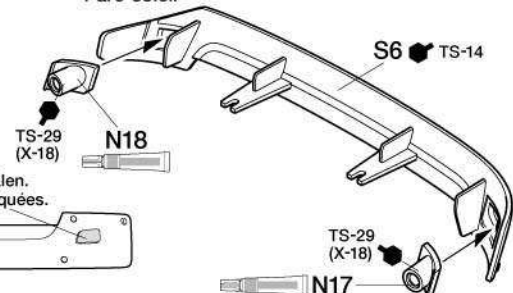
★塗装しません。
★Do not paint indicated sections.
★Angezeigte Bereiche nicht bemalen.
★Ne pas peindre les sections indiquées.

《S6》

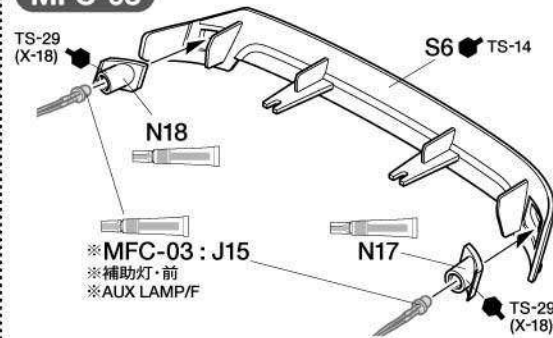
TS-14

47

バイザー
Visor
Spiegel
Pare-soleil



MFC-03



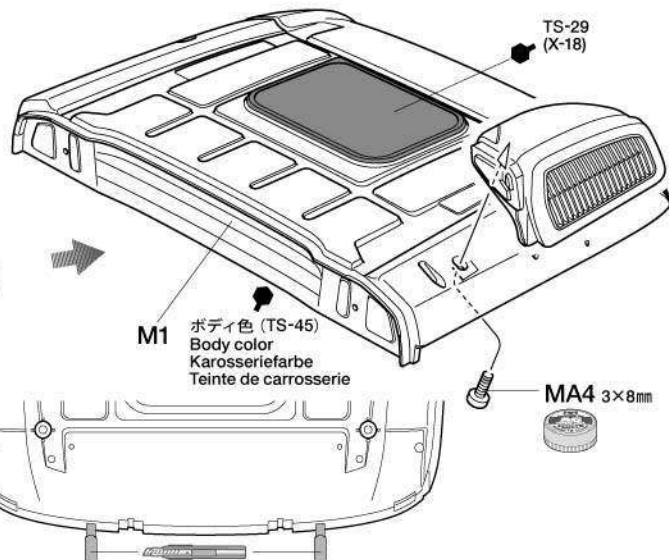
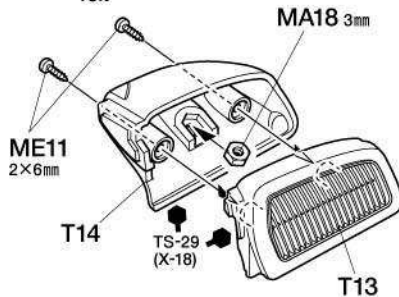
※MFC-03 : J15
※補助灯・前
※AUX LAMP/F

48

- MA4 ×1 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- ME11 ×2 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA18 ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

48

ルーフ
Roof
Dach
Toit



49

- MA13 ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME8 ×2 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA19 ×2 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

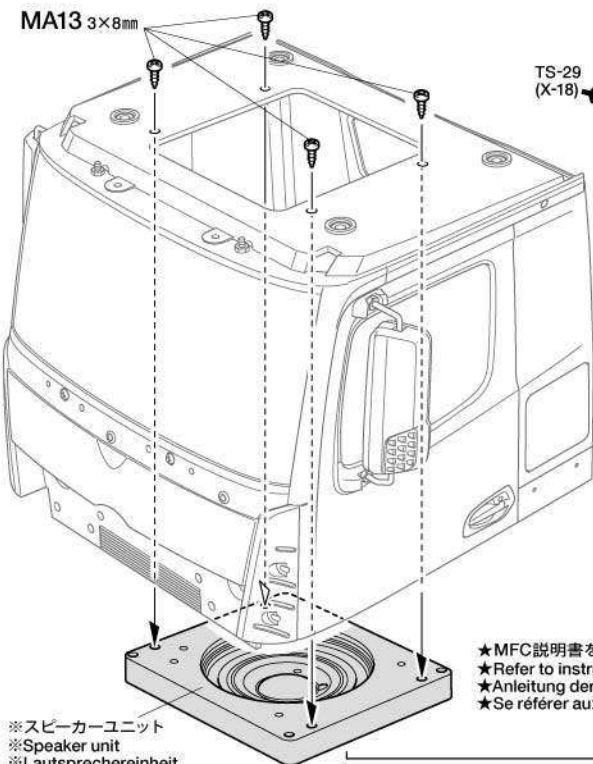
49

ルーフの取り付け
Attaching roof
Einbau des Dach
Fixation de toit

MFC

- ※《スピーカーユニット》
※Speaker unit (in MFC Unit)
※Lautsprechereinheit (in der MFC Einheit)
※Haut-parleur (de l'Unité MFC)
(ボディ取付タイプ②)
Body attachment type ②
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

- MA13 ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



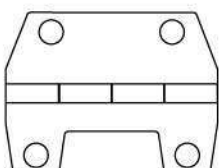
- ※スピーカーユニット
※Speaker unit
※Lautsprechereinheit
※Haut-parleur

50

- MA5 ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF4 ×4 3×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

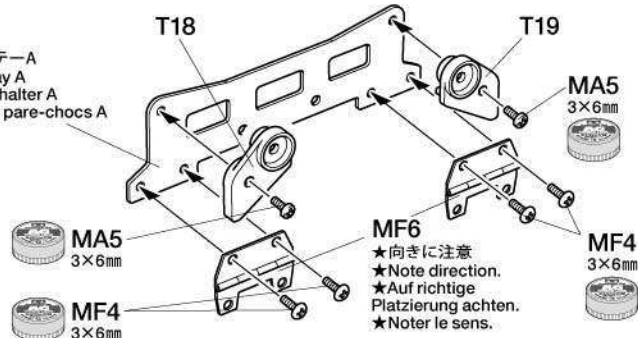
50

ヒンジの取り付け
Attaching hinges
Scharnier-Einbau
Fixation des charnières



MF6 ×2 ヒンジ (3mm穴)
Hinge (3mm holes)
Scharnier (3mm Löcher)
Charnière (trous de 3mm)

MF8 バンパーステーA
Bumper stay A
Stoßfängerhalter A
Support de pare-chocs A



MF6
★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

51

- MA5 ×2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC2 ×4
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MF3 ×4
3×8mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis

52

《マークのはりかた》

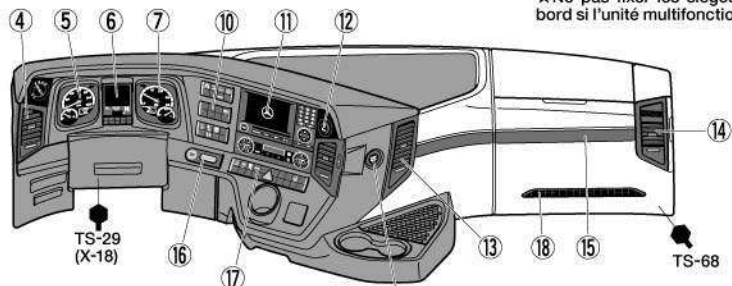
- ①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
 - ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてます。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
 - ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
- 裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

《マーキング》

- Markings
Verzierung
Décoration



AUFKLEBER

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
- ③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

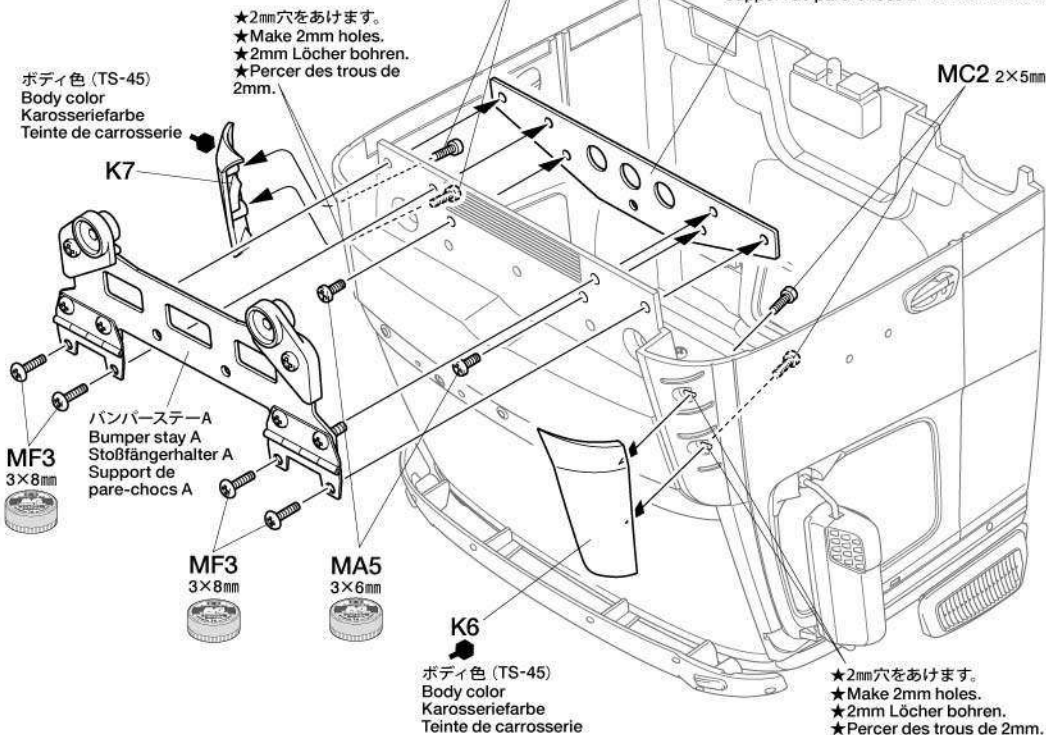
MOTIFS ADHESIFS

- ①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

- ME11 ×2
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MF5 ×2
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

51

バンパーステーの取り付け
Attaching bumper stays
Anbau der Stoßfängerhalter
Fixation des supports de pare-choc



MF9
バンパーステーB
Bumper stay B
Stoßfängerhalter B
Support de pare-chocs B

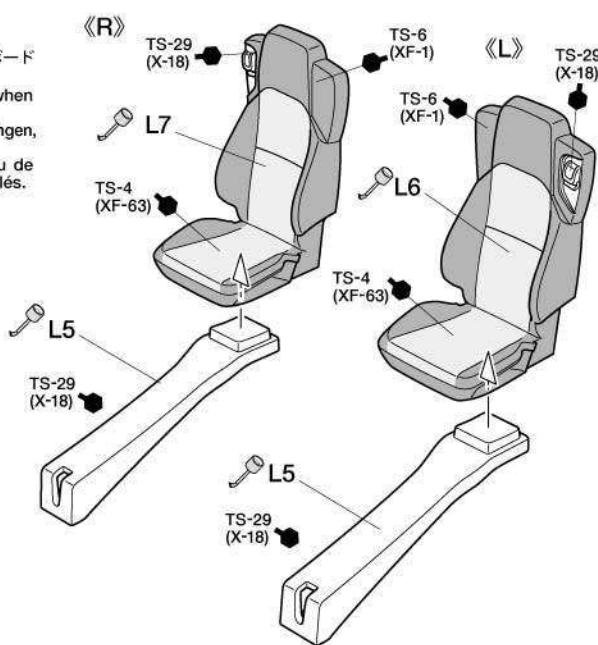
- ★向きに注意
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.

52

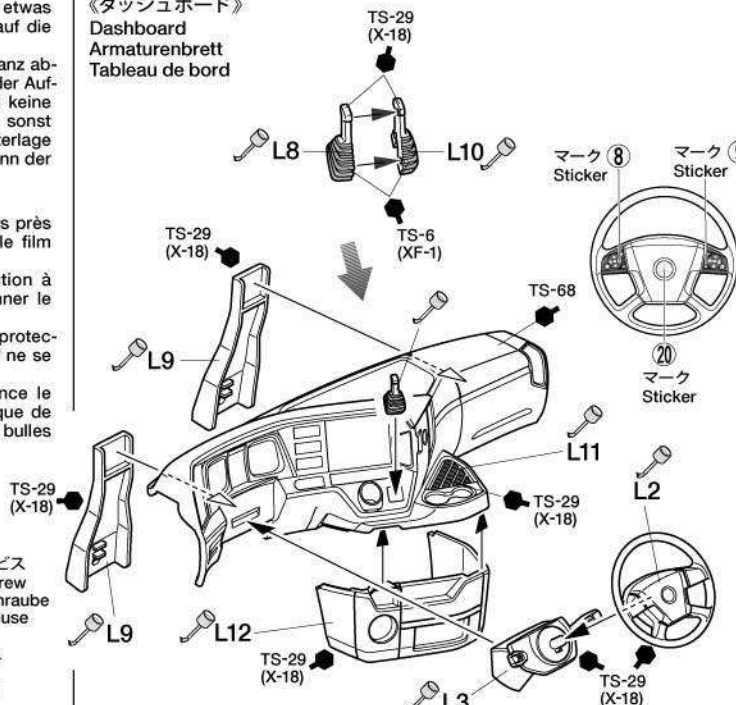
シート
Seats
Sitz
Sièges

MFC

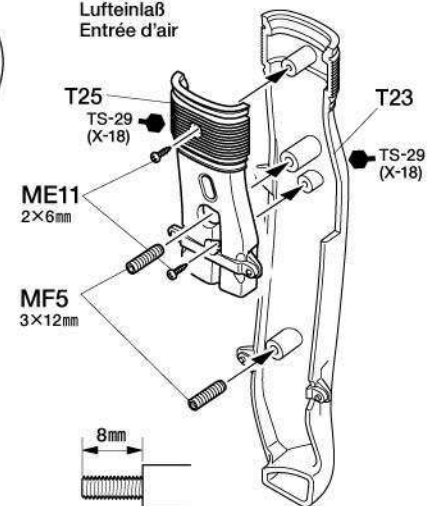
- ★MFCを搭載するときには、ダッシュボードとシートは取り付けません。
- ★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
- ★Sitz und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
- ★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.



《ダッシュボード》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord



《エアインテーク》
Air intake
Lufteinlaß
Entrée d'air





3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

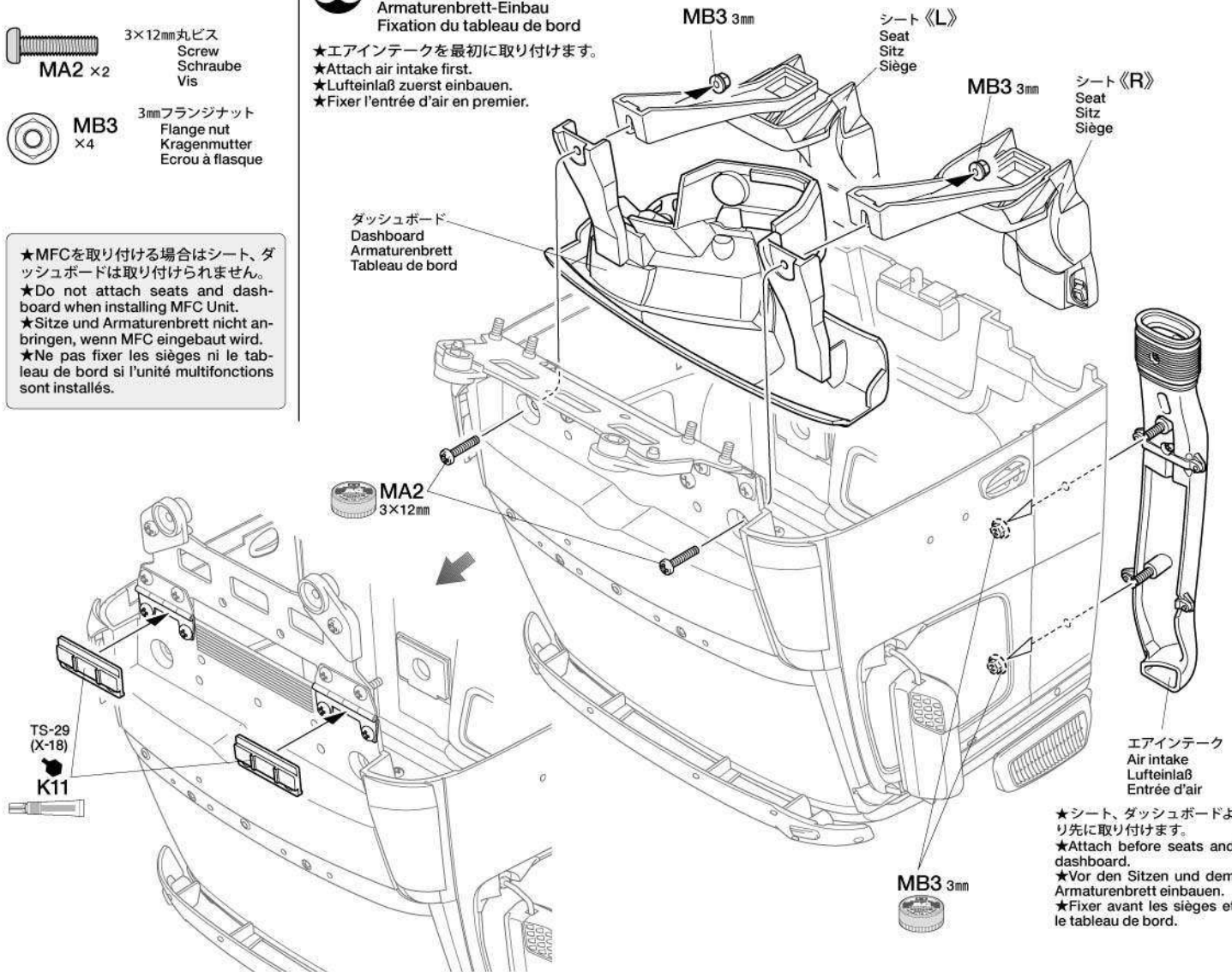


3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

★MFCを取り付ける場合はシート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Do not attach seats and dashboard when installing MFC Unit.
★Sitze und Armaturenbrett nicht anbringen, wenn MFC eingebaut wird.
★Ne pas fixer les sièges ni le tableau de bord si l'unité multifonctions sont installés.

53 ダッシュボードの取り付け
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord

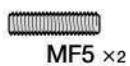
★エアインテークを最初に取り付けます。
★Attach air intake first.
★Lufteinlaß zuerst einbauen.
★Fixer l'entrée d'air en premier.



★シート、ダッシュボードより先に取り付けます。
★Attach before seats and dashboard.
★Vor den Sitzen und dem Armaturenbrett einbauen.
★Fixer avant les sièges et le tableau de bord.



1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



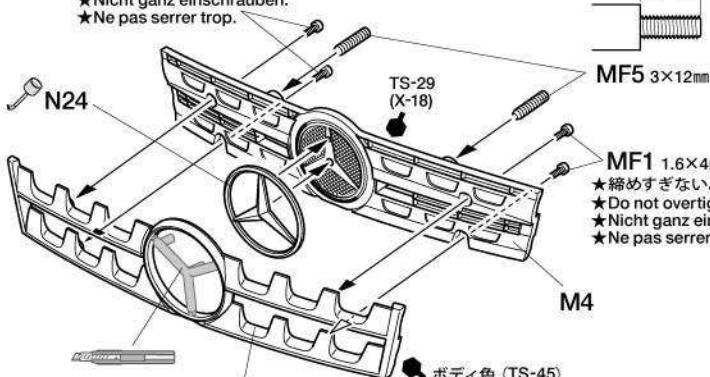
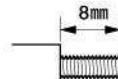
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

54 《フロントグリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre



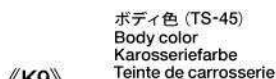
MF1 1.6×4mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

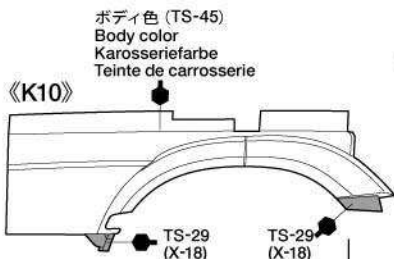


MF1 1.6×4mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

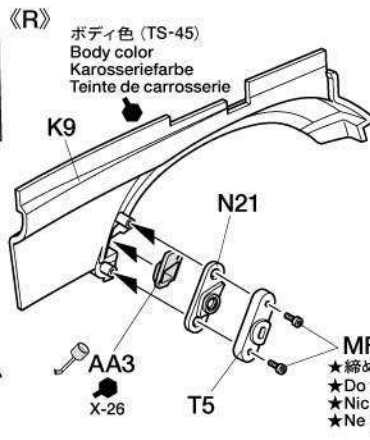
《フロントフェンダー》
Front fenders
Vordere Schutzbleche
Garde-boues avant



ボディ色 (TS-45)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie



ボディ色 (TS-45)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie



MF1 1.6×4mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

55

MB3
×23mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasqueRCビッグトラックシリーズ
TAMIYA 1/14 SCALE
R/C TRACTOR TRUCK SERIES40フィートコンテナ セミトレーラー
40ft Container Semi-Trailer (56326)フューエルタンクトレーラー
Fuel Tank Trailer (56333)

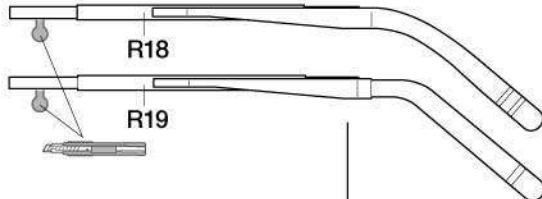
55

フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Vordere Schutzbleche-Einbau
Fixation des garde-boue avantフロントフェンダー《L》
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avantフロントフェンダー《R》
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

MB3 3mm

フロントグリル
Front grille
Kühlergrill
Calandre

56

ボディの取り付け 1
Attaching body 1
Aufsetzen der Karosserie 1
Fixation de la carrosserie 1MF2
×23×20mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolléeボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

R18

R19

《R14, R15》

TS-29
(X-18)

R15

TS-29
(X-18)

R14

R18

TS-29
(X-18)

R19

TS-29
(X-18)MF2
3×20mm

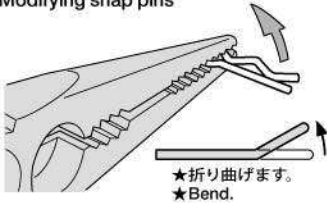
T24

57

ME10 ×2
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF7 ×1
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

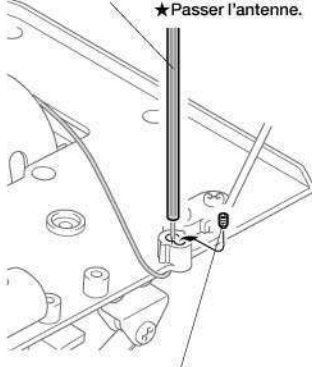
《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins



★折り曲げます。
★Bend.

★アンテナパイプは受信機アンテナ線の長さに合わせて切って使用してください。
★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.
★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenröhrchen gekürzt werden.
★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

アンテナパイプ ★アンテナ線を通します。
Antenna pipe ★Pass antenna.
Antennenrohr ★Antennekabel
Gaine d'antenne durchführen.
★Passer l'antenne.



★33で取り付けしたMC3でアンテナパイプを固定します。
★If using antenna pipe, use MC3 inserted in Step 33 to secure.
★Bei der Nutzung eines Antennenröhrchens benutzen Sie MC3 eingebaut in Schritt 33 zur Sicherung.
★Si un tube d'antenne est utilisé, employer MC3 inséré à l'étape 33 pour fixer.

58

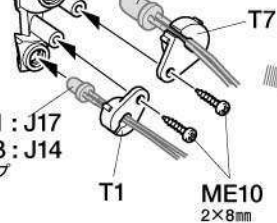
ME10 ×6
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MFC-03

※フォグランプには補助灯・後用のφ3 (白色) 白・青コードLEDを使用してください。
※For fog lamp use Aux lamp/R φ3 (Whi) Whi-Blu cable.
※Für Nebelleuchte die Positionsleuchte/H weiße 3mm LED mit Kabel Whi-Blu benutzen.
※Pour les feux de brouillard, utiliser le câble Feu de position/R φ3 (Whi) Blanc-Bleu.

《L》 N26
※MFC-01 : J14
※MFC-03 : J17
※ハイビーム
※Main beam

※MFC-01 : J17
※MFC-03 : J14
※フォグランプ
※Fog lamp



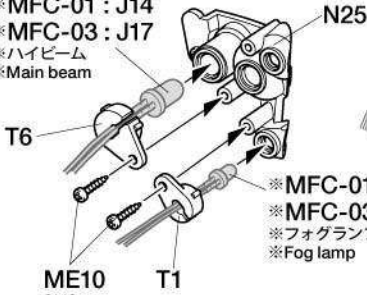
※J22
※ウィンカー・前 (左)
※Winker/F (left)

《R》

MFC-01

※フォグランプには補助灯・前用のφ3 (白色) 白・緑コードLEDを使用してください。
※ハイビームにはヘッドライト②用のφ5 (白色) 白・黒コードLEDを使用してください。
※For fog lamp use Aux lamp/F φ3 (Whi) Whi-Gre cable.
※For main beam, use Head light ② φ5 (Whi) Whi-Blu cable.
※Für Nebelleuchte die Positionsleuchte/V weiße 3mm LED mit Kabel Whi-Gre benutzen.
※Für Fernlicht die Scheinwerfer ② weiße LED 5mm mit Kabel (Whi-Blu) benutzen.
※Pour les feux de brouillard, utiliser le câble Feu de position/AV φ3 (Whi) Blanc-Vert.
※Pour les phares, utiliser le câble Phares ② φ5 (Whi) Blanc-Noir.

※MFC-01 : J14
※MFC-03 : J17
※ハイビーム
※Main beam



※J13
※ヘッドライト
※Headlight

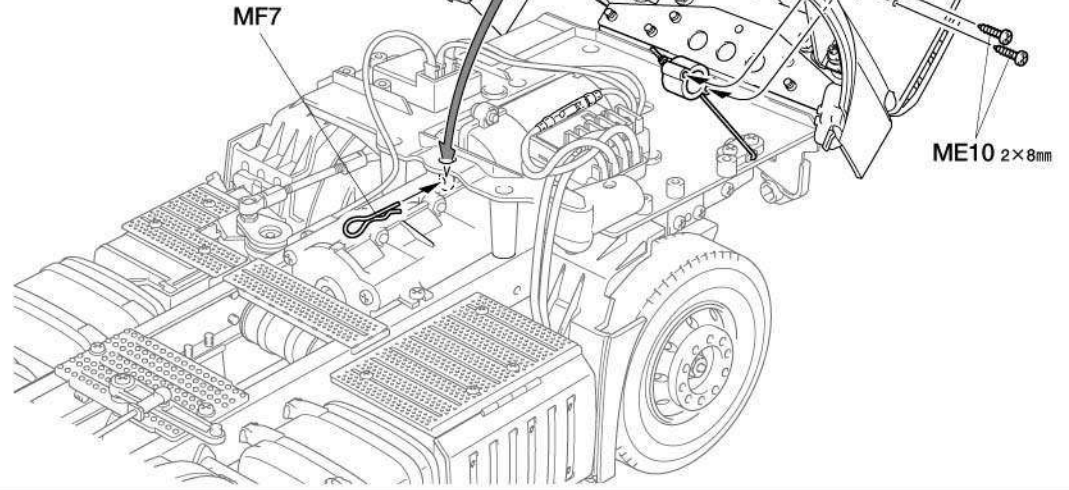
※J21
※ウィンカー・前 (右)
※Winker/F (right)

57

ボディの取り付け 2
Attaching body 2
Aufsetzen der Karosserie 2
Fixation de la carrosserie 2

MFC

※補助灯・前、スピーカーユニットの配線をしてください。
(MFC説明書参照)
※When wiring speaker unit and aux light/F, refer to instructions included with MFC unit.
※Bei der Verkabelung des Lautsprechers und der Positionsleuchte/V Anleitung der MFC Einheit beachten.
※Pour câbler le haut-parleur et les feux de position/AV, se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.



59

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×2

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME10 ×2

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

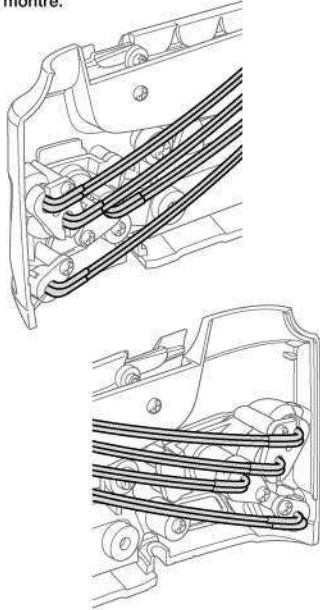
ME11 ×4

1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MF1 ×4

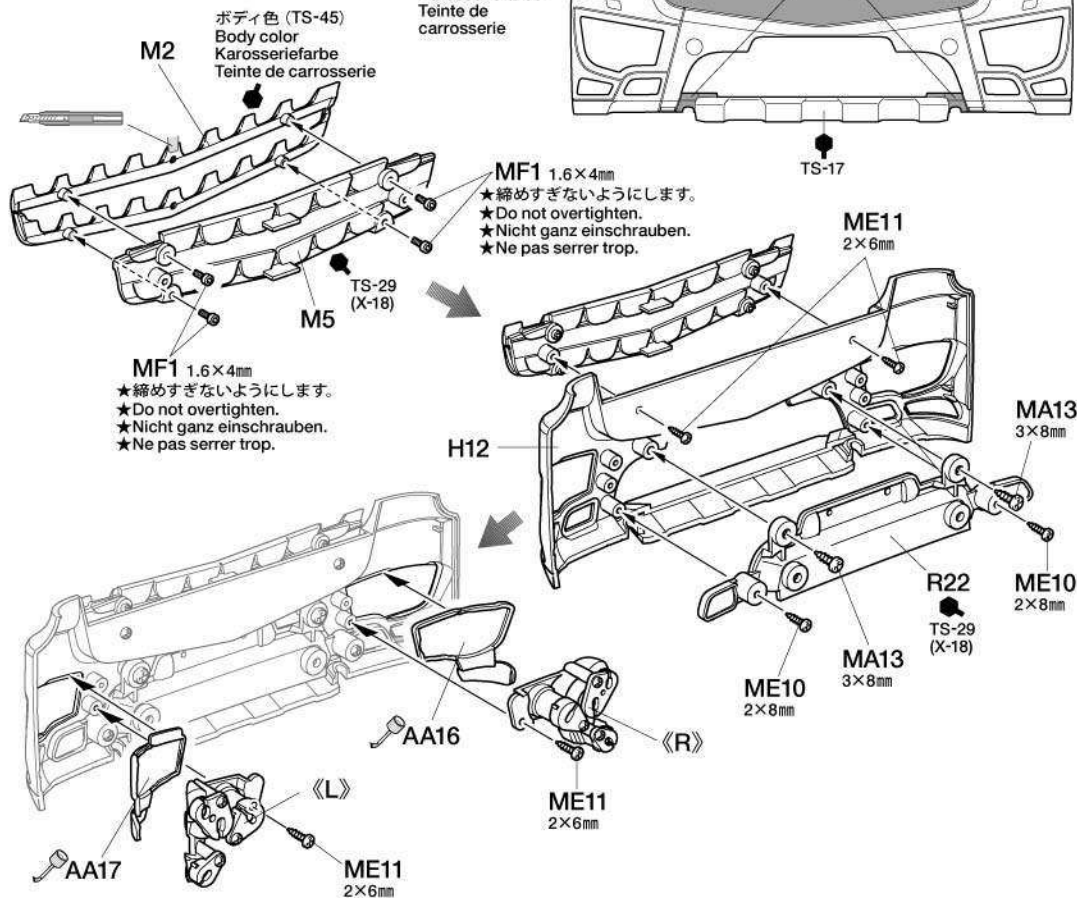
MFC

★LEDコードを図のように折り曲げます。
★Store LED cables as shown.
★LED Kabel wie gezeigt verstauen.
★Ranger les câbles de LED comme montré.



59

フロントバンパー 1
Front bumper 1
Vorderer Stoßfänger 1
Pare-chocs avant 1

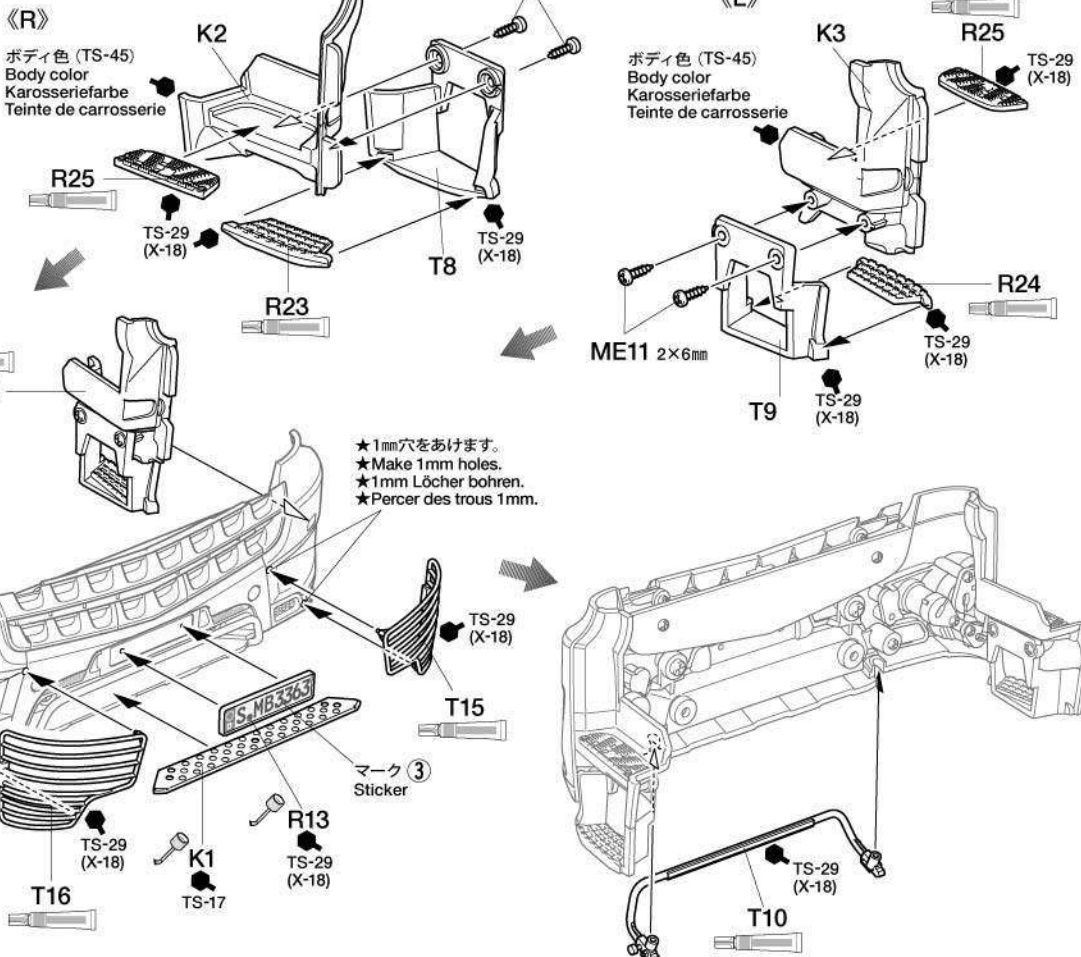


MF1 1.6×4mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

60

フロントバンパー 2
Front bumper 2
Vorderer Stoßfänger 2
Pare-chocs avant 2



ボディ色 (TS-45)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

ボディ色 (TS-45)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

ME11 ×4

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME11 ×4

★1mm穴をあけます。
★Make 1mm holes.
★1mm Löcher bohren.
★Percer des trous 1mm.

★1mm穴をあけます。
★Make 1mm holes.
★1mm Löcher bohren.
★Percer des trous 1mm.

タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

- MA3 ×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB2 ×2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

《インレットマークのはり方》

- ①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

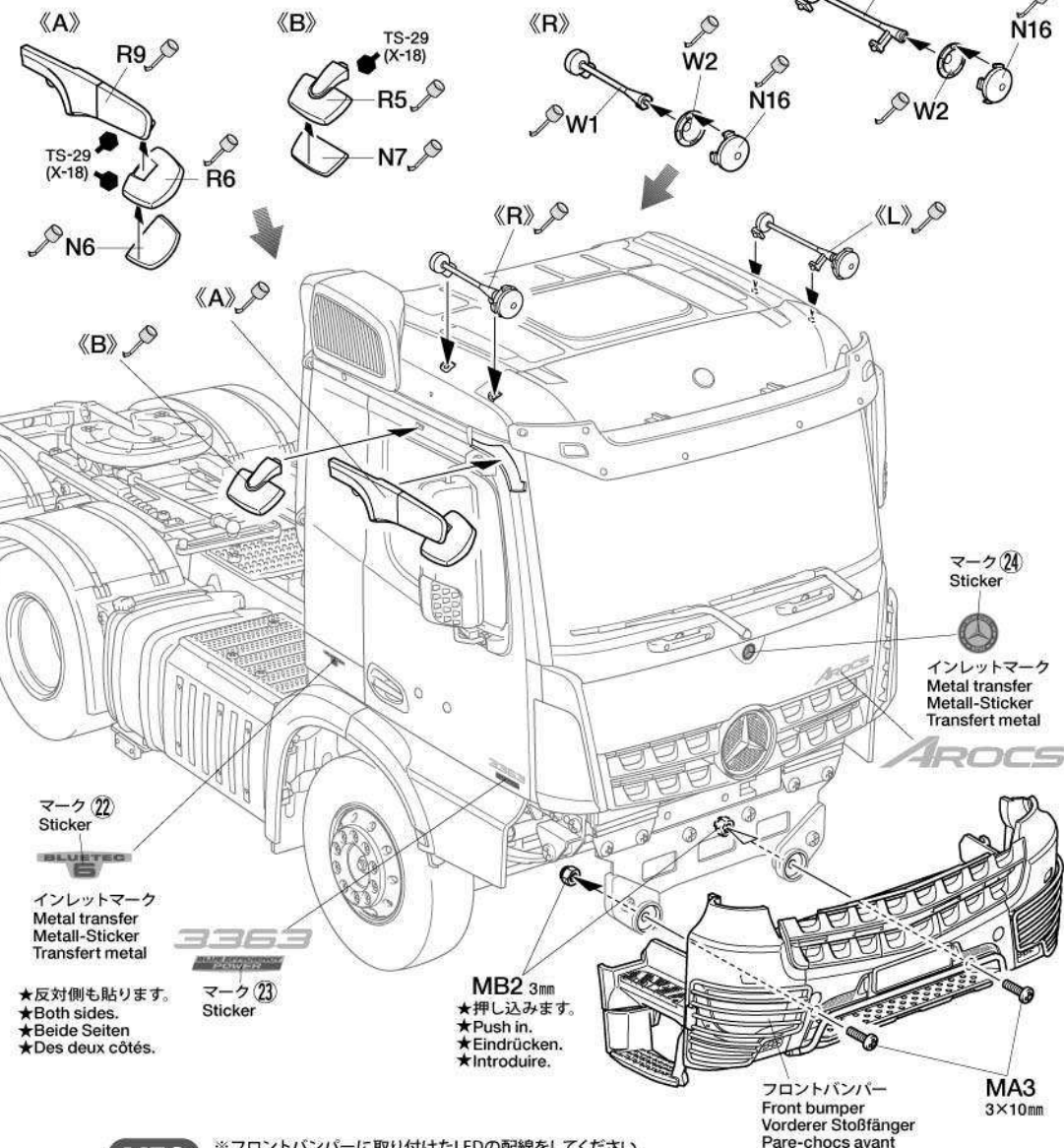
WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.
- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

61 フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Einbau des vorderer Stoßfänger
Fixation du pare-chocs avant



- ★反対側も貼ります。
- ★Both sides.
- ★Beide Seiten.
- ★Des deux côtés.

- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Introduire.

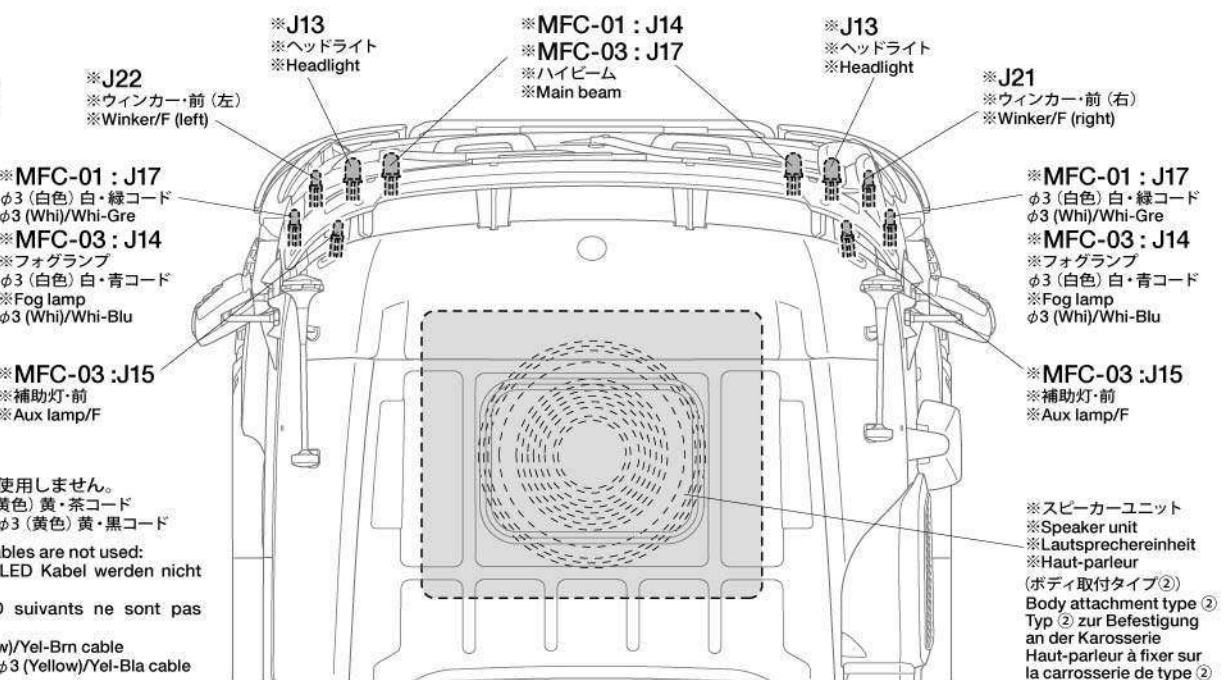
MFC

※フロントバンパーに取り付けたLEDの配線をしてください。
(下図、MFC説明書参照)
※When wiring LEDs attached to front bumper, refer to instructions included with MFC unit.
※Bei der Verkabelung der LEDs im Stoßfänger Anleitung der MFC Einheit beachten.
※Pour câbler les LEDs fixés au pare-choc avant, se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

MFC

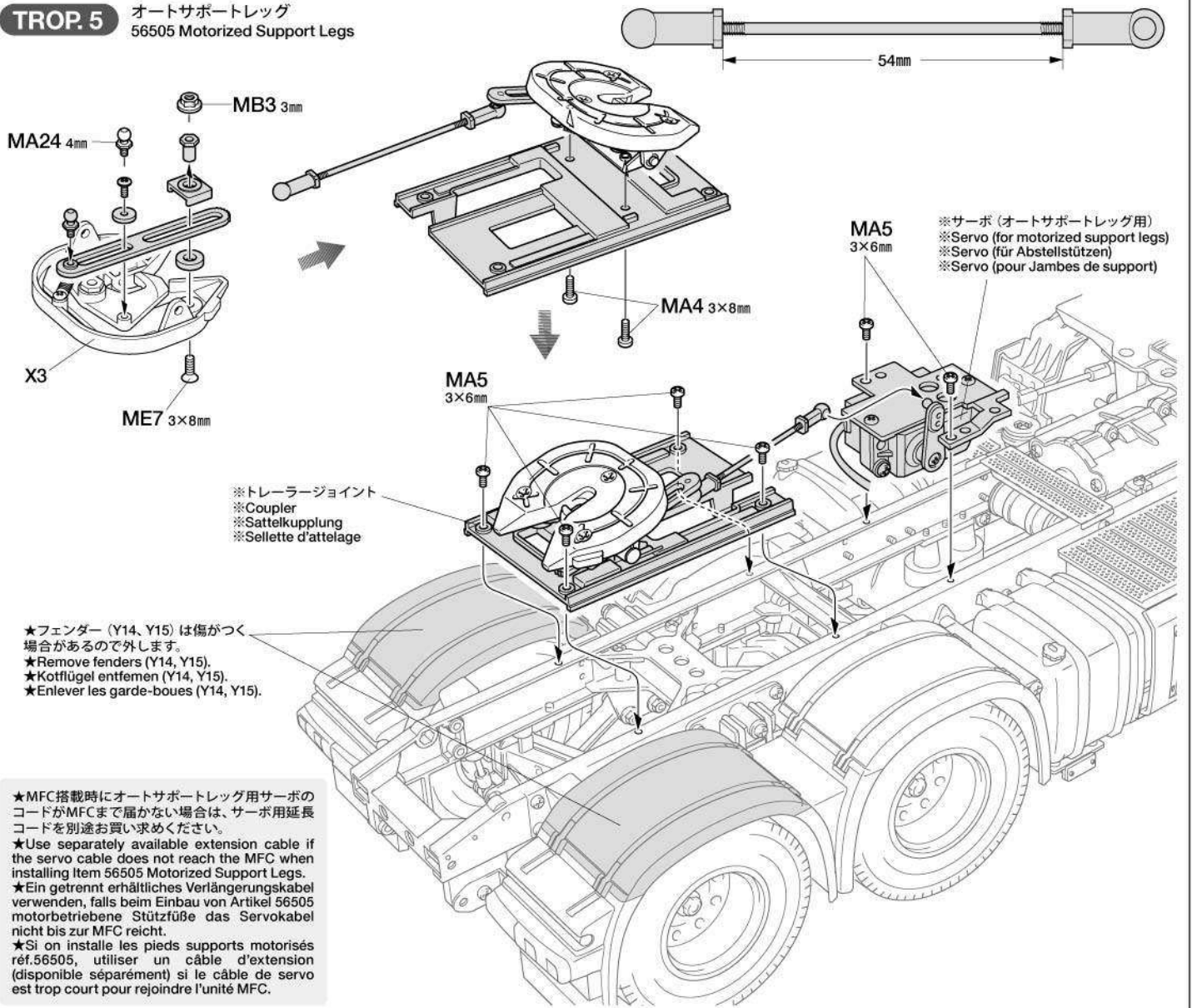
MFC
マルチファンクション
コントロールユニット
MFC
Multi-Function
Control Unit



★下記のLEDコードは使用しません。
J20 ルーフランプ用φ3(黄色)黄・茶コード
J27 速度表示ランプφ3(黄色)黄・黒コード
★The following LED cables are not used:
★Die nachstehenden LED Kabel werden nicht verwendet.
★Les câbles de LED suivants ne sont pas utilisés:
J20 Roof lamp φ3 (Yellow)/Yei-Brn cable
J27 Speed indicator φ3 (Yellow)/Yei-Bla cable

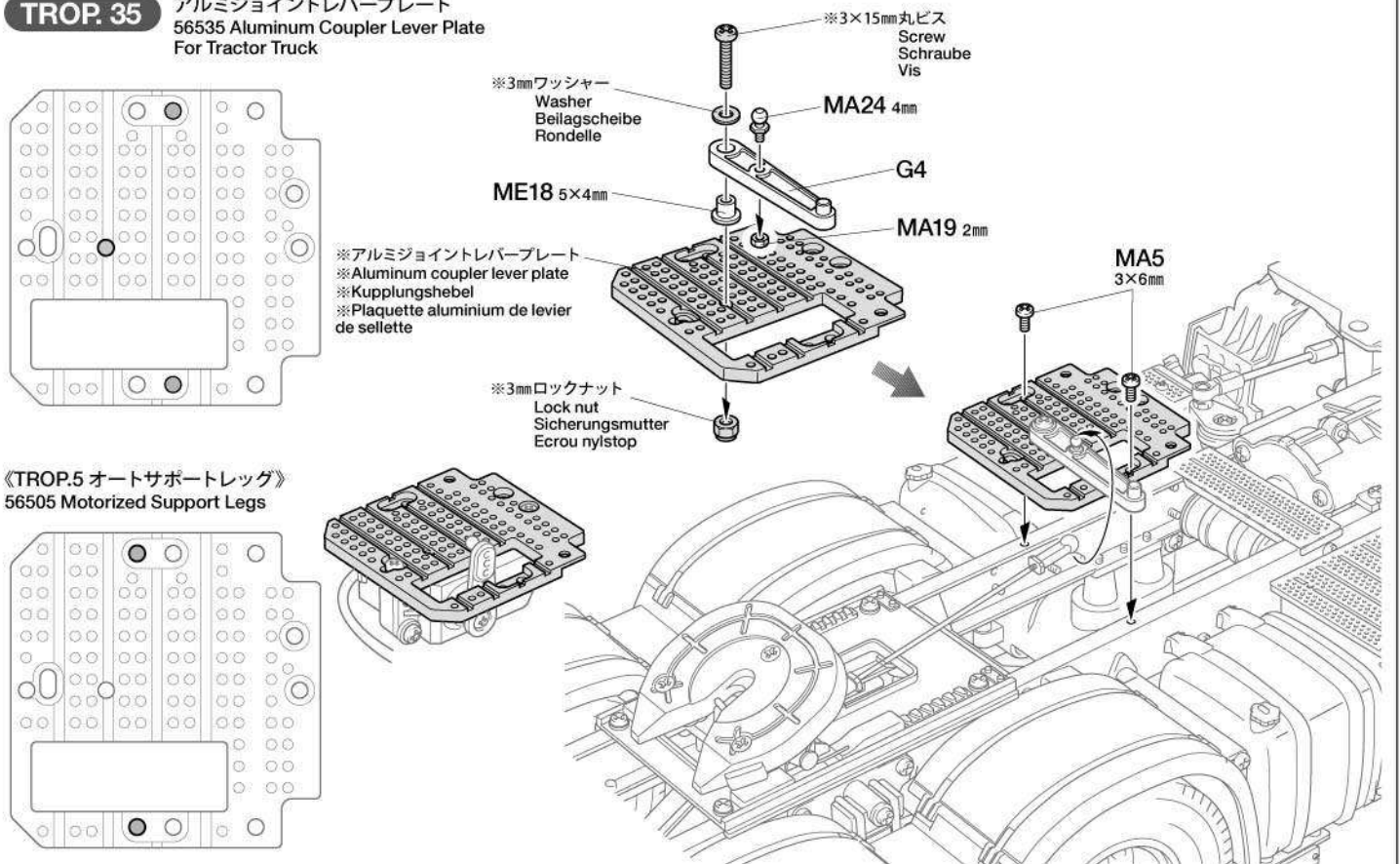
TROP. 5

オートサポートレッグ 56505 Motorized Support Legs



TROP. 35

アルミジョイントレバープレート 56535 Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck



MERCEDES-BENZ AROCS 3363 6x4 CLASSICSPACE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the vehicle and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

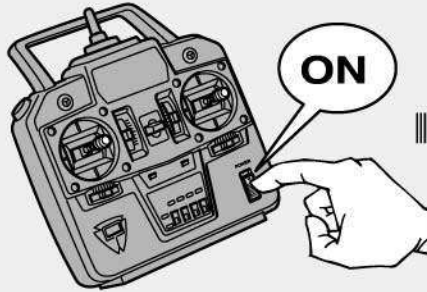
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

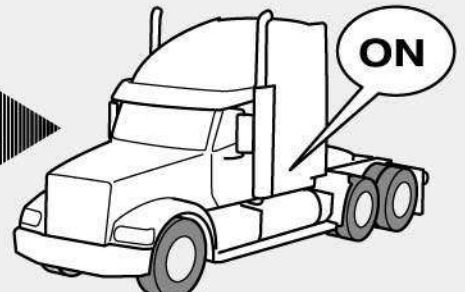
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



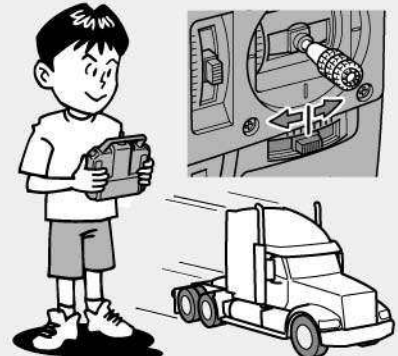
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



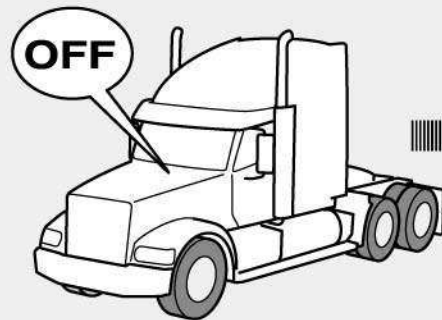
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



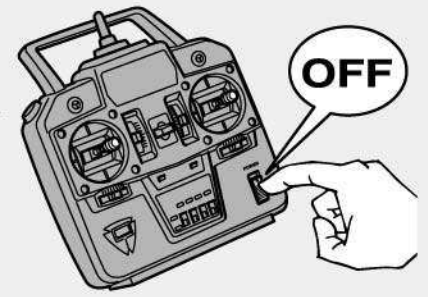
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



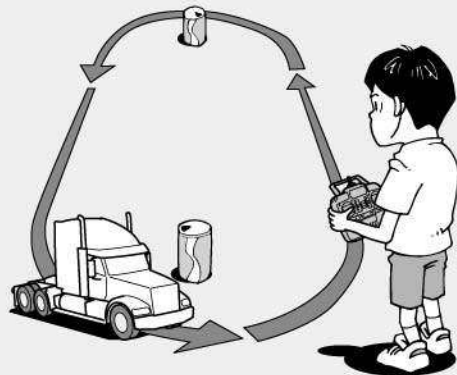
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



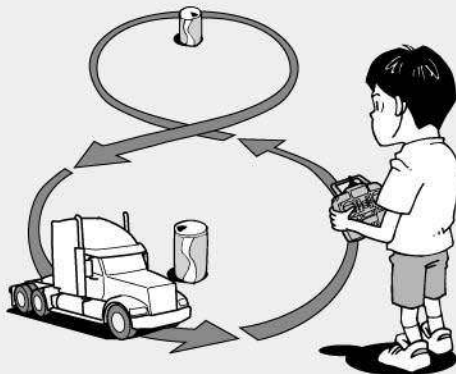
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



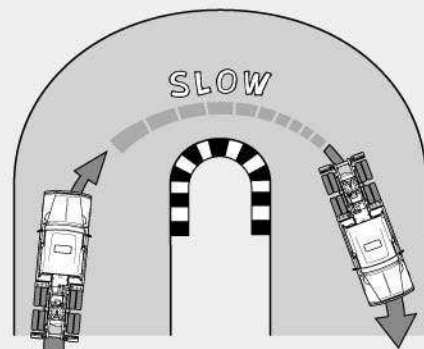
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

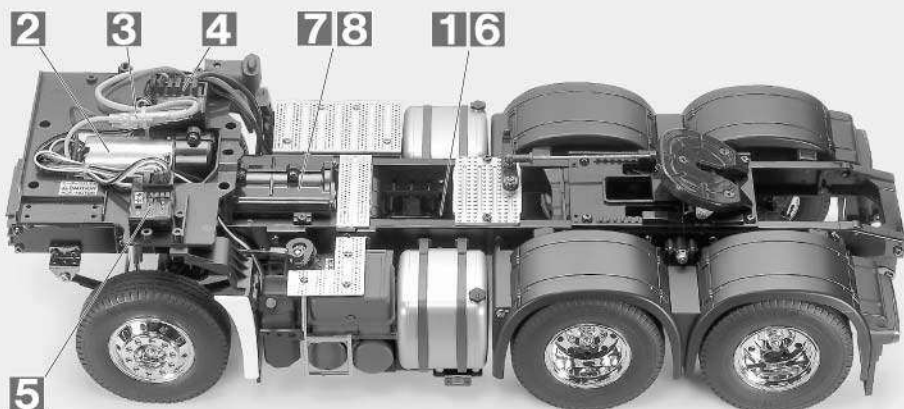
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

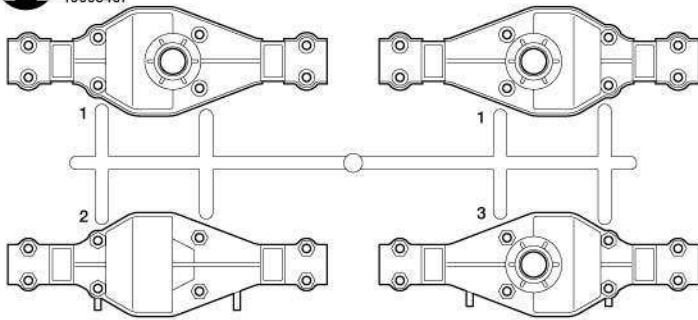


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

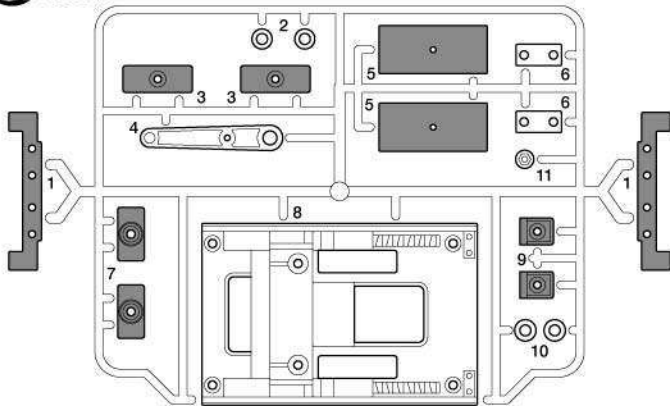
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

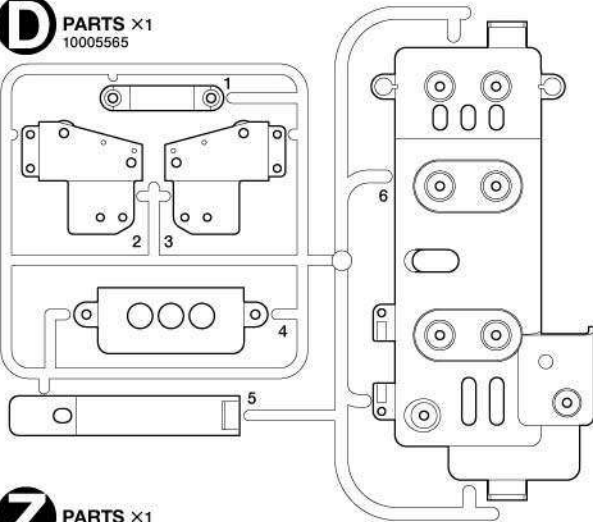
A PARTS ×1 10005467



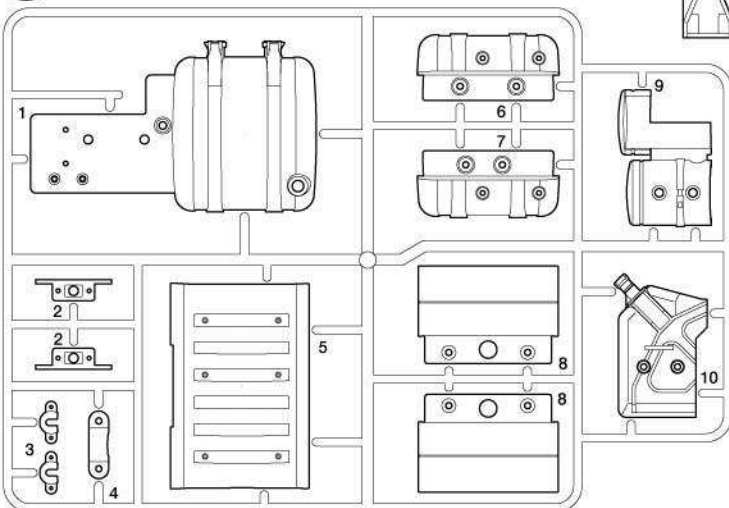
G PARTS ×1 10005473



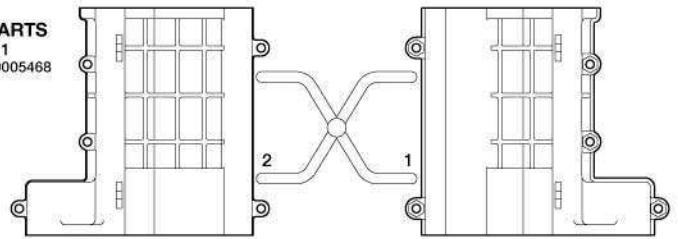
D PARTS ×1 10005565



Z PARTS ×1 19225177

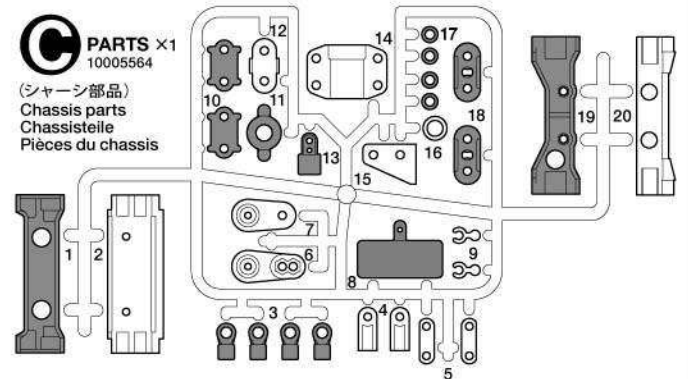


B PARTS ×1 10005468



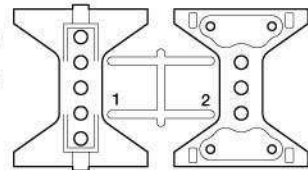
C PARTS ×1 10005564

(シャーシ部品)
Chassis parts
Chassissteile
Pièces du chassis

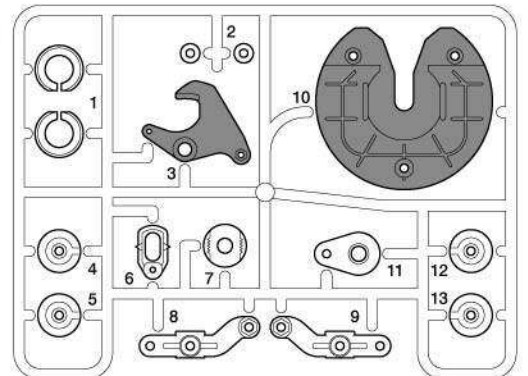


C PARTS ×1 19005933

(クロスメンバー部品)
Cross member
Querträgers
Renfort

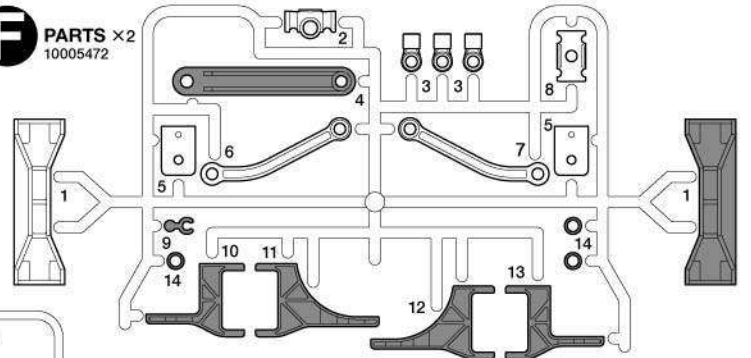


E PARTS ×1 10005471

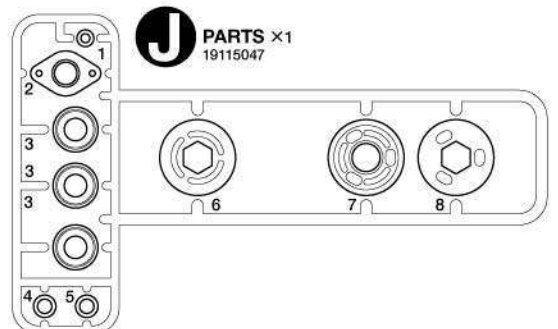


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

F PARTS ×2 10005472



J PARTS ×1 19115047



PARTS

シャーシフレーム L×1
Chassis frame L 14005128
Fahrgestellrahmen L
Châssis bi-longeron G

シャーシフレーム R×1
Chassis frame R 14005128
Fahrgestellrahmen R
Châssis bi-longeron D

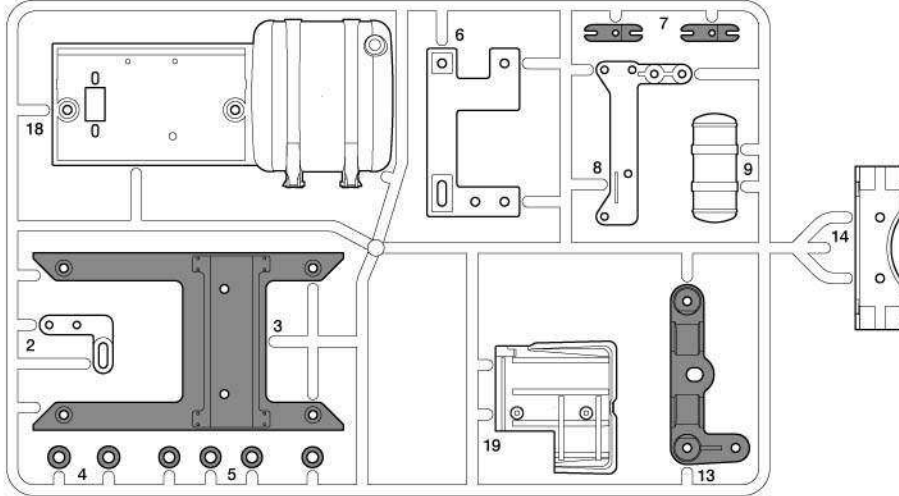
ボディ×1
Body 19335774
Karosserie
Carrosserie

ステッカー×1
Sticker 19495910
Aufkleber
Autocollant

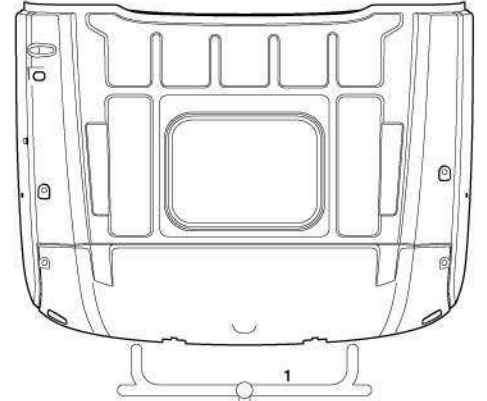
エッチングパーツ×1
Photo-etched parts 19403252
Fotogeätzten Teile
Pièces photo-découpées

インレットマーク×1
Metal transfer 19495910
Metall-Sticker
Transfert metal

Q PARTS ×1
19115436

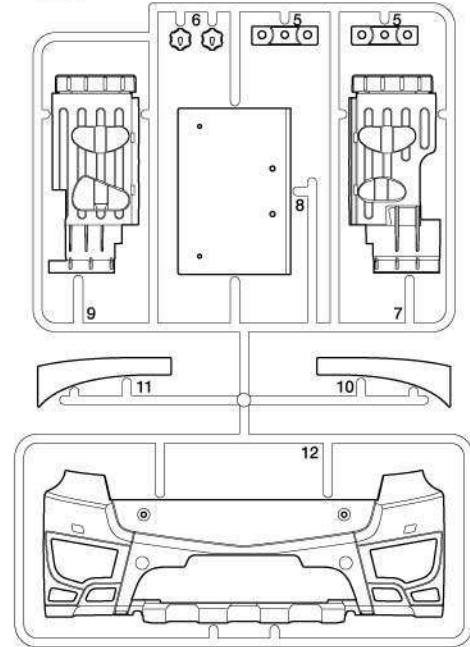


M PARTS ×1
19115456

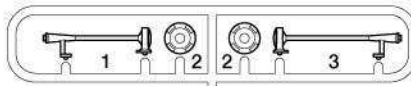


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

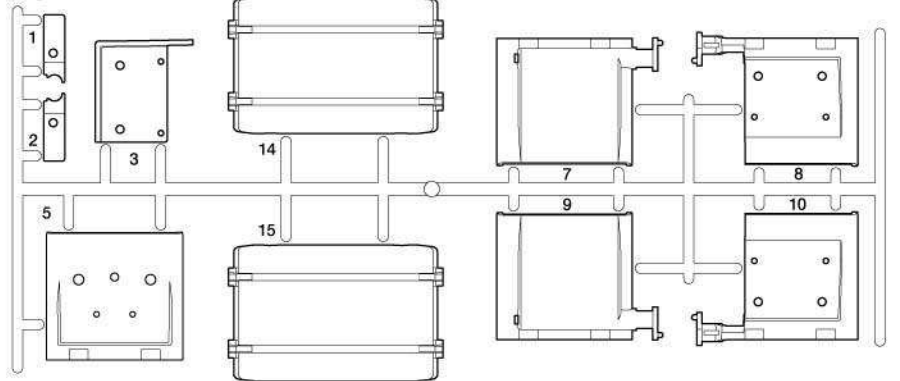
H PARTS ×1
19000958



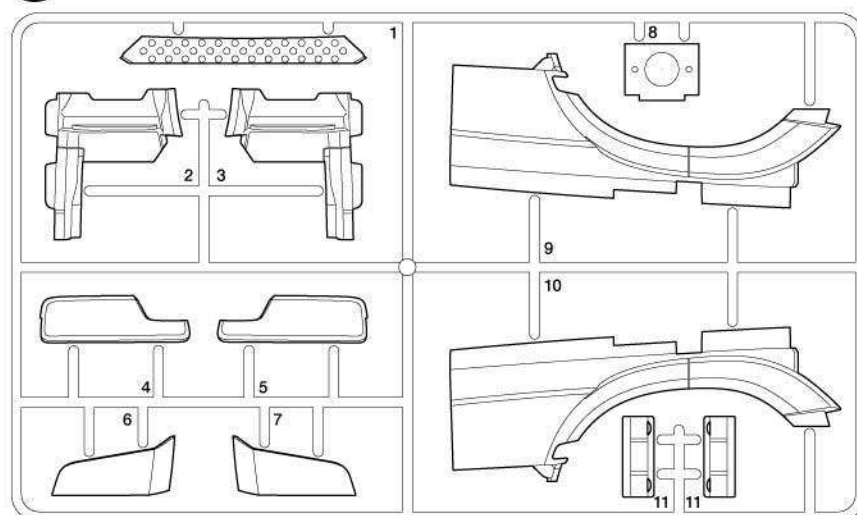
W PARTS ×1
19115457



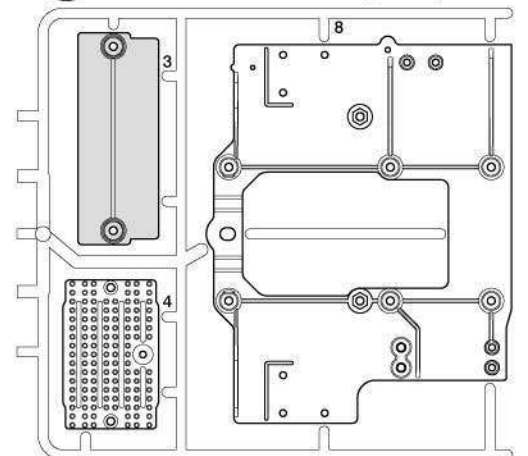
Y PARTS ×2
10225269



K PARTS ×1
19115454



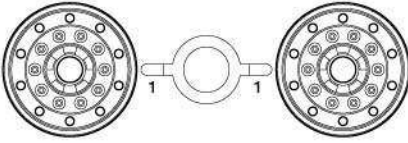
P PARTS ×1
19115458



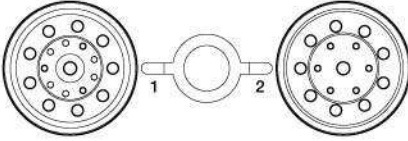
オプション用部品
For option parts
Für Zubehörteile
Pour pièces optionnelles

PARTS

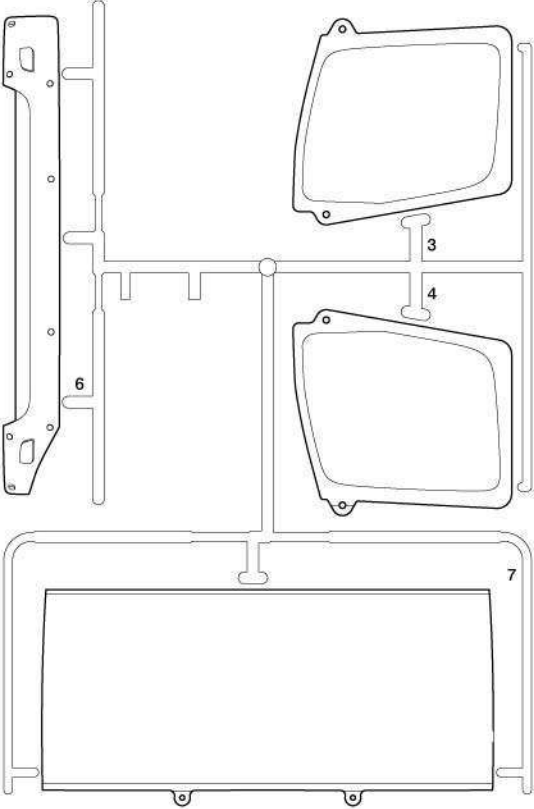
U PARTS ×1
19225053



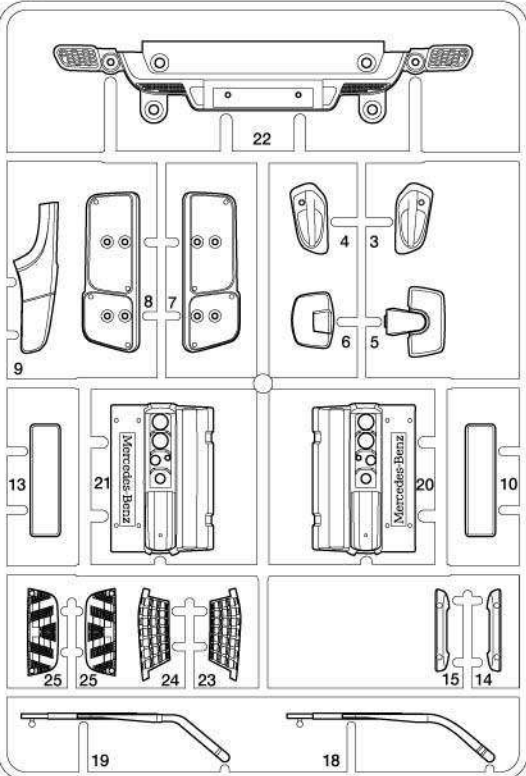
V PARTS ×4
10445258



S PARTS ×1
19115460

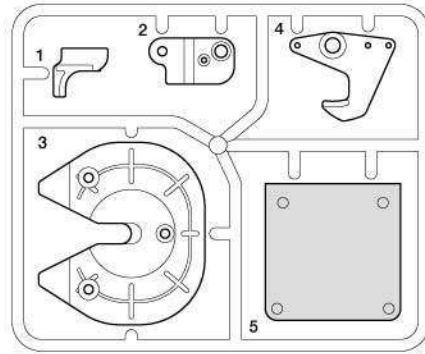


R PARTS ×1
19115459

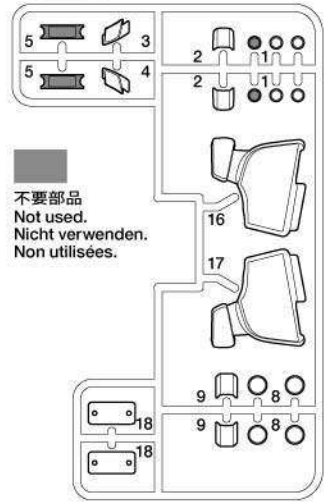


X PARTS ×1
10225105

オプション用部品
For option parts
Für Zubehörteile
Pour pièces optionnelles

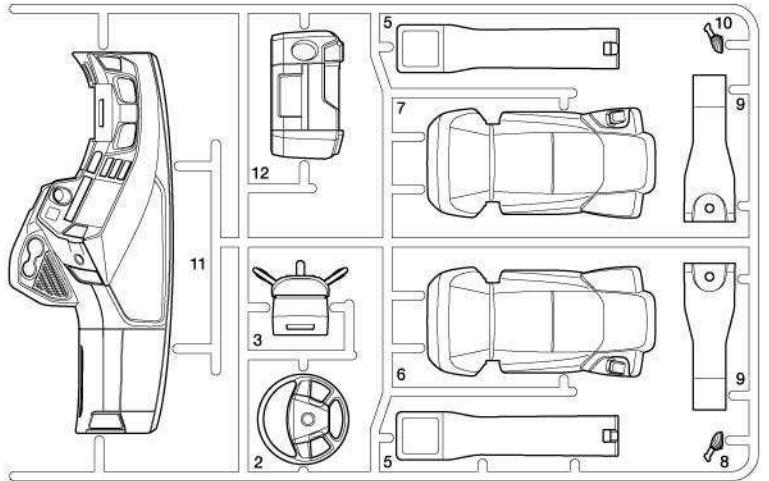


AA PARTS ×1
19000957

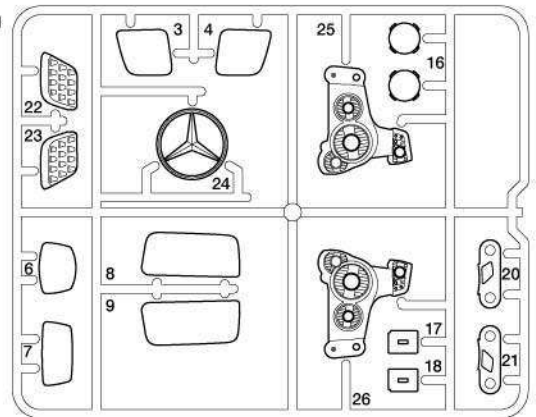


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

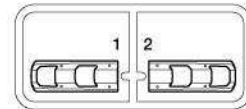
L PARTS ×1
19115455



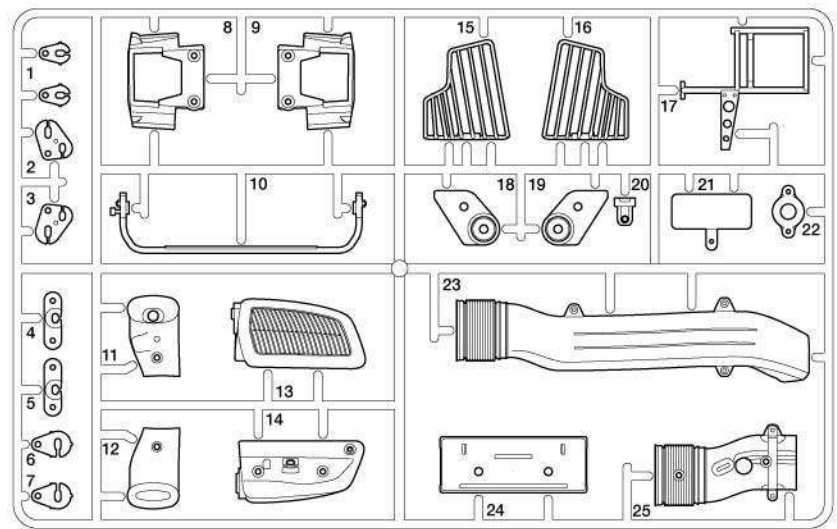
N PARTS ×1
19115457



BB PARTS ×1
19000499



T PARTS ×1
19225180



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

シフトロッドX1
 Shift rod 19400572
 Schaltstange
 Trianglerie de boîte de vitesse

モーターX1
 Motor 53689
 Moteur

タイヤX10
 Tire 19805456
 Reifen
 Pneu

バッテリー延長コードX1
 Battery extension cable
 Accu Verlängerungskabel
 Câble d'extension de la batterie

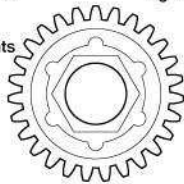
アンテナパイプX1
 Antenna pipe 16095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne



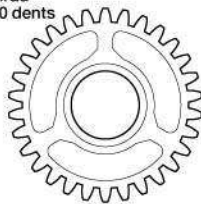
プラグヤ袋詰 19335128

Gear bag
 Zahnrad-Beutel
 Sachet de pignonerie

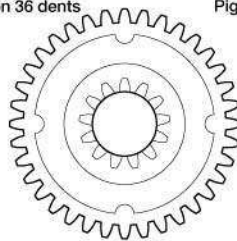
27Tプラグヤ・X1
 27T Gear
 27Z Zahnrad
 Pignon 27 dents



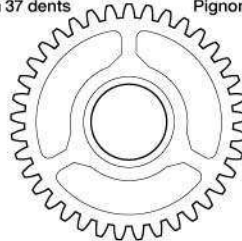
30Tプラグヤ・X1
 30T Gear
 30Z Zahnrad
 Pignon 30 dents



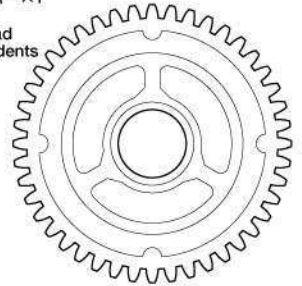
36Tプラグヤ・X1
 36T Gear
 36Z Zahnrad
 Pignon 36 dents



37Tプラグヤ・X1
 37T Gear
 37Z Zahnrad
 Pignon 37 dents



44Tプラグヤ・X1
 44T Gear
 44Z Zahnrad
 Pignon 44 dents



A ①~⑦
 19403253

MA1 X1 3×15mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA2 X4 3×12mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA3 X1 3×10mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA4 X3 3×8mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA5 X12 3×6mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA6 X2 3×18mm段付ビス
 Step screw Paßschraube
 Vis décollétée

MA7 X1 2.6×16mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA8 X1 2.6×10mmバインドビス
 Screw Schraube
 Vis

MA9 X2 2×5mmトラス丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA10 X1 3×15mmタッピングビス
 Tapping screw Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA11 X4 3×12mmタッピングビス
 Tapping screw Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA12 X5 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA13 X30 3×8mmタッピングビス
 Tapping screw Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA14 X1 2.6×16mmタッピングビス
 Tapping screw Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA15 X1 2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA16 X3 3×10mmフランジタッピングビス
 Flange tapping screw Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque

MA17 X3 3×8mmフランジタッピングビス
 Flange tapping screw Kragenschraube
 Vis taraudeuse à flasque

MA18 X3 3mmナット
 Nut Mutter
 Ecrou

MA19 X1 2mmナット
 Nut Mutter
 Ecrou

MA20 X2 3mmロックナット (薄)
 Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn)
 Ecrou de blocage (fin)

MA21 X2 5.5×1.5mmスペーサー
 Spacer Distanzring
 Entretoise

MA22 X1 5×9mmビロボール
 Ball connector Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MA23 X2 5mmビロボール
 Ball connector Kugelkopf
 Connecteur à rotule

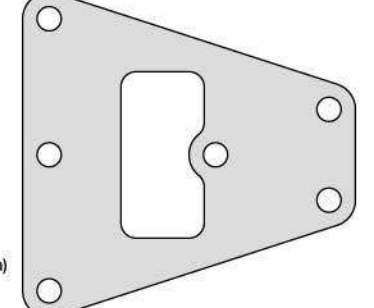
MA24 X1 4mmビロボール
 Ball connector Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MA25 X1 1150メタル
 Metal bearing Metall-Lager
 Palier en métal

MA26 X1 850メタル
 Metal bearing Metall-Lager
 Palier en métal

MA27 X4 バンプストッパー
 Bump stopper Anschlagpuffer
 Arrêt d'axe

MA28 X6 5mmアジャスター
 Adjuster Einstellstück
 Chape à rotule



MA29 X2 リヤサスペンションプレート
 Rear suspension plate Hintere Aufhängungsplatte
 Plaquette de suspension arrière

MA30 X1 3×105mm両ネジシャフト
 Threaded shaft Gewindestange
 Tige filetée

MA31 X1 3×42mm両ネジシャフト
 Threaded shaft Gewindestange
 Tige filetée

MA32 X1 3×16mmネジシャフト
 Threaded shaft Gewindestange
 Tige filetée

MA33 X1 ステアリングシャフト
 Steering shaft Lenkwelle
 Axe de direction

MA34 X4 シャックル
 Shackle Federbügel
 Support de lames

MA35 X2 19804919 フロントサステア-A
 Front suspension stay A
 Vordere Aufhängungsstrebe A
 Support de suspension avant A

MA36 X2 19804920 フロントサステア-B
 Front suspension stay B
 Vordere Aufhängungsstrebe B
 Support de suspension avant B

MA37 X2 フロントダンパーステー-A
 Front damper stay A
 Vordere Dämpferstrebe A
 Support d'amortisseur avant A

B ⑧~⑩
 19403254

MA1 X2 3×15mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MA5 X2 3×6mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

MB1 X6 3×14mm段付ビス
 Step screw Paßschraube
 Vis décollétée

MA18 X3 3mmナット
 Nut Mutter
 Ecrou

MB2 X14 3mmロックナット
 Lock nut Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop

MB3 X2 3mmフランジナット
 Flange nut Kragennut
 Ecrou à flasque

MB4 X2 2mmEリング
 E-ring E-Ring
 Circlip

MA22 X3 5×9mmビロボール
 Ball connector Kugelkopf
 Connecteur à rotule

MB5 X2 3×19mmリンクピン
 Link pin Lenkerbolzen
 Axe d'articulation

MB6 X6 3mmOリング (黒)
 O-ring (black) O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

MB7 X2 ダンパーカラー
 Damper collar Dämpferkragen
 Collier d'amortisseur

MB8 X4 Uボルト
 U-Bolt U-Bolzen
 Boulon en U

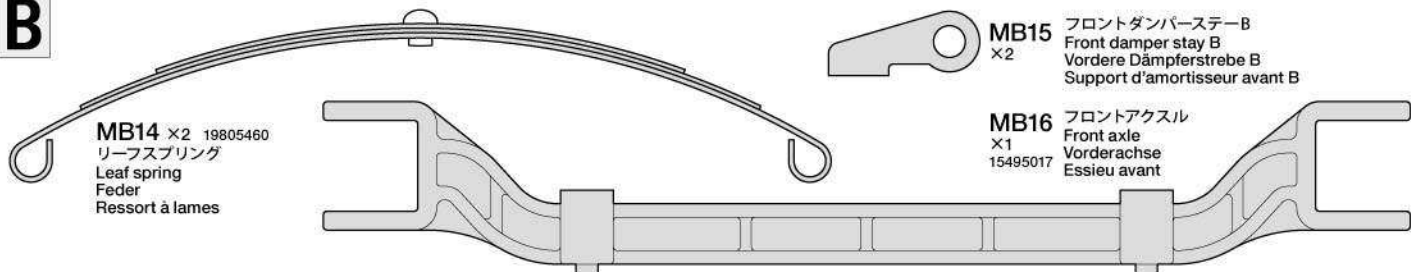
MB9 X2 リーフスペーサー
 Spring seat Federsitz
 Assise de ressort

MB10 X6 ダンパーシリンダー
 Damper cylinder Dämpfer-Zylinder
 Corps d'amortisseur

MB11 X6 ダンパーシャフト
 Damper shaft Dämpferstange
 Axe d'amortisseur

MB12 X2 ダンパースプリング
 Damper spring Dämpfer-Feder
 Ressort d'amortisseur

MB13 X2 アップライトシャフト
 Upright shaft Achsschenkelwelle
 Axe de fusée

B

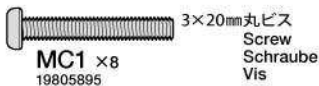
MB14 ×2 19805460
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

MB15 ×2
フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

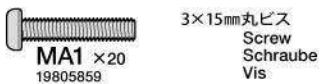
MB16 ×1
15495017
フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

C 11~17

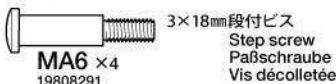
19402750



MC1 ×8
19805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



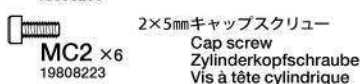
MA1 ×20
19808589
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



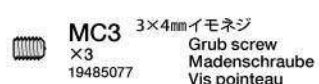
MA6 ×4
19808291
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



MB1 ×12
19808289
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



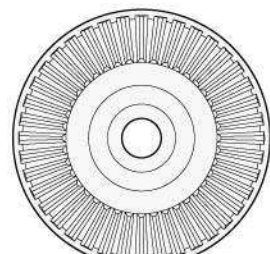
MC2 ×6
19808223
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



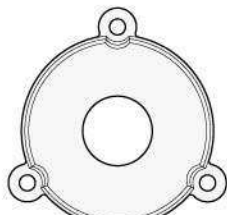
MC3 ×3
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



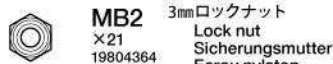
MA18 ×16
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



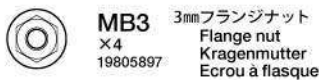
MC17 ×2
15455002
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne



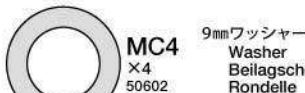
MC18 ×2
15405029
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



MB2 ×21
19804364
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



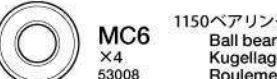
MB3 ×4
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



MC4 ×4
50602
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MC5 ×11
50380
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



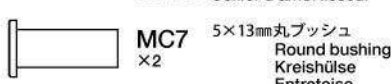
MC6 ×4
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA25 ×10
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MB7 ×4
19804925
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur



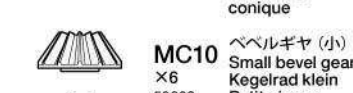
MC7 ×2
5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Keishülse
Entretoise



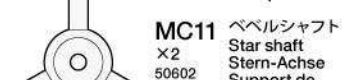
MC8 ×3
19804181
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan



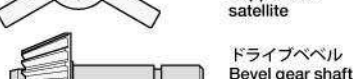
MC9 ×4
50602
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



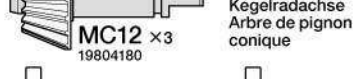
MC10 ×6
50602
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MC11 ×2
50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

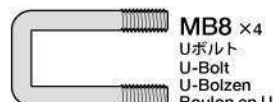


MC12 ×3
19804180
ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique



MC13 ×1
13555093
プロペラシャフト (短)
Propeller shaft (short)
Antriebswelle (kurz)
Arbre de transmission (court)

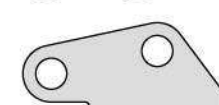
MC14 3×100mm丸ビス
×1
Screw
Schraube
Vis



MB8 ×4
Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Boulon en U



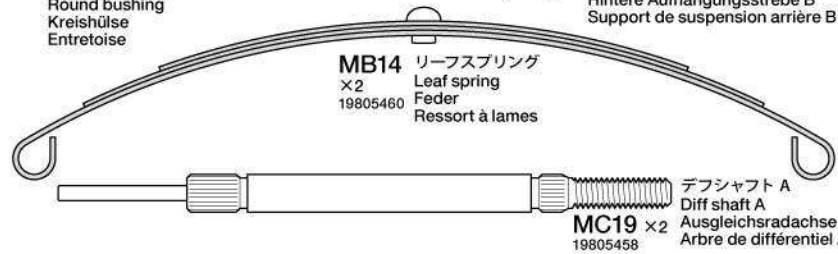
MB9 ×2
リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort



MC15 ×4
リヤサステーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A



MC16 ×4
リヤサステーB
Rear suspension stay B
Hintere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension arrière B



MB14 ×2
19805460
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames



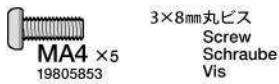
デフシャフト A
Diff shaft A
MC19 ×2
19805458
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel A



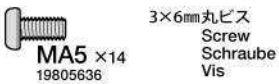
デフシャフト B
Diff shaft B
MC20 ×2
19805458
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B

D 18~24

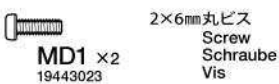
19403255



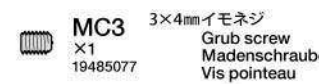
MA4 ×5
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



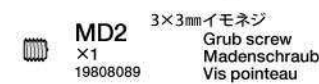
MA5 ×14
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD1 ×2
19443023
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



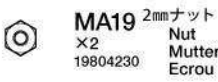
MC3 ×1
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MD2 ×1
19808089
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



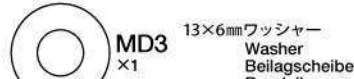
MA18 ×5
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MA19 2mmナット
×2
19804230
Nut
Mutter
Ecrou



MB3 ×2
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



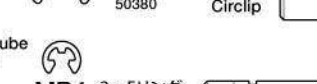
MD3 ×1
13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MD4 ×3
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



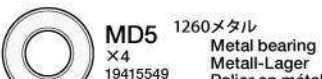
MC5 ×12
50380
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



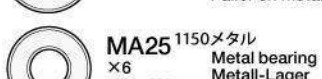
MB4 2mmEリング
×6
50588
E-ring
E-Ring
Circlip



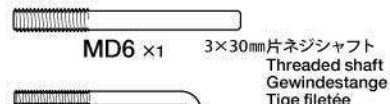
MC6 ×2
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



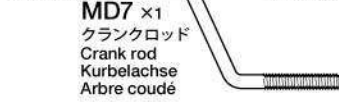
MD5 ×4
19415549
1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MA25 ×6
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



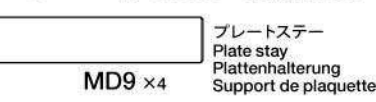
MD6 ×1
3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté



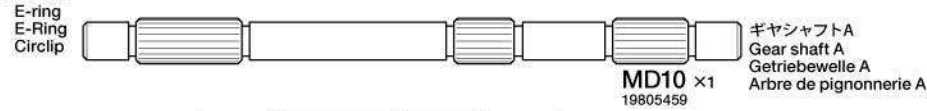
MD7 ×1
クランクロッド
Crank rod
Kurbelachse
Arbre coudé



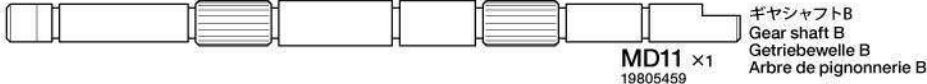
MD8 ×2
10445563
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MD9 ×4
プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette



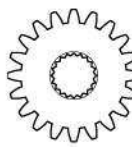
ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnnerie A
MD10 ×1
19805459



ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnnerie B
MD11 ×1
19805459

D

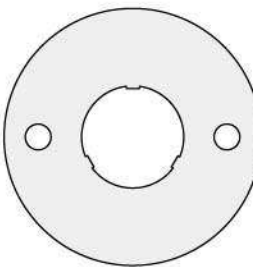
MC8 ×1
19804181
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan



MD12 ×1
13545010
20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



MD13 ×1
13545009
13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents



MD14 ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



MD15 ×1
13505039
10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10
dents



MD16 ×2
ギヤスペーサー (長)
Gear hub (long)
Stabmutter (lang)
Moyeu de pignon (long)



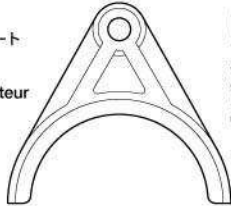
MD17 ×1
ギヤスペーサー (短)
Gear hub (short)
Stabmutter (kurz)
Moyeu de pignon (court)



MD18 ×1
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte



MD19 ×1
19804831
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelkopf
Rotule de boîte



MD20 ×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte
de vitesse



MD21 ×1
ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaquette de carter B

MD22 ×4
19804926
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de
vitesse

MD23 ×1
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaquette de carter A

MD24 ×1
13555148
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Antriebswelle (lang)
Arbre de transmission (long)

E 25~42

19403349



ME7 ×3
19805696
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis



ME8 ×4
19804929
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME9 ×2
19805632
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME10 ×9
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME11 ×6
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME12 ×1
19483006
2×6mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME13 ×4
19804508
2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petite)



ME14 ×4
19808244
3mmナット (薄)
Nut (thin)
Mutter (dünn)
Ecrou (fin)



ME15 ×6
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



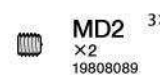
ME16 ×3
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



ME17 ×1
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage



ME18 ×1
5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise



ME19 ×4
19805337
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



ME20 ×2
19808200
3×8mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



ME21 ×1
3×28mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



ME1 ×2
19805574
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME2 ×2
2.6×3mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME3 ×2
19804928
2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME4 ×18
19804158
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME5 ×1
1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME6 ×4
1.2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME7 ×24
19805754
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME8 ×24
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME9 ×9
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME10 ×6
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME11 ×6
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ME12 ×1
19805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



ME13 ×1
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

ME14 ×2
19808089
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

ME15 ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MB2 ×2
19804364
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage



MB3 ×3
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



MB4 ×1
50588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip



MA19 ×22
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MA15 ×6
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



MA16 ×3
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



MA16 ×1
19805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



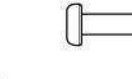
MA16 ×1
19805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



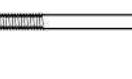
MA19 ×22
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MA24 ×2
50590
4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



MA25 ×4
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



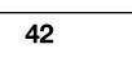
ME26 ×2
19808292
3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



ME27 ×1
12500035
2×75mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



ME28 ×1
3×60mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



ME29 ×1
13550023
シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

E

ME30 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
X1
94690

ME31 スプリング (小)
Spring (small)
Feder (klein)
Ressort (petite)
X1
19808168

ME32 2×2.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
X1

ME33 ジョイントプレートB
Coupler plate B
Kupplungsplatte B
Plaquette d'attelage B
X1
19400031

ME34 サポートロッド
Support rod
Halterstange
Tige de maintien
X1
12925008

ME35 磁石
Magnet
Magnet
Aimant
X1
19442287

ME36 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)
X1
50197

ME37 ×1
ヒンジ (2mm穴)
Hinge (2mm holes)
Scharnier (2mm Löcher)
Charnière (trous de 2mm)

ME38 ×1
ジョイントプレートA
Coupler plate A
Kupplungsplatte A
Plaquette d'attelage A
19400031

ME39 フェンダーステール
Left fender stay
Linke Kotflügelhalterung
Support de garde-boues gauche
X1

ME40 フェンダーステール
Right fender stay
Rechte Kotflügelhalterung
Support de garde-boues droit
X1

F 43~61
19403350

MA2 ×2
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805898

MA3 ×2
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19804159

MA4 ×1
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805853

MA5 ×4
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
19805636

MA13 ×12
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19805754

ME10 ×10
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50573

ME11 ×14
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
19808058

MF3 ×4
3×8mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
19808189

MF4 ×4
3×6mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
19808228

MF5 ×4
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
19805684

MA18 ×1
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
19805896

MA19 ×12
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
19804230

MB2 ×2
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
19804364

MB3 ×6
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
19805897

MF7 ×1
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
50197

MF6 ×2
ヒンジ (3mm穴)
Hinge (3mm holes)
Scharnier (3mm Löcher)
Charnière (trous de 3mm)

MF8 ×1
バンパーステーA
Bumper stay A
Stoßfängerhalter A
Support de pare-chocs A

MF9 ×1
バンパーステーB
Bumper stay B
Stoßfängerhalter B
Support de pare-chocs B

MF10 ×2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseur

MF11 ×4
ミラーホルダー
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

20×40mm スポンジテープ (黒)×1
Sponge tape (black)
Schaumstoff-Klebeband (schwarz)
Bande mousse (noir)

BT 工具袋詰
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

ネジロック剤・×1 54032
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet

六角棒レンチ (1.5mm)・×1 50038
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

板レンチ・×1 14305028
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

リング工具・×1
Tool for E-ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip

ナイロンバンド・×5 50595
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

1.2mm用+ドライバー・×1 12990007
+Screwdriver
+Schraubenzieher
Tournevis +

グリス・×1 87099
Grease
Fett
Graisse

20×120mm両面テープ (黒)×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

13×114mm両面テープ (白)×1
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

スパイラルチューブ (140mm)×2
Spiral tube
Spiralschlauch
Tube spirale 18000107

TAMIYA

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

Table with 2 columns: Parts Code and Description. Includes items like Body Parts, Chassis Frame, A Parts, B Parts, C Parts (Cross Member), etc.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

Table with 2 columns: Parts Code and Description. Includes items like 5x9mm Ball Connector, Steering Shaft, Front Suspension Stay, etc.

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

Table with 2 columns: Parts Code and Description. Includes items like Wheel Hub, Coupler Spring Set, Hex Mount, etc.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7 株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》 http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/14 R/C Tractor Trucks ITEM 56352 トレーラーヘッド メルセデス・ベンツ アロクス 3363 6x4 クラシックスペース

★本体価格(税抜き)、送料は2017年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

Table with 3 columns: 部品名, 本体価格, 部品コード. Lists various parts for the 1/14 R/C Tractor Trucks.

Table with 3 columns: 部品名, 本体価格, 部品コード. Lists various parts for the 1/14 R/C Tractor Trucks.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table with 4 columns: 部品名, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts for the 1/14 R/C Tractor Trucks.

★上記リストにないビスやナットは、お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスまでお問い合わせの上、お買い求め下さい。

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。